

Diario independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

► **MUNICIPAL** EL AYUNTAMIENTO DELEGA COMPETENCIAS A LA ENTIDAD LOCAL MENOR

El pleno aprueba el nuevo marco de relaciones con Revenga

► **Sin el PP** La corporación ratifica, sin el respaldo del PP, el convenio pactado entre el equipo de Gobierno (PSOE-IU) y la junta vecinal de la entidad local menor. ► **Satisfacción** El alcalde pedáneo dice que el acuerdo supone un "hito histórico".

SEGOVIA6

Persiste el anhelo de ser un pueblo independiente

El alcalde pedáneo, José Luis Cañas, reconoció ayer en el pleno que el deseo de ser pueblo independiente permanece en los vecinos de Revenga, que están pendientes de un dictamen al respecto del Tribunal Supremo, tras ser rechazada su petición por el Tribunal Superior de Justicia y la Junta de Castilla y León.



J. CRUZ ARAGONESES (PSOE)
«Esto no desvincula al Ayuntamiento de sus responsabilidades»



JOSÉ MARÍA SANZ (PP)
«El convenio es poco ambicioso para los intereses de Revenga»



La manada recorrió con una gran velocidad todo el tramo urbano junto a los numerosos mozos que ayer despidieron los encierros. / JUAN MARTÍN

Cuéllar dice adiós a sus fiestas

► Los novilleros segovianos Alberto Román, David Madoño y Javier Herrero, que compartieron cartel ayer en el quinto y último festejo de la feria de Cuéllar, en el que resultó cogido Herrero, cortaron dos orejas cada uno. SEGOVIA 21 Y 22



► El último encierro de la ganadería Gervás fue rápido y tranquilo SEGOVIA 18 Y 19

► El concierto del Nuevo Mester de Juglaría cerró los festejos SEGOVIA 20

ESPECIALES
Fiestas en Turégano y Escalona del Prado
PÁGINAS INTERIORES

Radio Iberpistas
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.
102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid
Su programa más alegre

Y ADEMÁS...

POLÍTICA

El PP considera un objetivo primordial recuperar la Alcaldía de Segovia

El secretario del PP de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, considera un objetivo primordial recuperar la Alcaldía de Segovia, para lo que expresó su confianza en la candidata Beatriz Escudero. SEGOVIA 11

CULTURA

El Hay Festival abordará la relación entre arte, literatura y periodismo de guerra SEGOVIA 13

INMIGRACIÓN

Pérez Rubalcaba afirma que se han hecho casi 53.000 repatriaciones en lo que va de año NACIONAL 30

KM 100
MONITORIA Tel: 921 443 571
C/ Grimaldo de los Cameros, Párraga 30
VW PASSAT VARIANT 1.9 TDI / AÑO 2003 12.900 €
VOLVO S80 2.5 TDI AÑO 1.999 13.500 €
INFORMESE DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

[DESDE LA LIBERTAD] RAMÓN PI

EL MUNDO

En el editorial "Una economía muy potente con importantes desequilibrios" señala que los datos de la contabilidad nacional del segundo trimestre de 2006 son "muy positivos" y "alejan el espectro de una brusca desaceleración", pero no justifican la autocomplacencia ni la pasividad, ya que "el crecimiento de la economía española esconde importantes desequilibrios, que deben ser corregidos".

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "El 'delito' de fumar" afirma que "... es evidente que la aplicación radical de la ley, con la que amenaza a partir de ahora la Administración, crea agravios, como la distinción para locales de menos de cien metros cuadrados, que están eximidos". "O el hecho de que en Catalunya los bares musicales sean considerados salas de fiestas aunque tengan menos de cien metros cuadrados, lo que les obliga a tener espacios para fumadores".

EL PAÍS

En uno de sus editoriales, "Promesas de Bruselas" el periódico "El País" asegura que la gira diplomática de María Teresa Fernández de la Vega "no permite dar rienda suelta a un excesivo optimismo", pero al menos ha servido para echar en cara a las autoridades europeas "su complacencia frente a un problema que trasciende fronteras".

LA RAZÓN

En el editorial "Planes para controlar a los fiscales" explica que si bien "el anteproyecto de ley que tiene entre manos el Ejecutivo introduce algunas novedades que pueden concitar el apoyo de la oposición", éste "va en consonancia con los objetivos ideológicos del PSOE (...) de estrechar el cerco y el control sobre jueces y fiscales".

ABC

En el editorial "Soldados sobre el vacío diplomático", subraya que "el progresivo despliegue de soldados españoles en misiones internacionales pone el foco sobre una de las contradicciones más graves de la confusa política exterior de Rodríguez Zapatero" y agrega que "el envío de cerca de un millar de infantes de Marina al Líbano, como contingente de la Finul, supone la implicación activa de España en una zona de muy alto riesgo".

Hoy es el día



Hoy es el día previsto por la ley anti-fumadores para que todos los bares y restaurantes mayores de cien metros cuadrados tengan realizadas las obras que aseguren la completa independencia, casi la estanqueidad, entre las zonas de fumadores y de no fumadores. Cualquiera que haya andado por ahí estos últimos meses habrá podido comprobar que no ha sido precisamente el ir y venir de albañiles, carpinteros, cristaleros, pintores y electricistas la característica dominante de bares y restaurantes. Las obras previstas por el cruzado metido a legislador han sido la excepción, si es que ha habido alguna de estas adaptaciones imaginadas por esos maniáticos.

¿Por qué no se han hecho las

obras de apartheid de fumadores? En mi opinión, por varias razones: unos, porque han preferido cambiar el letrero de permitido fumar por prohibido fumar, que sale bastante más barato; otros, porque confían en que cuando les llegue un inspector, si llega, les haya compensado ahorrarse la obra al no haber menguado el negocio; otros, porque tal vez confían que un nuevo Gobierno dulcifique la extravagancia de esta ley. Pero me temo que la mayor parte no ha hecho ninguna obra porque piensa que será dinero tirado a la alcantarilla, porque un día llegará una ley que prohíba fumar en todas partes, dado lo agresivo de esta política que, encima, pretende presentarse con argumentos filantrópicos.

A estos legisladores no les importa un comino la salud de la gente. Dicen que no vale con recomendar fumar con moderación o con filtro, sino que hay que atajar el tabaquismo (palabra que suena respetable) yendo a la raíz, a los comportamientos de riesgo. ¿Por qué no aplican el mismo criterio, por ejemplo, con el sida, y en lugar de promover el uso del condón no montan campañas contra la promiscuidad sexual? ¿Por qué no prohíben el consumo de alcohol en bares y restaurantes? ¿Por qué no prohíben el cultivo, la elaboración, la distribución y la venta de labores de tabaco? Porque la salud les importa un pito, sólo quieren parecer progres. Cielos, cuánta majadería suelta.

[TRIBUNA] LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

La economía va bien



EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DEL AÑO, la economía española creció un 3,7 por 100, el mejor resultado desde el cuarto trimestre de 2001. Por el momento, las profecías acerca de una desaceleración de la actividad no llevan camino de materializarse. La construcción sigue como un cohete, la inversión en bienes de equipo se acelera y el consumo se debilita pero con tan poca intensidad que apenas se nota en el conjunto de las cifras macroeconómicas. Para redondear el panorama, el sector exterior reduce ligeramente su aportación negativa al incremento del PIB. Al mismo tiempo, el empleo aumentó en los tres primeros meses de 2006 un 3,1 por 100. A pesar de las afirmaciones gubernamentales, el patrón de crecimiento español no se ha alterado pero en cualquier caso mantiene un vigor extraor-

dinario. La fiesta continua y no tiene visos de terminar.

¿Cómo es posible que las cosas sigan tan bien con la inflación y el déficit exterior disparados, con los tipos de interés al alza y con unas fami-

tuación insostenible. Sin duda, las subidas de tipos de interés terminarán por afectar al consumo privado y a la inversión; sin duda, la inflación y el déficit exterior, si no se corrigen, pasarán una elevada factura... Todo eso es verdad pero es imposible predecir cuando se producirá al ajuste, cuando se terminará el "boom".

Mientras la construcción y la creación de empleo mantienen su vigor, la economía española mantendrá altas tasas de crecimiento. Desde esta óptica, la afluencia masiva de inmigrantes alimenta y explica el buen comportamiento del sector constructor y del empleo, así como el vigor del consumo. Sin inmigración o con tasas más bajas, el crecimiento de la economía española sería mucho más bajo. Por eso resulta curiosa la excursión de la Vicepresidenta Primera del Gobierno, Sra. De la Vega, por las chancillerías europeas para que nos ayuden a frenar los flujos migratorios.

¿Cómo es posible que las cosas sigan tan bien con la inflación y el déficit exterior disparados, con los tipos de interés al alza y con unas familias tan endeudadas?

lias tan endeudadas? El manual tiene una difícil respuesta para esas preguntas. Es cierto que es imposible mantener 'sine die' un crecimiento económico sostenido por un creciente endeudamiento de los hogares. Ahora bien, nadie está en condiciones de asegurar cuanto puede durar una si-

[UMOR SIN ACHE] ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

Cosas que sirven para mucho, pero que no están a nuestra disposición nunca

LA MASILLA.- La masilla era importantísima. Todo el mundo suspira hoy por la masilla. ¿Por qué ya no hay masilla en las tiendas para poner en los cristales de las ventanas, que están pelados, si protección y solamente sujetos por unos cuantos clavitos enanos por cuyas rendijas se cuela el burují de enero?... En las ferreterías en cuanto preguntas por masilla ponen una cara como si les mencionaras a sus tatarabuelos. "Eso ya no sirve", nos dicen, y acto seguido sacan un tubo de silicona -que jamás he sabido utilizar porque me pringa los dedos con la pasta esa que es una latita-

La gente resignadamente se lleva el tubo a casa y suspira por la masilla aquella de su infancia, que colocaba un servicial cristalero que ya no viene nunca... ¿Por qué diablos no nos venden hoy masilla?... ¿Hay acaso un complot antimasilla?...

EL ORANGE.- El orange era una bebida riquísima e importantísima que ya nadie te vende y que está compuesta por agua y orange. Cuando yo era chico iba con mis padres a la terraza del Columba (que llegaba en verano hasta la mitad del azoguejo -sin ser peatonal- y donde había una animadora los jueves). Mis padres

pedían oranges para los niños, que éramos mis hermanos y yo, y nos servían las bebidas en unas botellitas preciosas llenas de michelines de vidrio y con bonitos colores verdes, azules, amarillos, violetas y rojos. Los oranges no tenían nombre. Se llamaban orange a secas, y sin letrero, ni etiqueta ni logo... ¿Por qué se nos desorazanga en la actualidad haciéndonos beber esos birrias de refrescos de cola que saben todos a dentífrico, y logrando nuestra infelicidad?...

LA VIVIENDA.- La vivienda sirve de mucho. Por ejemplo para guarecerse en ella uno cuando llueve y hace cierzo o ventisca, y

para meter dentro a nuestras cuñadas la noche de Nochebuena. En España por un lado hay muchísimas viviendas (somos el país europeo que gasta más cemento en este menester) y por otra parte no hay casi ninguna, pues montañas de jóvenes (y maduros) jamás podrán adquirirlas con los magros sueldos que se estilan por aquí. Luego es como si no existieran. ¿Cómo es posible que en un mismo país haya al mismo tiempo muchísima vivienda y nada de vivienda? A ver, que me lo expliquen. ¿Por qué ningún partido político le pone el cascabel a este gatazo?... ¿Hasta cuando va a

durar esta situación sin que se produzca un estallido social?...

LA PAZ.- La paz sirve para que no haya guerra. Cuando un país por fin encuentra la paz, siempre hay unos cuantos que están tramando algo. ¿Por qué? Porque es en la guerra cuando se hacen los buenos negocios, y si no hay guerra no hay progreso, eso es lo que dicen ellos. De la paz habla todo quisque: los escritores, los curas, la televisión, los periódicos; todos desean que haya paz pero cada vez hay menos paz, es curioso. El día que se declare la guerra atómica a la guerra, moriremos todos por una causa justa con honor.

[EL POSO DE LOS DÍAS] JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Capitidismnuido



Cuidado que me costó, cuando tuve que hacerlo en la escuela, aprenderme el nombre de los planetas. Hace unos años el sicoanalista descubrió, mas que por lo que yo le contaba, por la postura que adoptaba en el diván, que más que una dificultad para concentrarme, mis fracasos escolares se debían a una vagancia que, mutada en virus, se había adueñado de las partes mas significativas de mi anatomía. Lo de convertirse en virus, puede que a alguien le suene a poco científico, pero se está viendo, un día sí y otro también, que en virus se puede convertir cualquier cosa con tal de que se erija en noticia mundial. Lo mío, lo de mi vagancia, no era mundial, mi paranoia no da para tanto, pero si alcanzaba unas dimensiones dignas de ser consideradas. De hecho, servidor no tiene ningún inconveniente en reconocer que su cultura es

Lo mío, lo de mi vagancia, no era mundial, mi paranoia no da para tanto, pero si alcanzaba unas dimensiones dignas de ser consideradas

porque, pensando que a lo mejor al final de la conferencia iba a haber coloquio, me he pasado todo el rato elaborando una pregunta que dejase atónito al auditorio... Y luego que soy muy propenso a pensar en las musarañas. No pienso nada en concreto, solo dejo que los pensamientos interpreten un paloteo tipo San Pedro de Gaillos, para, al final, quedarme con los palos colgando y la cabeza mirando para todas partes sin fijarse en ninguna. Hasta creo que algunas veces estoy

mas en el mundo de los espíritus que en este. Me acuerdo de los muertos y estos me sonríen y parece como que quisieran decirme algo. Sin embargo, ya digo, no me centro en lo que me tenía que centrar y a eso debo el que culturalmente estoy como los de León cuando son socios de la Cultural y llevan meses sin ponerse al corriente de pago.

Que envidia me dan los que se aprenden las solapas de los libros de memoria y siempre tienen una cita con la intelectualidad como si estuvieran en Chicote mañana, tarde y noche, para no olvidar los pasos de ese chotis que convierte, a los que lo bailan, en personas de criterio, solvencia en el discurrir, y próceres de la comunidad a la que pertenecen. Ellos escriben, hablan y escuchan, que da gusto, mientras que uno a duras penas tiene que salvar los muebles para que no se le note que va tan solo con lo puesto.

Gracias sin embargo a que no pude aprenderme las provincias que me conformaban en Castilla

la Vieja, Gracias, también, a que no pude memorizar el nombre de los satélites, ahora no tengo que desprogramar ni toda la parte de Cantabria, ni a Plutón. Por lo visto este ultimo, al fallar en la tanda de penaltis ha descendido de categoría. Cosa que el sicoanalista ya me ha avisado a mí también: O se apunta usted a un curso de esos de concentración mental y dinamismo neuronal, o le veo, como vulgarmente se dice, absolutamente capitidismnuido.

[TRIBUNA] APULEYO SOTO

El oasis de agosto



Sólo hay un Rey en Agosto y es el Rey Sol de las playas, un Rey Sol de oro desnudo, ardiendo por toda España.

Es un rey Campeador que ha echado el cierre a la caja, pues con su ojo redondo cuerpos y almas desenvaina, unos enmoreneciendo y otras dejando a sus anchas, que las almas no se ponen biquinis ni cosas raras, sino que ellas se descubren en posturas y palabras, las más, ay, desinhibidas en cuanto el Rey Sol hoy baña.

Está el país tumbado junto a la raya del agua y ni el Presidente quiere dar un palo en gobernanza, pues se ha ido a Lanzarote -la isla paradisíaca- con decenas de los suyos en cuestiones culinarias, sabrosa sabiduría la de Sancho: come y calla.

Que me azulen la piscina, que siga lo de Malhaya y que me dejen tranquilo, dicen que dijo en la casa que antes fuera de Juan Carlos y Hussein de Jordania, ya cedida a Patrimonio como el Coto de Doñana, para que altos dignatarios pongan en ella sus patas, lejos del pueblo y el ruido, que molestan más que agradan. La finca es grande y hermosa. "La Maresma", así se llama.

Recluido y descansado en

esa tierra volcánica, que es la eterna primavera y por tanto Afortunada, con Sonsoles se pasea, con Sonsoles se despacha ¿qué harán sus frailes y frailas?

Díganoslo Magdalena, que no levanta sus alas en El Prat duro y salvaje de la "nació catalana". O díganoslo la moza de la Vivienda extremada, que hace pisitos de treinta metros, es decir, nada. O díganoslo Caldera, que nos trae a calderadas

Recluido y descansado en esa tierra volcánica, que es la eterna primavera y por tanto Afortunada, con Sonsoles se pasea, con Sonsoles se despacha

emigrantes sin papeles desde las costas de África, muertos algunos, los más con necesidades varias.

Pero no; mejor se callen, que también ETA se calla, y así podremos tener la paz que tanto nos falta.

Yo te saludo, gran Sol, con mi pluma cortesana y deseo que en septiembre vuelvan repletos de ganas los que este mes han cerrado el mercadillo de España.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano

Director General:
Javier Hernando Domingo

Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebolter Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Polígono Industrial "El Cerro") 40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261 - Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º - Teléfono: 921 461 212 - 40001 Segovia
Correo electrónico de redacción: adelantado@adelantado.com
Difusión controlada por la OJD



Mercedes-Benz presenta el nuevo Clase A Coupé Red & Black Edition desde 17.995€*

► La manera de ser y de actuar, de vestir, de hablar e incluso de conducir. Eso es lo que nos diferencia. Afortunadamente nadie es igual. Nuevo Clase A, un concepto distinto de automóvil. Un coupé adaptado a

la ciudad con un toque exclusivo y deportivo. Con llantas de aleación de 17", parrilla delantera cromada, asientos y tren de rodaje deportivos... Un coche con personalidad propia, como tú.



Mercedes-Benz

* A 150 (95 cv), IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Faros bixenón no incluidos, equipamiento opcional. Consumo promedio desde 5,1 hasta 6,5 l/100 Km. Emisiones de CO2 desde 139 hasta 171 g/Km.

902 99 86 06 www.mercedes-benz.es

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.
Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA
www.segauto.mercedes-benz.es

ESPACIO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DEL CONVENTO DE MÍNIMOS

CONVENTO
DE MÍNIMOS.
SEGOVIA.



"Series. Obra Gráfica"

Hoy finaliza la exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos. (Foto: Kamare-ro).

CITAS

Fiestas en los pueblos

Hoy, viernes 1 de septiembre, celebran la festividad de San Antolín en Navas de Riofrío, de la Virgen de Matute en Vegas de Matute, la Exaltación de la Cruz en Fuente de Santa Cruz y a la Virgen de las Vegas en Santuiste de Pedraza.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

1 septiembre de 2006

Faltan 136 días para que
finalice el año

Santorial

Santos, Arturo, Sixto, Régulo y Gil.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL ... 921759115
GUARDIA CIVIL ... 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS ... 921417131
BOMBEROS SEGOVIA ... 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA ... 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL ... 921419100
HOSP. POLICLINICO ... 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE ... 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN ... 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO ... 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉCANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Paloma Moya

Exposición de fotografías de Paloma Moya hasta el 15 de septiembre.

BAR SANTANA

Pedro Núñez

Hoy finaliza la exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Luis Nieto

Muestra "Últimas obras", de Luis Nieto. Hasta el 4 de septiembre.

MONTÓN DE TRIGO MONTÓN DE PAJA

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h.

Cita en el teléfono: 605842481.

ÁGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

Rufino Núñez

Exposición de acuarelas de Rufino Núñez en el centro cultural de Carbonero el Mayor hasta el 3 de septiembre.

Horario de visitas: De lunes a sábado de 19.00 a 21.30 horas; y domingos de 12.00 a 14.00 horas.

CABAÑAS DE POLENDO- LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía

Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro "Analogía del campo y la ciudad".

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego

Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego.

Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11.30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11.30 a 20.30 horas.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

FIESTAS DEL BARRIO DE NUEVA SEGOVIA



Ricardo, jugador de la Segoviana, fue el pregonero. El jugador de la Segoviana y vecino del barrio, Ricardo de Andrés, fue el encargado de ofrecer anoche el pregón que inauguró oficialmente las fiestas en honor a San Mateo. (Foto: Kamare-ro)

Ascensión de Marcos

Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de óleos de Ascensión de Marcos, "Vivencias". De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio.

Los horarios de entrada al público son de martes a viernes y domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

Retromaquinaria agrícola

Desde hoy y hasta el 3 de septiembre, VI Exposición de Retromaquinaria Agrícola en la calle Prado de Valverde del Majano.

VALVERDE DEL MAJANO

MÚSICA

Música de Folklore en los Corralillos

Hoy, viernes 1, actuación de la Escuela de Dulzainas de Segovia en el corralillo del Patín a partir de las 20.00 horas.

SEGOVIA

OTRAS ACTIVIDADES

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Jornada Europea de la Cultura Judía

Mañana, sábado 2 de septiembre, 'Retrato de la Dulce Dulcinea', en el patio de la casa de Abraham Senneor, a las 22.00 horas.

SEGOVIA

Actividades estivales en la provincia

En Abades, a las 21.45 horas, desfile de peñas desde las inmediaciones del colegio hasta el Ayuntamiento, amenizado por la charanga Chicuelina. A las 00.30 horas, verbena a cargo de la orquesta La Huella. En Mozoncillo, hoy finaliza la semana del deporte. En Torre-caballeros, a las 23.45 horas, tradicional quema de muñecos.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial.

Hoy, a las 19.00 horas, cuentacuentos con caleidoscopio en la plaza pública de Requijada; a las 20.30 horas, música tradicional con Tirotateiro en la Plaza Mayor de Adrados; a las 21.00 horas, teatro infantil con Mutis en la Plaza Mayor de Navas de Riofrío; a las 22.00 horas, música moderna con Los Teo en la Plaza Mayor de Lasstras de Cuéllar; a las 22.30 horas, música popular con La troupe de la Merced en la Plaza Mayor de Saldaña de Ayllón.

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza activida-

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5.

MAÑANA: Día y noche: Aguilar Vizcaino. Plaza Tirso de Molina, 4 (Nueva Segovia).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en Avd. Hontalilla, 18 de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, La Granja, Riaza y Arcones.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Coca, San García y Villacastín.

des en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Literatura israelí

Del 1 al 15 de septiembre, la librería Punto y Línea dedicará un ciclo a la literatura israelí con títulos de autores contemporáneos.

SEGOVIA. PUNTO Y LÍNEA

Cursos de formación

La academia Logos impartirá durante los meses de septiembre y octubre los siguientes cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, monitor de voluntariado ambiental y dinamización de procesos; en horario de mañana y tarde.

Más información: 921 443 016

SEGOVIA. LOGOS

Certamen de relato corto

La Fundación Villa de Pedraza ha convocado su I certamen de relato corto, con la colaboración de Caja Segovia y El Corral de Joaquina. El plazo de presentación de propuestas estará abierto hasta el próximo 15 de septiembre y los trabajos deben enviarse a la dirección: C/ Real, 15, 40172 Pedraza de la Sierra, Segovia.

PEDRAZA

"Empleo en nuestros pueblos"

La Iniciativa Social de Mujeres Rurales, ISMUR, organiza hoy a las 19,00 horas, un taller de "Empleo en nuestros pueblos" en el que se ofrecerá información sobre autoempleo, nuevos yacimientos de empleo, elaboración de currículums y observatorio rural de empleo.

NAVAFRÍA. CENTRO FAMILIAR

Cursos gratuitos

Cursos gratuitos de prevención de riesgos laborales dirigidos a trabajadores desempleados, a partir del 4 de septiembre.

SEGOVIA. FORMACIÓN & CONSULTING ATENEO

Cursos gratuitos

Durante los meses de septiembre y octubre se van a desarrollar dos cursos con carácter gratuito sobre seguridad y manejo de maquinarias y seguridad y

manejo de plataformas elevadoras. Para más información: tlf. 983330609.

FORMACAL S.L.

Cursos para desempleados

Cursos gratuitos para desempleados del programa F.P.O. de la Junta de Castilla y León, cofinanciado por el Fondo Social Europeo, que comenzarán en septiembre. Más información en: C/ Lirio, 5 o en el teléfono 921412358.

FOREM-CC.OO.

Salas de estudio

Con motivo de los exámenes de septiembre, las salas de estudio municipales de San Lorenzo y San José permanecerán abiertas con horario especial entre los días 21 de agosto y 17 de septiembre.

El horario de apertura será de 8.15 a 14.45 horas y de 16.00 a 21.00 horas, de lunes a viernes; y de 9.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 21.00 horas los sábados, domingos y festivos.

SEGOVIA. SALAS DE ESTUDIO

Cursos gratuitos

La Federación Empresarial Segoviana ofrece dos cursos gratuitos que darán comienzo el 20 de septiembre; uno sobre dirección estratégica, y otro sobre tecnología de la información en la empresa.

SEGOVIA. FES

Garantía Social-Operario Vidriero

El Ayuntamiento de La Granja organiza un programa de Garantía Social Operario Vidriero dirigido a jóvenes de 16 a 21 años que no hayan finalizado ESO ni ningún grado de FP. Matrícula hasta el 15 de septiembre.

Información, tlf.: 921470018.

LA GRANJA

Cursos FactorE.

Nuevos cursos del Factor E: Factor empleo y empresa en Segovia. Plazo de inscripción, próximo 11 de septiembre.

Más información, tlf.: 921.46.63.43.

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

Concurso de cuentos

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, con un tema libre y presentados bajo seudónimo antes del 31 de agosto.

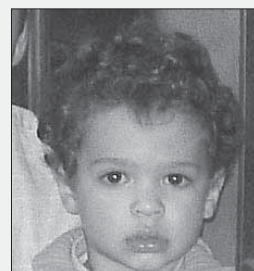
Se han establecido varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir los interesados para obtener mayor información.

LA GRANJA

AGENDA SOCIAL



Aniversario. Fabián y Pura hacen las bodas de oro, ya 50 años de casados, y su familia les desea que pasen un feliz día.



Cumpleaños. Álvaro cumple tres años y su familia le desea un feliz día



Boda. Arantxa y Javier, menudas caritas. ¡Que mañana os casáis! De parte de vuestros familiares y amigos. Que mañana sea un día muy feliz.



¡Felicidades Lucía! La reinita cumple dos añazos y este sábado os espera a todos para que la acompañéis a soplar las velas.



Cumpleaños. Este bichejo se llama Javier y hoy cumple dos añazos. Por eso tus papis, abuelios y toda la familia le desean un día muy feliz.



Cumpleaños. Esta chica tan simpática y tan sonriente cumple 21 años. Felicidades **Elena**, de parte de las notas de tus amigas. Esperamos que pases un día inolvidable y que nos invites a unas copas. ¡Te Queremos!

REGISTRO CIVIL

Defunciones:

Crescencio Blasco Aparicio (76 años).

PISOS Y CASAS EN VENTA: LO MEJOR

ADOŠADO SAN LORENZO Chalet 236 m2 ¡jardín privado! 200 m!	CASA EN SAN MILLÁN 200 m2 REHABILITADA ¡Con garaje!	PARQUE ROBLEDO CHALET 350 m2 ¡Amplia parcela! ¡Piscina individual!	ZONA CENTRO PISO 102 m2 3 dormitorios, 1 baño ¡Totalmente rehabilitado!	SAN LORENZO Piso 100 m2 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. ¡Excelentes vistas!
---	---	--	---	---

921 43 22 22
 C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
 e-mail: habitat@habitatsegovia.com

HABITAT
 PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO



El portavoz del PP, Francisco Vázquez, en una intervención ante el pleno, bajo la atenta mirada del alcalde, Pedro Arahuetes (izq)/KAMARERO

ALCALDE DE REVENGA

“El deseo de ser pueblo independiente permanece”



El alcalde pedáneo de Revenga, José Luis Cañas, aseguró ayer ante el pleno que “el deseo de recuperar la condición de pueblo independiente permanece entre los habitantes de Revenga”; explicando que si bien la petición ha sido rechazada tanto desde la Junta de Castilla y León como desde el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad (TSJ), “estamos pendientes de la sentencia que, en su día, dictamine el Tribunal Supremo”. “Ahora bien —matizó Cañas— esta vieja aspiración no es óbice para que seamos realistas y, sobre todo, para que cumplamos las leyes”; una normativa que limita la posibilidad de asumir transferencias en “aspectos claves” como el urbanismo. El alcalde pedáneo indicó que el principal valor del convenio aprobado ayer es que “no es cerrado ni inamovible”, sino que es revisable anualmente. “Tras el análisis anual se irá perfeccionando y servirá de modelo de relación para otros casos similares”.

Revenga recupera competencias con un pacto rechazado por el PP

Convenio. El pleno aprobó ayer el convenio que regulará las relaciones entre el Ayuntamiento y la entidad local menor

Oposición. El PP dice que el Ayuntamiento ha sido “muy cicatero” y solo pretende con el acuerdo seguir tutelando a Revenga

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Con el voto en contra del PP, la cámara municipal aprobó ayer el convenio que regulará las relaciones entre la entidad local menor de Revenga con su municipio cabecera, el Ayuntamiento de Segovia; un acuerdo que supone un “hito histórico” y con el que se “devuelve una parte importante” de lo perdido por Revenga en 1971, cuando el pueblo fue anexionado a la capital, según resaltó el alcalde pedáneo de la entidad, José Luis Cañas.

El máximo representante de Revenga intervino ante la cámara para pedir a los grupos municipales que apoyaran el acuerdo por unanimidad —al igual que lo había hecho la junta vecinal del pueblo— para que, en virtud a este convenio, cualquier grupo político que en el futuro gobierne en Segovia, con independencia de su signo político, pudiera trabajar “con normalidad y sin tensiones” con la alcaldía pedánea de Revenga.

El convenio regula las relaciones entre Revenga y el municipio matriz de Segovia, en lo que concierne a la distribución de competencias, relaciones de cooperación y coordinación de sus respectivos órganos de gobierno, régimen de recursos de la entidad local menor y reparto de los gastos comunes del municipio.

El acuerdo establece que los recursos económicos que el Ayuntamiento de Segovia destine a Revenga se calculen en función de su población, que se espera que aumente en los próximos años. El convenio pretende, según explicó Cañas, sanear la economía de Revenga para que la entidad pueda hacer frente tanto a las competencias que le atribuye la Ley de Régimen Local como a las que el Ayuntamiento le transfiere por aplicación del convenio aprobado ayer.

A este respecto, Revenga asume la competencia en la ejecución de obras y servicios en relación con edificios, solares y espacios libres, incluidas las instalaciones escolares, deportivas, ferias y fiestas, cementerio, bacheo y señalización viaria de vías públicas. En el convenio no se contemplan las inversiones que el Ayuntamiento de Segovia, en solitario o colaborando con otras administraciones, pueda realizar en Revenga.

NORMALIZACIÓN El portavoz municipal del PSOE, Juan Cruz Aragonés, calificó de “histórico” un acuerdo con el que “por fin —dijo— se normalizan las relaciones institucionales” entre Segovia y Revenga; asegurando que “ahora y en el futuro hay que garantizar la suficiencia financiera que permita a Revenga atender las competencias delegadas”. “El hecho de que exista este

convenio no desvincula al Ayuntamiento de sus responsabilidades con Revenga”, declaró Aragonés, para citar a continuación las últimas inversiones realizadas en el pueblo.

Las palabras de Cañas y Aragonés no convencieron a los populares. Tras denunciar el escaso tiempo que el Gobierno local había dado a la oposición para estudiar un texto de “trascendencia”, el portavoz adjunto del PP, José María Sanz, señaló que los socialistas “intentan vender que se trata de un acuerdo con los vecinos de Revenga y eso no es cierto (...) no vendan como democrático algo que es un acuerdo institucional”.

Sanz dijo que el PP había venido solicitando “de forma insistente” la firma de un convenio con Revenga y recordó que los populares apuestan por que los barrios incorporados de Segovia adquieran el estatus

de entidades locales menores.

No obstante, el portavoz popular argumentó el voto negativo de su grupo en que se trataba de un convenio “muy poco ambicioso” por parte de Segovia; dado que, según dijo, el documento “solo plasma lo que dice la Ley de Régimen Local” en el propósito del Ayuntamiento de la capital de “seguir tutelando” a Revenga que “creo —dijo— pierde dinero” y cuyos representantes “han sido engañados”; palabras que motivaron la reacción del alcalde, Pedro Arahuetes. “Aquí no se engaña a nadie”, recalcó. Domínguez (IU) criticó al PP porque en los 23 años desde que Revenga asumiera la condición de entidad local “ustedes no han hecho nada”; mientras que Aragonés dijo: “deben cambiar el chip y en vez de oponerse al Ayuntamiento, deben colaborar con él”.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

► SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO



El portavoz adjunto del PP, José María Sanz (izq) conversa con su homólogo socialista, Juan Cruz Aragoneses /KAMARERO

¿Dónde está la llave?

El PP impide, alegando un defecto formal, que el pleno apruebe la entrega de la llave simbólica de la ciudad a "Hay Festival" • Los ediles ratifican el nombramiento de Tomás Urrialde como hijo predilecto de Segovia

S.A. / SEGOVIA

El alcalde, Pedro Arahuetes, tuvo ayer que retirar, a instancias del PP, el punto incluido en el orden del día de la sesión relativo a la entrega a los organizadores del "Hay Festival", que se celebrará en Segovia del 21 al 24 de septiembre, de la llave simbólica de la ciudad.

Apenas leyó la vicesecretaria de la corporación la propuesta de acuerdo, el portavoz del PP, Francisco Vázquez, pidió la retirada de este punto, alegando que no se cumplían los requisitos establecidos en el artículo 58 del reglamento municipal relativo a protocolo. La normativa municipal contempla que la propuesta deberá ser dictaminada favorablemente "por to-

dos los grupos" en comisión informativa antes de su remisión al pleno. Lo cierto es que en la comisión en la que con anterioridad al pleno se analizó la iniciativa, el PP se abstuvo, lo que impedía que la cámara municipal pudiera ratificar un dictamen que no contaba con el respaldo de todos los grupos.

Tras consultar con la vicesecretaria, Arahuetes, visiblemente contrariado, ordenó la retirada del punto de la sesión, aunque pidió expresamente que constara en acta el motivo por el que se hacía.

SEGUNDA OPORTUNIDAD El alcalde, en declaraciones a esta Redacción, tras acabar el pleno, explicó que el PP tendrá una "segun-

da oportunidad para corregir —dijo— su error"; con la celebración de una nueva comisión para el próximo lunes y de cuya convocatoria fueron informados los concejales apenas concluyó la sesión de ayer. En esta comisión, el Gobierno municipal volverá a pedir al PP su apoyo a la iniciativa para conseguir un acuerdo unánime que pueda ser traslado para su ratificación en un próximo pleno.

Por otra parte, el Ayuntamiento aprobó el nombramiento del cocinero Tomás Urrialde como hijo predilecto de la ciudad. El voto nominal y secreto —cada concejal depositó una papeleta en una urna— arrojó 23 votos favorables y una abstención.

PANORAMA

MUNICIPAL

El Ayuntamiento elimina las pintadas xenófobas en la Judería

S.A. / SEGOVIA

Los servicios de limpieza municipales eliminaron a primera hora de ayer las pintadas de carácter xenófobo y antisemita que aparecieron en distintas zonas de la Judería, que este fin de semana acogerá distintas actividades de la "Jornada Europea de la Cultura Judía".

Así lo explicó a los periodistas, en un receso del pleno, la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, quien criticó el "excesivo afán de protagonismo" del concejal del PP, Miguel Ángel Hernández Torajada quien, según dijo la edil, decidió "involucrar" a los me-

diros de comunicación en lugar de "resolver el asunto de forma discreta", esto es, avisando a la Policía Local y a los servicios municipales de limpieza. "Eran pintadas claramente intolerantes que darían motivo a una intervención policial que no pudo hacerse por no saberse a tiempo", dijo.

Por su parte, Hernández dijo que el PP recogió la denuncia tras el aviso de unos vecinos que ya lo habían puesto en conocimiento del Ayuntamiento. "Que no maten al mensajero (...) que se vea hacia donde va el casco, que por desgracia sufre ataques de esta índole cada fin de semana".



Una de las pintadas que aparecieron en el casco /PEÑALOSA

MOCIONES

El "cheque escolar" del PP vuelve a ser rechazado

La mayoría de escaños de PSOE e IU en la cámara municipal impidió ayer, por cuarta ocasión en lo que va de legislatura, la moción del PP que plantea la concesión de un "cheque escolar" a las

familias; esto es, 60 euros de ayuda directa por cada hijo escolarizado para la compra de material escolar; una iniciativa que los socialistas tildaron de "demagógica".

MOCIÓN

Semana Santa ■ El pleno aprobó una moción conjunta presentada por todos los grupos para apoyar ante la Secretaría de Estado de Turismo la declaración de la Semana Santa de Segovia como fiesta de interés turístico nacional.

San Francisco 19
921 41 20 90

Triangulo
Inmobiliaria

APORTAMOS SOLUCIONES DIFERENTES

www.trianguloinmobiliaria.com

Triangulo
Inmobiliaria

CHALET EN VENTA

C782: TORREBALLEROS
Chalet de 170 m2 en 3 plantas más 70 de jardín. 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. 2 garajes y trastero. **ECONÓMICO**

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

APARTAMENTO EN VENTA

P2207: LA LASTRILLA
Apartamento de 71 m2. Gran salón, cocina amueblada, baño completo y dormitorio. **IMPECABLE**

GESTIÓN 10

TE OFRECE PISO EN ZONA RENFE
Muy luminoso. Tres dormitorios. Cocina amueblada. Terraza y ascensor. Con garaje

MÁS INFORMACIÓN EN C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de las obras de rehabilitación de las fachadas del edificio de la sede principal de la Diputación Provincial de Segovia, se va a proceder al corte de la calle Luis Martín Marcos, desde el día 29 de agosto, hasta la finalización de los trabajos, quedando ésta abierta al tráfico en su normalidad para antes del inicio del curso escolar, el día 11 de septiembre de 2006.

Rogamos disculpen las molestias.
Segovia, a 30 de agosto de 2006
EL ALCALDE



AZULEJOS TABANERA

La mayor exposición de la zona centro:
Avda. Principal Pol. Hontoria
Tel.: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

SAN CRISTOBAL
PISO VENTA, Urbanización con jardín y piscina común, de 3 dormitorios, 2 baños, salón con amplia terraza, cocina amueblada con electr. garaje y trastero.

PV 8084

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
VESTUARIOS

CABINAS FENOLICAS

PERCHEROS ROPERS

COMPLEMENTOS BAÑO

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74



El equipo de Gobierno inicia el curso.

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia, integrado por los once concejales del PSOE y los dos de Izquierda Unida, comenzó ayer el curso político con un almuerzo de trabajo en el Restaurante Narizotas, presidido por el alcalde, Pedro Arahuetes. Los ediles prepararon la actividad de los próximos meses, que estarán marcados por la celebración de las elecciones municipales, en mayo del año que viene. / FOTO: F. PEÑALOSA

► AYUNTAMIENTO

Segovia celebra este fin de semana el Día Europeo de la Cultura Judía

Conciertos, visitas guiadas a la Judería y unas jornadas gastronómicas destacan en el programa • La cita será compartida por ciudades de treinta países de todo el continente

A.S.R. / SEGOVIA

La ciudad de Segovia celebrará este fin de semana, junto a localidades de una treintena de países de toda Europa, el Día Europeo de la Cultura Judía, una iniciativa que este año cumple su séptima edición, bajo el lema "Los itinerarios europeos del Patrimonio Judío" y con el objetivo de dar a conocer el patrimonio cultural e histórico del judaísmo.

En Segovia, las actividades se abrirán en la noche de mañana sábado, con un espectáculo, "Retrato de la dulce Dulcinea", que se celebrará en la Casa de Abraham Senneor, a partir de las diez de la noche, con entrada libre hasta completar el aforo. El grupo Sirma, con María Fernanda Santiago Bolaños como narradora, ofrece un texto que la propia Santiago Bolaños ha dedicado a Dulcinea, acompaña-



Una de las teatralizaciones del año pasado, en la Judería. / JUAN MARTÍN

do por música de la época y también de autores actuales.

El grueso de las actividades se celebrará el domingo, 3 de sep-

tiembre, jornada en la que las personas interesadas podrán seguir, en horarios de mañana y tarde, una visita guiada por la Judería,

con una teatralización en el patio de la Casa de Abraham Senneor. Además, se ha organizado un viaje para conocer la Judería de Ávila; y en Segovia se permitirá el acceso gratuito a la iglesia del Corpus (antigua Sinagoga Mayor), la Puerta de San Andrés y el centro didáctico de la Judería. Por la tarde, en la Casa de Abraham Senneor, se celebrará un concierto de música sefardí, a cargo del dúo Arquitebe.

JORNADAS GASTRONÓMICAS

Por último, señalar que durante el fin de semana se desarrollarán unas jornadas gastronómicas en torno al patrimonio gastronómico hebreo, en las que participan los restaurantes El fogón sefardí, La Judería, Duque, La Concepción, Mesón de Cándido, Di-Vino y Casares.

No hemos hecho mucho por las gárgolas premedievales pero sí por la financiación de tu coche.

Kalos 1.2 SE 3P
AIRE ACONDICIONADO Y 5 AÑOS DE GARANTÍA
SIN ENTRADA
50€ /mes - PRIMER AÑO
110€ /mes - 107 CUOTAS RESTANTES
PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO 6,04% TAE

Chevrolet Kalos

Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es

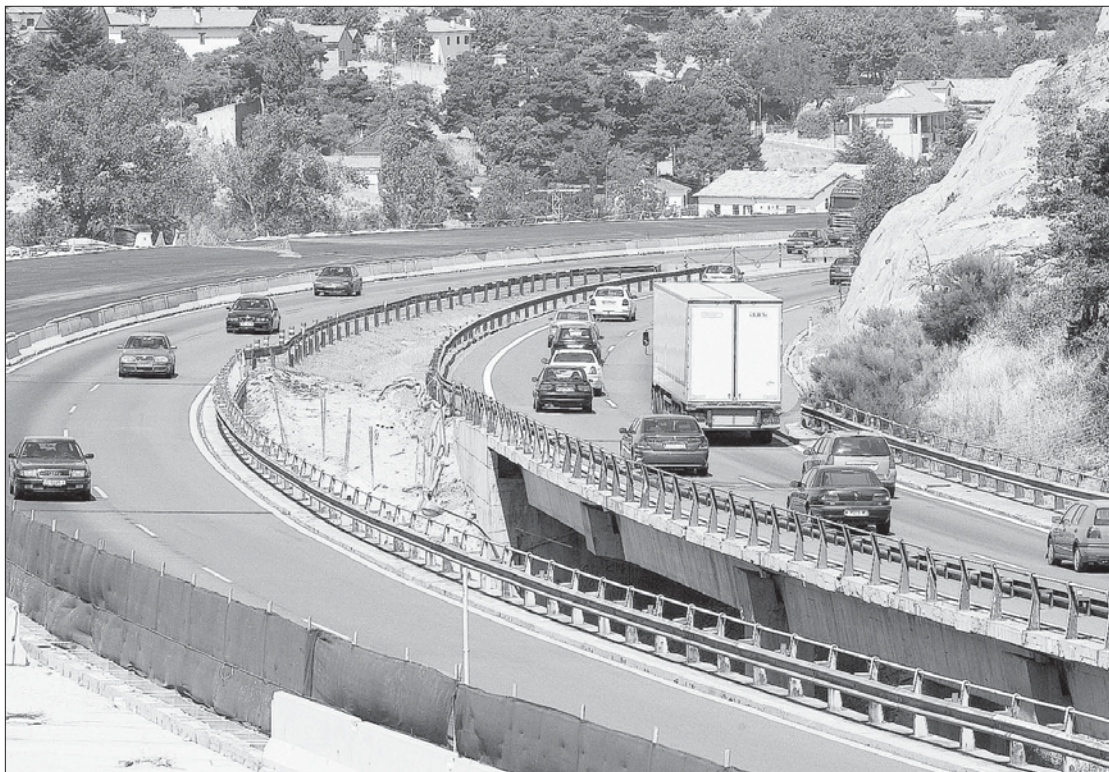


Chevrolet es más.



Modelo Kalos 1.2 SE 3P (no se corresponde con el modelo de la imagen) PVP: 9.441,50€ (Plan Prever gasolina y promoción incluido) Cuotas: 1ª a 12ª de 50€ y 13ª a 110ª de 110€. Importe total financiado: 13.606,04€. TIN: 5,35%. TAE: 6,04%. Comisión de apertura: 2,5% (236,04€). Oferta no acumulable a otras promociones, válida hasta el 31/07/2006 para Península y Baleares. Financiación: Financiera Banco de Crédito, S.A. RBE: 2418/06. Consumo mixto (l/100km): 6,4-7,5. Emisión de CO2 (g/km): 153-175. Garantía 3 años o 100.000 kms: sin perjuicio de la aplicación de la Ley de Garantías: 23/2003, más 2 años según condiciones de contrato Chevrolet Servicio 5.

► SOCIEDAD



La AP-6 registrará durante todo el fin de semana un importante flujo de vehículos debido al fin o el inicio de las vacaciones. / PEDRO L. MERINO

Tráfico desplegará un dispositivo especial para este fin de semana

El retorno del periodo vacacional correspondiente a la segunda quincena de agosto que comenzó ayer y se prolongará hasta el domingo provocará alta intensidad de circulación

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

El mes de agosto se acaba y con él las vacaciones de muchos que retornan a sus casas tras pasar fuera unos días de descanso. Otros comienzan ahora su periodo vacacional y también utilizarán la carretera para desplazarse a su destino veraniego.

Por todo esto, desde la Dirección General de Tráfico se establecerá durante todo el fin de semana un dispositivo especial, que se inició a las tres de la tarde de ayer y se prolongará hasta las doce de la noche del domingo 3 de septiembre.

Según el director provincial de Tráfico, Mariano Fernández, "el movimiento de vehículos en estos días en las carreteras castellanas ascenderá al millón, de los cuales

un número importante se desplazará por las grandes rutas de la A-1 y la A-6".

Para ello, la novedad de este despliegue especial es un helicóptero que vigilará las carreteras de la provincia "por si fuera necesaria una intervención inmediata en caso de accidente", que se comparará con Ávila.

Fernández también advierte que desde la tarde de ayer "el tráfico comenzó a ser muy intenso en la AP-6 dirección noreste y que durante el día de hoy se mantendrá la situación". Además, apunta que "el domingo a partir de las cuatro de la tarde la congestión será importante en dirección Madrid".

ACCIDENTALIDAD En cuanto a la accidentalidad, se muestra muy

optimista, ya que "en agosto ha experimentado un ligero descenso del 9% con respecto al mismo periodo del pasado año". En cuanto a las víctimas mortales, "en este

mes sólo ha habido un fallecido en las carreteras segovianas y en lo que va de año, tres menos que en la anterior campaña", tal y como informa Fernández.

Recomendaciones para los conductores

Desde Iberpistas Abertis, empresa concesionaria de las autopistas que pasan por nuestra provincia, AP-6, AP-51 y AP-61, se han establecido una serie de recomendaciones para que los viajeros tengan un regreso a casa sin incidentes ni contratiempos.

Se sugiere al conductor que planifique su viaje evitando las horas de mayor intensidad, evitando así desplazarse en los tramos horarios catalogados como más complicados, ya que es posible que encuentre retenciones. También se advierte que se debe conceder especial importancia al estado físico del piloto. Así, si se perciben signos de cansancio, es necesario utilizar las áreas de servicio para hacer una pausa en el trayecto, procurando hacer comidas ligeras. Además deben respetarse los límites de velocidad establecidos, no consumir bebidas alcohólicas y extremar la precaución en la conducción. E.G.

► MEDIO AMBIENTE

El reciclado de vidrio creció casi un 15% en la región en el primer semestre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El reciclado de vidrio creció en Castilla y León casi un 15% en el primer semestre de 2006, según un estudio de Ecovidrio, siendo así la tercera comunidad autónoma que mayor aumento ha experimentado.

El volumen de envases recuperados aumentó en más de dos millones de kilogramos durante el periodo de tiempo analizado. Además, Castilla y León ha sido la quinta comunidad que más ha aumentado la cifra de kilos de vidrio reciclados de enero a junio, sólo superada por Cataluña, Andalucía, Madrid y la Comunidad Valenciana.

Por otra parte, cada castellano-leonés ha reciclado una media de 6,4 kilos, 0,8 más que el año anterior, situándose por encima de la tasa nacional, que está en los 6,1 kilos de vidrio por habitante.

CONTENEDORES Con los 331 contenedores instalados en la comunidad, Castilla y León se mantiene como la región con más índice de contenerización del país.

MAGNÍFICO ÁTICO CON ASCENSOR

EN C/ REAL GRAN OPORTUNIDAD

3 dormitorios, muy buena calidad, gran salón. VISTAS ÚNICAS A LA SIERRA

Triangulo Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tlfno.: 921 41 20 90

GESTIÓN 10

CASCO ANTIGUO. GRAN PISO

de tres dormitorios, 2 baños, con armarios empotrados, exterior. Tres terrazas. Semimueblado y con garaje.

MÁS INFORMACIÓN EN C/ La Plata, 56 Teléfono 921 44 50 77

PISOS Y CASAS EN VENTA: LO MEJOR

ADOŠADO SAN LORENZO Chalet 236 m² ¡jardín privado! 200 m! Ref: 5616	CASA EN SAN MILLÁN 200 m² REHABILITADA ¡Con garaje! Ref: 4123	PARQUE ROBLEDO CHALET 350 m² ¡Amplia parcela! ¡Piscina individual! Ref: 4952	ZONA CENTRO PISO 102 m² 3 dormitorios, 1 baño ¡Totalmente rehabilitado! Ref: 3729	SAN LORENZO Piso 100 m² 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. ¡Excelentes vistas! Ref: 5389
---	---	--	--	---

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA

e-mail: habitat@habitatsegovia.com

HABITAT®

PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► ECONOMÍA

Los concesionarios de automóviles segovianos facturaron 8,4 millones en julio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los concesionarios de automóviles de la provincia de Segovia registraron una facturación por venta de vehículos nuevos de 8,4 millones de euros en el mes de julio, lo que supone un incremento del 9,2 por ciento, con respecto a idéntico mes del año anterior, según datos de la Dirección General de Tráfico (DGT) facilitados por Facnaut, la federación que agrupa a los 3.000 concesionarios oficiales presentes en España.

Los datos registrados en Segovia en el mes de julio contrastan con los recogidos en el resto de España, ya que los concesionarios experimentaron la segunda caída de la cifra de negocio en los últimos tres años, con una facturación de 2.994 millones de euros en julio, un 2,1 menos que el año pasado.

Asimismo, según Facnaut, los segovianos gastaron una media de 21.423 euros en la compra de su vehículo durante el pasado mes de julio, lo que supone una subida del 8,9 por ciento, con respecto al mismo mes del año anterior. Los españoles gastaron una media de 21.283 euros en la compra de su vehículo durante el pasado mes de julio (+3,6 por ciento), de modo que la cifra de Segovia es muy similar a la media nacional.

MATRICULACIONES En Segovia, las matriculaciones de turismos y todoterrenos registraron un descenso del 0,25 por ciento en el mes de julio, al pasar de 393 vehículos vendidos en julio de 2005 a un total de 392 en julio de 2006. Esta disminución es inferior a la bajada del 3,4 por ciento registrada por el mercado español en el que se contabilizaron un total de 167.416 vehículos matriculados el pasado mes de julio.

► ECONOMÍA



La ventanilla única empresarial permite a los emprendedores realizar en un único lugar todos los trámites para crear su negocio. / JUAN MARTÍN

La ventanilla única empresarial ha creado 400 empresas desde 2001

Las compañías puestas en marcha en estos cinco años han dado lugar a 600 empleos

• Castilla y León ya dispone en la actualidad de una red de diez VUE, la más importante del país, con cobertura en las nueve capitales de provincia de la Comunidad.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La oficina de Ventanilla Única Empresarial (VUE) que actualmente opera en Segovia ha contribuido desde su entrada en servicio, el 20 de noviembre de 2001, a la constitución de más de 400 nuevas empresas y a la generación de más de

600 puestos de trabajo en la provincia, según los datos que ha hecho públicos la Junta de Castilla y León.

Los datos registrados por la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León reflejan que, hasta el pasado día 30 de junio, el centro VUE tenía contabilizadas un total de 403 nuevas empresas entre las efectivamente constituidas, las que se encontraban en fase de tramitación y las listas para tramitarse, que habían creado o tenían previsto crear una cifra de 605 empleos.

La extensión de este servicio, de gran utilidad para los empre-

dedores ya que simplifica al máximo todos los trámites que conlleva abrir una empresa, ha resultado progresiva en Castilla y León con la inauguración de un centro en Valladolid, el primero de España, en 1999, otro en el año 2000 y dos en cada uno de los ejercicios de 2001, 2002, 2003 y 2004. Así, la región en la actualidad cuenta con diez centros, la mayor red de oficinas de VUE del país, que dan cobertura a todas las capitales de provincia.

El objetivo del Gobierno regional es, tal y como contemplan el Plan Estratégico de Modernización de la Administración de Cas-

tilla y León y el Plan de Atención Integral al Ciudadano, continuar extendiendo este servicio a otros municipios, en colaboración con otras instituciones y entidades.

La labor que desarrollan estas oficinas se estructura en torno a los tres grandes apartados de información, asesoramiento y tramitación. En ellas, la persona interesada en abrir un negocio puede, en un mismo espacio físico, resolver todas sus dudas, realizar íntegramente los trámites administrativos y encontrar atención y asesoramiento personalizado para madurar y perfeccionar su idea empresarial.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I. / C.I.F.: _____
 Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día ____ de _____
 en las condiciones de pago que a continuación señalo:

☐ Suscripción mensual: 28 euros. ☐ Suscripción semestral: 168 euros.
☐ Suscripción trimestral: 84 euros. ☐ Suscripción anual: 336 euros.

Forma de Pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA
 c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"). 40006 SEGOVIA. Fax. 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20 _____
 Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente:

(firma)

► POLÍTICA

El PP considera la Alcaldía de Segovia objetivo estratégico para las elecciones municipales

Fernández Mañueco asegura que Beatriz Escudero devolverá la estabilidad política al Ayuntamiento de la capital

M. G. / CANTALEJO

El Partido Popular ha fijado la recuperación del gobierno en el Ayuntamiento de Segovia como uno de los objetivos "estratégicos" en las próximas elecciones municipales de mayo de 2007, para lo cual considera que la candidatura encabezada por Beatriz Escudero "devolverá la estabilidad política al municipio".

Así lo manifestó ayer en Cantalejo el secretario regional del PP y consejero de Presidencia de la Junta de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, que participó ayer en la tradicional "Comida de amigos" que organizan los populares segovianos como acto de inicio de la actividad política; y en la que se dieron cita en las ins-

talaciones de las piscinas de la ciudad briquera más de 600 cargos públicos y militantes del partido en la provincia.

En declaraciones a los periodistas, Mañueco aseguró que los comicios municipales y autonómicos marcarán la actividad política del próximo año y aseguró que el PP seguirá el calendario marcado por la dirección nacional para la confección de las listas electorales en los ayuntamientos, diputaciones y en las Cortes de Castilla y León.

En este sentido, indicó que durante el próximo mes de Septiembre "iremos dando a conocer la designación de las candidaturas de las capitales de provincia, para después designar los candidatos



Fernández Mañueco, repartiendo raciones de caldereta junto a otros representantes del PP en la comida de ayer. / J. MARTÍN

de los pueblos más importantes hasta finales del presente año".

Indicó que las listas para las elecciones autonómicas y las diputaciones provinciales "nos ocuparán el primer trimestre de 2007", y aseguró que la alcaldía de Segovia será "uno de los objetivos estratégicos del PP para estas elecciones, porque el alcalde Pedro Arahuetes (PSOE) ocupa un sillón que no le pertenece, ya que el PP es el partido más votado en la capital".

Mañueco aseguró que la can-

didatura de Beatriz Escudero "ofrecerá al PP la opción de victoria y de Gobierno en el municipio segoviano, así como una estabilidad política que ahora no existe".

Por su parte, la candidata popular a la alcaldía de Segovia aseguró iniciar el nuevo curso político "con mayor ilusión que nunca, ante el reto de recuperar el Ayuntamiento", y no quiso todavía avanzar nombres para su futura candidatura, ya que aseguró que en este momento "la principal preocupación es transmitir nues-

tra ilusión a los ciudadanos, ya que sé que las personas están ahí y son válidas, por lo que hasta febrero o marzo no toca ocuparse de ello".

En la jornada festiva del PP estuvieron presentes el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio y los parlamentarios nacionales y regionales del partido por Segovia, así como más de un centenar de alcaldes de la provincia y un nutrido número de militantes y simpatizantes del partido.

► LABORAL

Los trabajadores de Idemsa inician hoy huelga indefinida

F. D. / VALVERDE

Los más de cien trabajadores de la empresa Idemsa, ubicada en el polígono Nicomedes García, de Valverde del Majano, aprobaron ayer en asamblea, secundar a partir de hoy una huelga indefinida.

La plantilla, que lleva desde mayo sin percibir sus salarios, ha protagonizado algunas medidas de protesta, y continuarán en los próximos días.

De este modo, el jueves día 7 de septiembre, a partir de las 11:00 horas participarán en una marcha entre las dos plantas que tiene Idemsa en el polígono industrial. Posteriormente, el día 12 la manifestación se trasladará hasta Segovia capital, donde también a partir de las 11:00 horas, donde está previsto un recorrido desde la Avenida Fernández Ladreda hasta la Plaza Mayor y después se reunirán en

asamblea en los locales del sindicato CCOO.

A la reunión de ayer celebrada en la sede de CCOO, acudieron unos 80 trabajadores, a pesar de encontrarse la mayoría de ellos de vacaciones. A lo largo del día de hoy intentarán contactar con las administraciones y el máximo accionista "para buscar soluciones", dijo el presidente del comité demprensa, Miguel Ángel Fernández.



Una de las manifestaciones protagonizada en julio por la plantilla. / PEÑALOSA

Del 2 al 10 de septiembre de 2006
Maquinaria agrícola: Del 2 al 6 de septiembre de 2006

Una puerta abierta
al mundo

72

Feria Internacional de Muestras de Valladolid

www.feriavalladolid.com

afe
Asociación Feriérista Española

Caja España

Transportista Oficial
renfe

Feria de Valladolid

Avenida Ramón Pradera, s/n · 47009 Valladolid / Tel. (+34) 983 429 300 · Fax. (+34) 983 355 935 / visitantes@feriavalladolid.com

ENSEÑANZA

PROGRAMA

► **La igualdad de género en los centros escolares.** Sede: Cámara de Comercio. Directora: Amparo Torné González, socióloga y profesora de Secundaria.

► **Equipos directivos y autonomía de centros.** Cámara de Comercio. Juan López Martínez, subdirector general de Ordenación Educativa del MEC.

► **El desarrollo de competencias docentes en la formación del profesorado.** Colegio Universitario Domingo de Soto, calle Trinidad 3. Aula 21. Fernando Blanco Lorente, jefe de Formación del Profesorado ICE. Universidad de Zaragoza.

► **Estrategias para la resolución pacífica de conflictos y la mejora de la convivencia escolar.** C. U. Domingo de Soto, calle Trinidad 3. Aula 10. Rosario Ortega Ruiz, catedrática de Psicología.

► **Calidad y equidad en la escuela pública.** CU Domingo de Soto. Salón de Actos. Pedro Uruñuela, subdirector de Alta Inspección del MEC.

► **La evaluación como instrumento de aprendizaje.** Diputación Provincial. María Amparo Calatayud, de la Universidad de Valencia

► **La LOE, análisis de la situación educativa actual y propuestas de solución.** Subdelegación de Gobierno. Isabel Monguilot, consejera técnica del MEC.

Un ciclo sobre organización escolar reunirá a 300 alumnos y 75 ponentes

El foro organizado por la Fundación Universidades de Castilla y León y el MEC está integrado por siete cursos que se celebrarán en Segovia del día 4 al 8 de septiembre

• La denominación Fundación Universidades de Castilla y León ya ha comenzado a ser utilizada por los responsables de la institución vinculada a la Junta que hasta este año ha llevado el nombre de Fundación Universidad de Verano de Castilla y León.

P. BRAVO / SEGOVIA

La ciudad de Segovia acogerá del día 4 al 8 de septiembre el foro de Educación "Claves para una buena organización escolar" que ha programado la Fundación Universidades de Castilla y León y el Instituto Superior de Formación del Profesorado del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC).

El ciclo aglutina siete cursos en los que participarán unos 300 alumnos, procedentes de toda España, y 75 conferenciantes, según ha informado la fundación regional integrada por las universidades de Salamanca, Valladolid, León, Burgos, así como por la Pontificia.

Para su desarrollo se utilizarán cuatro sedes distintas: las instalaciones de la Cámara de Comercio de Segovia (Casa del Sello); las au-



El consejero de Educación, en el centro de la imagen, preside la Fundación Universidades de Castilla y León/JUAN MARTÍN

las del antiguo Colegio Universitario "Domingo de Soto", cedidas a la Universidad de Valladolid; el salón de actos de la Diputación Provincial; y la Subdelegación del Gobierno

La inauguración oficial del mencionado ciclo tendrá lugar el martes día 5 a las seis y media de la tarde en el Museo Zuloaga, y

contará con la presencia de representantes del Ministerio de Educación y Ciencia, de la Junta y de la Fundación Universidades de Castilla y León. A continuación, el Cuarteto Hamilton ofrecerá un concierto para todos los participantes en los cursos.

TEATRO Y MÚSICA Junto al pro-

grama de conferencias y mesas redondas se ha unido la representación de la obra "La sombra del navegante" de Juan Carlos Llanos a cargo del grupo Arcon de Olid. El Museo Zuloaga también acogerá esta actuación el jueves día 7 de septiembre a partir de las ocho de la noche. La entrada será gratuita hasta completar aforo.

ENSEÑANZA



Los escolares comenzarán el curso el próximo día 11 de septiembre./JUAN MARTÍN

Educación abre hoy el plazo extraordinario de matrícula escolar

P. B. / SEGOVIA

Hoy, día 1 de septiembre, comienza el plazo extraordinario habilitado por la Dirección Provincial de Educación para formular la matrícula escolar del curso 2006-2007. Las familias de los alumnos disponen de tiempo hasta el próximo día 11 de septiembre para efectuar esta tramitación.

El mayor número de matrículas se realizaron al inicio del verano dentro del plazo ordinario que la Administración educativa fijó este año entre el día 19 y el 30 de junio para los escolares de los distintos cursos de Educación Infantil y Primaria, y del día 3 de julio a 14 de ese mismo mes para los estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato.

Hay que señalar que deben solicitar plaza y después tramitar la matrícula en las fechas antes indicadas los alumnos que inicien enseñanzas en un centro sostenido con fondos públicos; aquellos que deseen cambiar de un centro a otro para cursar el mismo nivel educativo; así como aquellos alumnos que soliciten un centro de Secundaria distinto a aquel en el que hubiera obtenido su reserva de plaza.

INICIO DE CURSO Los centros educativos comenzarán las actividades escolares del curso 2006/2007 el día 1 de septiembre de 2006 y finalizarán el 30 de junio de 2007; y las pruebas extraordinarias para los alumnos de Educa-

ción Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Ciclos Formativos, se realizarán del día 1 al 6 de septiembre.

Las actividades lectivas se iniciarán el día 11 de septiembre para los alumnos de Educación Infantil, Primaria, Especial, así como para los de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) escolarizados en centros de Primaria.

Para los alumnos de Educación Secundaria Obligatoria las clases comenzarán una semana más tarde, el día 18 de septiembre; y los alumnos de ciclos formativos de grado medio y programas de garantía social el día 25 de septiembre; mientras que los alumnos de ciclos formativos de grado superior lo harán el día 2 de octubre.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo

SEAT



InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

**Segovia**

Con **InfoSegovia.com**,
tu ordenador es el camino más corto
para acercarte a Segovia.
La información más completa
sobre todo lo que te interesa.
Restaurantes, alojamiento,
monumentos, rutas turísticas,
agenda, información útil,
noticias, etc.

www.InfoSegovia.com
el camino más corto

► ZARZUELA DEL MONTE

Vecinos de Las Jarillas denuncian deficiencias en su urbanización

Un grupo de propietarios responsabiliza al promotor Olmos Aguado de sufrir cortes en la red de agua y luz y acusan al Ayuntamiento de no atender sus demandas

• Las viviendas fueron entregadas en el año 2004 y aún no han concluido las obras de urbanización, mientras que se ha concedido otra licencia para una segunda fase de construcción.

J.H. / ZARZUELA DEL MONTE

La asociación de perjudicados Olmos Aguado S.L.-Jerónimo Centeno Rodríguez ha denunciado las numerosas deficiencias que vienen sufriendo en sus viviendas unifamiliares, entregadas en el año 2004, relacionadas con cortes de agua y luz, así como obras de urbanización inacabadas.

Alrededor de 100 vecinos están afectados por problemas en el suministro de agua. Así, además de sufrir cortes en el abastecimiento, en otros casos, cuando sí hay suministro, corren el riesgo de que el agua cuente con flúor o arsénico, ya que no disponen de filtros, "porque el promotor dice que le cuestan mucho". Así lo asegura uno de los vecinos Gabriel Muñoz.

Los vecinos han recurrido a un abogado para presentar las oportunas denuncias ante los órganos competentes. El abogado Felipe Alonso reconoce que el promotor Olmos Aguado está realizando cortes "como forma de presión a los propios vecinos y al propio Ayuntamiento de Zarzuela del Monte, que está consintiendo la



El agua cubre las calles sin urbanizar de la promoción de viviendas cuando llueve. /EL ADELANTADO

situación". Al parecer, estaba prevista la construcción de un segundo pozo de captación, cuya ejecución se encuentra paralizada, sin que se conozcan los motivos.

En cuando a las obras de urbanización, Felipe Alonso señala que el Ayuntamiento hizo un llamamiento al promotor, "quien ha hecho caso omiso al mismo, habiendo recurrido dicho acuerdo para terminar de ejecutar la urbanización en la jurisdicción contencioso-administrativa".

Los vecinos han solicitado al Ayuntamiento, que en vista de que el promotor no está realizando las obras requeridas, ejecute el aval que otorgó como garantía por la correcta ejecución de las mismas, "y no ha respondido".

PUBLICIDAD En la publicidad de la promoción Las Jarillas, la urbanización preveía un equipamiento deportivo, tenis, piscina y cancha deportiva multiusos, de lo que no se ha realizado nada hasta el

momento. En relación a esta cuestión, los propietarios están pensando en denunciar en Consumo la falta de dichos equipamientos, "sobre todo, porque es una publicidad engañosa".

Los vecinos también acusan al Ayuntamiento de Zarzuela del Monte de hacer caso omiso a las demandas de la urbanización, y añaden que ya está concedida la licencia de obras para una segunda fase en la urbanización de Las Jarillas.

BREVES

TORRE VAL DE SAN PEDRO

Reunión internauta

Los próximos días 8, 9 y 10 de septiembre parte del colectivo internauta de www.webcampista.com se dará cita en el camping Montepiadaro, en la localidad de Torre Val de San Pedro. Una vez más, este colectivo se reunirá para pasar un fin de semana en compañía y de alguna manera seguir reivindicando el turismo itinerante como una opción más a la hora de viajar. www.webcampista.com es un portal campista, que a pesar de su juventud lleva una progresión al alza, que ya ha sido destacada por otros medios de comunicación en sus diferentes reuniones.

GALLEGOS

Campaña antirrábica

■ La campaña antirrábica y de identificación llegará mañana a Gallegos a las 11 horas en la puerta del Ayuntamiento. Mañana estará también en las localidades de Martincano (17 horas), Ceguilla (18,30 horas) y Galindez (19 horas). El día 14 llegará a Navafría, de 17 a 19 horas en la puerta del Ayuntamiento.

LA LASTRILLA

Concurso de pintura en El Sotillo

■ Dentro de las fiestas que se celebran en el barrio de El Sotillo en honor a San Alfonso Rodríguez, la librería Atenea ha expuesto los trabajos del concurso de pintura. Los ganadores fueron: 1ª categoría (nacidos entre 1990 y 1994): Elvira Lázaro, Eduardo Vera y Jesús Fernando Torres. En la 2ª categoría (nacidos desde 1995): María Rubio Yubero, Guillermo López y María Gil. En la entrega de premios estuvo Vicente Calle.

► PRÁDENA

Concluye la primera fase de construcción del nuevo consultorio médico local

El delegado territorial de la Junta visitó esta semana junto a la alcaldesa las nuevas infraestructuras de la localidad

EL ADELANTADO / PRÁDENA

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Muncio visitó esta semana la localidad, donde junto a la alcaldesa, María Luis Quintana, visitó las nuevas infraestructuras ejecutadas con financiación de la administración regional.

El Ayuntamiento de Prádena ha recibido subvenciones de la Consejería de Sanidad para la construcción de un nuevo consultorio médico local, cuya primera fase de obra acaba de finalizar. El pasado año se destinaron desde la

Junta 39.200 euros. El centro contará con sala para curas, sala para consulta médica, sala de espera y una sala para consulta de fisioterapia.

También se han destinado 35.802 euros para acometer las obras de rehabilitación del antiguo matadero y recuperar el edificio como centro de usos múltiples.

La Consejería de Turismo ha concedido una subvención de 29.100 euros para obras de adecuación del centro de recepción de visitantes de Prádena.

Por otro lado, Prádena es el úl-

timo de los diez municipios de la provincia que han desarrollado el programa "Crecemos en verano" que visita el delegado territorial de la Junta. Ayer concluyó esta actividad, que se ha celebrado desde el 1 de julio.

La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades por primera vez ha puesto en marcha en 90 localidades de Castilla y León este programa. El Ayuntamiento de Prádena ha recibido una subvención de la Junta de 3.000 euros para desarrollar este servicio de atención a niños entre



Municipio y la alcaldesa visitaron las obras del pueblo. /EL ADELANTADO

6 y 12 años, durante los meses de julio y agosto, entre las 10 y las 14 horas.

En la provincia de Segovia, de forma experimentan, el programa se ha realizado en las localidades de Abades, Escalona del Prado,

Migueláñez, Navas de Riofrío, Prádena, San Martín y Mudrián, San Miguel de Bernuy, San Pedro de Gaiños, Torrecaballeros y Valledo. En total, 265 niños de estos diez municipios han participado en la actividad.

► CANTIMPALOS

Una paellada y una parrillada pusieron fin a las fiestas patronales

La panda de "Los Cabestros" resultó ganadora en el desfile de peñas

• El vecino de Sauquillo de Cabezas Luis Domingo ganó el VII Certamen de Poesía Villa de Cantimpalos, que se celebró con motivo de la festividad de la Inmaculada.

LOURDES MATARRANZ / CANTIMPALOS

Cientos de personas participaron en la octava paellada de Cantimpalos que puso fin a las fiestas patronales de la Inmaculada Concepción y que fue organizada por el Rincón de Ramón. Esta iniciativa es bien recibida por los vecinos de la localidad que acudieron en masa a la Plaza Mayor para recibir de manos de los cocineros Ramón y Dionisio Soto un plato con tenedor, un trozo de pan y una ración de arroz al más puro estilo valenciano, amenizado por el grupo de dulzaineros que no pararon de tocar. Además y organizado por el Mesón Alfonso, los vecinos y visitantes de Cantimpalos pudieron degustar 100 kilos de costillas, en el mesón, aceras, calles, cualquier sitio era bueno para degustar la parrillada, con este sabor a fiesta se puso punto y final a las fiestas patronales que se han desarrollado durante cinco días.

Las peñas son las verdaderas protagonistas de las fiestas de la Inmaculada Concepción. Las peñas ganadoras del desfile de peñas fueron "Los Cabestros", con la presentación de Orquesta Los Cabestros.

El segundo fue para "M.P.B." con la presentación "Corrupción

en España", 300 euros; el tercer clasificado fue para "Locas 100%" con la presentación "Uno, dos tres, a desfilarse otra vez", 200 euros, Los cuartos y los quintos fueron para "El traje" con la presentación "La baronesa Thyssen", 125 euros, y la "Piobra" con la presentación "Los piratas de Caribe". A la una de la madrugada hubo una gran verbena en la Plaza Mayor actuando la orquesta "Diablo", tocando música para todos los gustos.

Por otro lado, Luis Domingo de Sauquillo de Cabezas, se convirtió en el ganador del VII concurso de Poesía "Villa de Cantimpalos", con su trabajo "Los Girasoles del Prado de las Fuentes".

Asimismo, M^a Ángeles Benito Asenjo de Cantimpalos con "Al Labrador de esta Villa", logró el segundo puesto en el certamen. Los premios consistieron en 200 euros para el primero, concedidos por el Ayuntamiento de la villa, mientras que los 150 euros del segundo puesto fueron dotados por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

En otro orden de asuntos, Lourdes Matarranz Gómez logró el primer puesto en el VIII Campeonato de Juegos Autóctonos para Feminas, en el apartado de "Bolos". La segunda clasificada fue para Carmen Navajo, mientras que la tercera plaza la ocupó Juliana Palomo, y las 4^o, 5^o y 6^o fueron para Margarita Campo, Ester Pascual y Pilar Moreno.

Las trece primeras clasificadas obtuvieron premios, así como la última. Un total de 45 mujeres, amas de casa participaron en dichos juegos. Hubo gran expecta-



1. La paellada puso el punto y final a las fiestas. 2. Las peñas alegraron las calles con su humor. 3. Las participantes en los juegos populares, con sus premios. 4. Los Cabestros, peña ganadora. / LUCIO MARTÍN

ción, fueron muchas a presenciar el campeonato, algunas por igualdad de puntos hubo que desem-

partar. Al finalizar el acto se ofreció una merienda con bollos y limonada para todas las participan-

tes y visitantes. El campeonato fue organizado por la Asociación de Amas de Casa "La Inmaculada".

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

PARCELAS EN TRECASAS DE 400 m² DE SUPERFICIE, PARA QUE TE HAGAS EL CHALET QUE SUEÑAS ¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL SOTILLO. A PARTIR DE 500 m² DE SUPERFICIE, DIFERENTES SECTORES, CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR, DESDE 400 m² DE SUPERFICIE, ENTORNO INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS Y CONDICIONES!

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► NAVA DE LA ASUNCIÓN

Las fiestas locales celebrarán un primer concurso de tapas

Amador Marugán Arribas, corresponsal de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, pronunciará el pregón de La Función navera, que se celebrará del día 15 al 24 de septiembre.

El prelude de las fiestas patronales se inician el próximo domingo día 10 con la celebración del concurso de cortes de novillos por comunidades autónomas.

EL ADELANTADO / NAVA DE LA ASUNCIÓN

Con los días contados para conmemorar las Fiestas del pueblo, en honor al Santísimo Cristo de la Expiración, el Ayuntamiento de Nava de la Asunción organiza un variado programa de actividades que pretende satisfacer a todos los sectores del pueblo. El programa acoge diez días ininterrumpidos de función y, a parte de los actos tradicionales, presenta varias novedades como la celebración del primer concurso de tapas, días 18 y 20 de septiembre, un festival deportivo de cesta a punta, domingo día 17, la actuación de la banda de rock "The Locos", en la noche del viernes 22 y el festival taurino del domingo 24. Más la celebración del primer encierro ecológico diurno, a cargo del grupo "Tirota-teiro", lunes día 18, y la cena popular promovida por los quintos-as del 2006.

Con estas iniciativas, y el grueso del resto de los festejos, desde el consistorio navero se pretende invitar a la participación de todos los vecinos en las Fiestas y sobre todo a que el ambiente callejero ofrezca un atractivo para formar parte de él y disfrutar de ocasiones especiales.

Fiestas que en la noche del viernes día 15, inaugurará nuestro



Los quintos lanzan su rogatoria tras elegir a la reina y damas de honor de las fiestas. / MARI PAZ MONJAS

corresponsal en Nava desde el año 1983, Amador Marugán Arribas (Amaruarri). Autor además, junto a Benjamín Redondo, de una trilogía sobre la historia de esta loca-

lidad, cuyo tercer libro ha sido editado este mes de agosto.

Programa de festejos que abre sus puertas el domingo día 10 con el concurso de cortes de novillos

entre las comunidades autónomas de Castilla y León, Madrid, Castilla La Mancha y Valencia, con una dotación de premios de 1.000 euros al mejor recortador y de 600, 300, 180 y 120, euros del segundo al cuarto clasificado, más un premio especial de 500 euros a la mejor actuación de las comunidades participantes.

Como manda la tradición el programa también recoge los habituales actos religiosos, encierros, verbenas, partido de pelota a mano, charangas y desfile de peñas, actividades deportivas, concentración de dulzainas y juegos.

Un esfuerzo económico

El Ayuntamiento de Nava gastará unos 150.000 euros en la celebración de los diez días de La Función navera. Una cantidad que en opinión del alcalde socialista Juan José Maroto, supone un gran esfuerzo económico para las arcas municipales. No obstante considera que es un gasto necesario porque "los vecinos también se merecen disfrutar de actos especiales, por ello se ha elaborado un programa muy variado y dirigido a todos los sectores, niños, jóvenes y mayores", ha explicado el regidor.

Feria taurina y encierros

La feria taurina para las próximas fiestas patronales de septiembre de 2006, que en esta ocasión contarán con un festival taurino que se suma a la corrida de toros y de rejones con toros de la ganadería de Unión de Criadores.

La feria taurina que se abre el domingo día 17 con la lidia de seis toros de la ganadería de Herederos de Bernardino Piriz, para los famosos diestros El Fundi, Juan José Padilla y Jorge Arellano.

El siguiente espectáculo será la corrida de rejones del martes día 19, que concentrará a los conocidos rejoneadores Fermín Bohórquez, Rui Fernández y José Miguel Castejón. con reses de la ganadería Gabriel Rojas Vázquez.

El festival taurino organizado este año se celebrará en la tarde del domingo día 24 y contará con la presencia de los toreros Juan Antonio Esplá, José Ignacio Ramos y el novillero Francisco Pajares, que lidiarán toros de la ganadería de La Plata. Terna de toreros a falta de completarse con uno mas que todavía no se ha decidido. En los próximos días se conocerá su nombre.

En cuanto a los festejos taurinos populares se completan con cuatro encierros por las calles del pueblo y dos por el campo. Encierros entre los que destaca el nocturno del sábado día 16 al realizarse con toros de la ganadería de Alejandro Vázquez.

Todos estos actos taurinos que cuentan con sus respectivas probadillas populares y la celebración de dos encierros ecológicos. Uno en la mañana del lunes día 18 y el otro en la noche del sábado día 23.

Actos taurinos cuya organización corre a cargo de la empresa Espectáculos Armar al ser la adjudicataria de la explotación de la plaza por un presupuesto de 80.000 euros.

La banda "The Locos" presentará su último trabajo

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN

Tras su pase por la ciudad de Albacete la banda de rock "The Locos", llegará a Nava el día 22 de septiembre para ofrecer un concierto, de entrada gratuita, en la plaza Mayor y presentar su último trabajo musical "Jaula de grillos", que recoge temas como "La última valla", "Paleta", "Visión", "Prepotencia mundial" y "Resistiré", entre otros temas de calado solidario con los más desfavorecidos y crítica social. Una mezcla de ritmo a base de Ska, punk y rock melódico, comienza a sonar en los bares naveros a fin de acercar la

música de este grupo que surgió tras la iniciativa del ex-componente de "Ska-p". Ricardo (Pipi). Hoy voz de "The Locos" junto a Santi (guitarra), Andrés "Coco" (bajo), Hatuey (batería), Gonzalo (saxo) y David (trompón).

Grupo de músicos con cierta solera en el campo musical que se esta abriendo un merecido lugar en este mundo tras el éxito alcanzado en sus conciertos por diferentes ciudades españolas y europeas. Tras su cita con la juventud navera actuará en el festival de Pepsi Music, el próximo 27 de septiembre, para después realizar una gira por Sudamérica.



Los componentes de "The Locos" ofrecerán un concierto el día 22 de septiembre en Nava. / EL ADELANTADO

CUÉLLAR 2006

FIN DE FIESTAS



La manada recorrió con una gran velocidad todo el tramo urbano junto a los numerosos mozos que ayer despidieron los encierros./GABRIEL GÓMEZ

Un encierro tranquilo y sin incidentes cierra los de 2006

Las autoridades prohibieron expresamente la presencia de público en la puerta de salida de los corrales del Cega

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

Los novillos gaditanos de la ganadería de Germán Gervás, con procedencia Conde de Santa Coloma-Joaquín Buendía Peña, protagonizaron ayer el quinto y último de los encierros de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario de 2006.

La salida de los corrales del Puente del Segoviano se realizó bajo la prohibición expresa de las autoridades municipales de presencia de público en la puerta de salida de las reses. Este impedimento se debió a los hechos sucedidos en la suelta del encierro del miércoles cuando algunos de los asistentes provocaron un retraso en la salida de las reses que ocasionó situaciones de riesgo y peligro a las personas que asistían a esta salida de los astados. Por lo demás la suelta se llevó a cabo con normalidad con una de las reses por delante que trató de desviarse a la izquierda provocando nerviosismo entre los presentes.

El traslado por el campo se realizó de manera controlada y tranquila sin ninguna incidencia. Tras la experiencia de los encierros an-

teriores, los caballos iniciaron el descenso del Embudo por delante con media docena tras la manada, lo que permitió que la bajada fuera lenta y tranquila con la manada agrupada y controlada por los caballistas. Esto, según señala la Asociación Encierros de Cuéllar en su información diaria, influyó en la velocidad con que la manada recorrió el tramo urbano.

La manada llegó a las calles de la villa a gran velocidad con los toros derrotando a ambos lados de las talanqueras. Las reses afrontaron con fuerza la subida de la calle Parras, disgregadas, imprimiendo emoción a las carreras. Esta velocidad se mantuvo constante durante el último tramo del recorrido hasta su entrada en la Plaza de Toros.

No se registró ninguna incidencia en la enfermería y los encierros de 2006 se cierran con un balance bastante positivo al haberse producido únicamente un herido de gravedad, el empleado municipal responsable de los toriles que fue alcanzado por una de las reses del primer encierro cuando realizaba



Los toros recorrieron juntos el camino por las calles de Cuéllar./GABRIEL GÓMEZ

sus tareas. Continúa ingresado en el Hospital General de Segovia y evoluciona satisfactoriamente de las cuatro cornadas que recibió. El resto de atendidos en la recientemente reformada enfermería solo presentaban rozaduras y contusiones leves.

El baile de rueda contó nuevamente con gran participación y animación, y estuvo amenizado por Los Ramos y la banda de la Peña El Embudo.

Tras el encierro se desarrolló la tradicional probadilla y a las 12.00 horas se produjo el encierro de promoción al que también siguió una suelta de vacas. Con ese encierro la villa se despidió de la presencia de reses en sus calles, eso sí será hasta el próximo 29 de septiembre, festividad de San Miguel, día en que las vaquillas volverán a recorrer las calles del municipio.

VALORACIÓN La Asociación Encierros de Cuéllar anuncia en su información diaria que en los próximos días realizarán una valoración global del desarrollo de los encierros de 2006.

La Peña Taurina El Encierro felicita en su pasquín a las familias Caminero y Mayoral, encargadas de la conducción por el campo de los encierros de este año, «por la profesionalidad y eficacia demostrada».

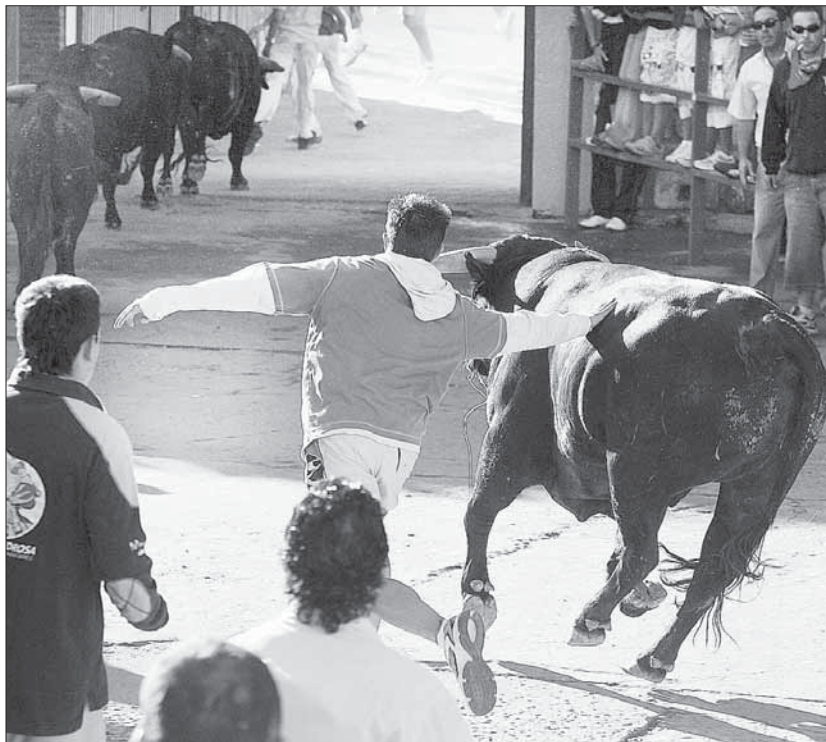
Como resumen final El Encierro señala que los encierros con la nueva dirección en la organización «han mantenido la calidad y efectividad de años anteriores, consolidando este tipo de encierro como el que fue desde su origen», en cuanto a la feria taurina, señalan que han visto «las entradas más pobres que recordamos en la Plaza de Toros», así se preguntan por qué. «Ahora que cada uno haga examen de conciencia y actúe en consecuencia, nosotros tenemos la conciencia muy tranquila porque el tiempo pone a cada uno en su sitio y nosotros llevamos 14 años», señalan en el pasquín.

TROFEOS La Asociación Encierros de Cuéllar reunirá mañana sábado 2 de septiembre al jurado que determinará cuál es la ganadería premiada con el trofeo al mejor encierro de las fiestas de 2006. El acto tendrá lugar en la sala Ditimbo a las 12.00 horas de la mañana.

Por su parte la Peña Taurina El Encierro dará a conocer en breve su decisión sobre el destinatario del trofeo al Toro Bravo de la feria de 2006. El mismo que hará entrega durante la cena aniversario que celebran a comienzos de año.



Un mozo intenta hacer un recorte a uno de los toros. /JUAN MARTÍN



Los toros llegaron en pocos minutos a la plaza de Cuéllar. /F. PEÑALOSA

DE INTERÉS

FARMACIAS DE GUARDIA F. Redondo

(Avda Camilo José Cela, viernes 1 de septiembre.)

F. J. Alcaraz

(C/ Resina, desde el sábado 2 hasta el 10 de septiembre.)

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policia Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de
Turismo 921142203
Centro Encierros.. 921142540
Estación de
Autobuses 921141513
Centro de Salud. . 921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es



**Calidad y bienestar para
las personas mayores**

VALDIHUERTOS
centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

CUÉLLAR 2006

LOS PROTAGONISTAS



358 días para las fiestas de 2007

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Los cuellaranos cerraron ayer sus fiestas en Honor a la Virgen del Rosario e iniciaron la cuenta atrás para las fiestas de 2007 que se darán comienzo dentro de 358 días. Esta cuenta atrás marcará el discurrir del año en el municipio.

Llega ahora el momento de las valoraciones y de analizar aquellos aspectos de los festejos que se pueden mejorar para próximas ediciones.

Pero antes del cierre definitivo de las fiestas los vecinos de la villa y los visitantes tuvieron tiempo de disfrutar de las últimas activida-

des programadas. El cuarto encierro de promoción contó con gran participación de jóvenes, pero más fue el público que logró congregar la tronadera y baile de rueda que partió y concluyó en la Plaza Mayor con la participación de las bandas de todas las pandas y peñas.

FIN DE FIESTAS Con fuegos artificiales y el concierto del Nuevo Mester de Juglaría se cerraron definitivamente las actividades. Horas antes el desfile de peñas y pandas, la entrega de placas conmemorativa y el baile del «A por ellos».



CUÉLLAR 2006

FIN DE FIESTAS

Triunfo de los tres toreros segovianos en el último festejo

Dos orejas para cada novillero

FICHA

LOS NOVILLEROS

Alberto Román, de cava y oro, estocada entera (oreja) y pinchazo y estocada entera (oreja). **David Madroño**, de blanco y oro, cuatro pinchazos y buena estocada (palmas) y pinchazo y estocada (dos orejas).

Javier Herrero, de nazareno y oro, feo pinchazo y estocada (oreja) y al ser cogido por el segundo suyo, se hace cargo Alberto Román quiñen despacha al astado de pinchazo y estocada (oreja para Herrero).

Alberto Román y David Madroño salieron en hombros, mientras su compañero era intervenido en la enfermería de lesiones varias.

LOS NOVILLOS

De Germán Gervás, encaste santacolomeño, de pareja presentación y de buen juego en su conjunto, con algunas salvedades como cuarto y quinto que no pasaron de regulares.

LA PLAZA

Registró una buena entrada con más de la mitad de su aforo cubierto. Presidió muy bien Eduardo Marcos. Corregidora y damas de honor en el sitio habitual en el palco presidencial. La terna actuante estuvo conformada por tres novilleros segovianos.

PABLO PASTOR/ CUÉLLAR

Emotividad al máximo nivel. Interés y apoyo constante de un público entregado a sus toreros en tarde altamente significativa y que quedará como una bella efeméride.

Los novillos de Germán Gervás sacaron a veces su condición santacolomeña, poniendo en apuros a sus lidiadores, uno de los cuales sufrió un percance porducido cuando estaba a punto de finalizar la faena al último del festejo.

ALBERTO ROMAN

Tras al éxito alcanzado el pasado año en esta misma plaza, quiso y pudo refrendar una de sus faenas en la que estuvo inmenso de torería. Preciosos lances a su primero entre olés. Sentado en el estribo se pasa al novillo por alto por tres veces consecutiva. Redondos con buen concepto torero en dos series que se jalean. Prueba por el pitón izquierdo y logra buenos naturales entre clamro popular. Un pelín acelerado casi a final de faena, pero corrige el yerro enseguida y torna al toreo fundamental. Corta una oreja

El segundo novillo le brinda a sus dos compañeros de cartel, en un gesto que le honra como torero, como compañero y como amigo de ambos. Dos series con valor, desparrajo y entrega. Novillo complicado al que el diestro torea con valor y técnica. Buenos muletazos que se suceden con prontitud y cierta cadencia. Faena meritoria y una merecida oreja. Oreja y el sabor de lo importante realizado en el ruedo igualmente importante y en feria taurina importante. La importancia se adquiere por méritos propios.

DAVID MADROÑO

Buenos los lances de saludo y un quite por delantales y una tapatía. Novillo codicioso y algo incierto. No alarga el viaje el torero y el buel se le queda corto. Mejor una se-

rie por el lado izquierdo, otras dos más, a pies juntos en ocasiones, tres enormes naturales, ayudados por alto y muy mal con la espada.

Salió dispuesto a todo ante el quinto de la tarde, novillo que no fue bueno, pero que se dejó torear. Le saluda a la verónica con chicuelina final. Quite en esa suerte. Se lució Luis Fernández en banderillas. Brinda a través de los micrófonos de Radio Cuéllar y Onda Cero a su madre ausente en la plaza pero siguiendo el festejo a través de las referidas emisoras. Al natural con valor y dejando el alma en el empuño, trazó series de muletazos entre calor popular. Ovociones y cada vez más crecido Madroño, toreando con sensibilidad y aportando gran cantidad de torería. Series por el derecho, dos estupendos circulares, mejor el segundo, giralillas, a por uvas, pinchazos y estocada y dos hermosas orejas.

JAVIER HERRERO

Fuertes olés para acompañar los magníficos lances a la verónica con revolera. Quite por chicuelinas. Estatuarios y pectoral. Tres redondos muy entonados, perfectos naturales entre olés, entrega, disposición de ánimo y torería. Se paró el tiempo por el buen toreo de Herrero porque se pasó de faena. Por eso mató mal, cortando no obstante una oreja.

Verónicas con el comás abierto y embraquetado. Por alto los primeros pases, redondos después ovacionada la faena. Una tanda por un pitón, la siguiente por el otro y así sucesivamente. Buen novillo y buen torero. Tiene las orejas a su alcance; sólo falta matar bien. Lo intenta y tras dos pinchazos es cogido de fea manera, zarandeado en el suelo y recibiendo una fuerte paliza. Es conducido a la enfermería mientras Alberto Román se hace cargo del novillo. La presidencia concede una oreja al pundonor torero.



Alberto Román toreó con clase y técnica a sus dos novillos. / FERNANDO PEÑALOSA



David Madroño aportó enorme torería ante su segundo novillo. / FERNANDO PEÑALOSA



Javier Herrero, valiente al máximo y al máximo como torero. / FERNANDO PEÑALOSA

CUÉLLAR 2006**LAS IMÁGENES DE LA FERIA**

Alberto Román y David Madroño, en hombros por la Puerta Grande. / PEÑALOSA



Javier Herrero estuvo a merced del novillo durante varios y angustiosos instantes. / PEÑALOSA



Onda Cero transmitiendo uno de los festejos de la feria. / PEÑALOSA



Radio Cuéllar-Cadena SER transmitió en directo toda la feria taurina. / PEÑALOSA



El palco presidencial y la corregidora y damas, en el sítial de honor. / PEÑALOSA

Una feria que deja un buen sabor de boca

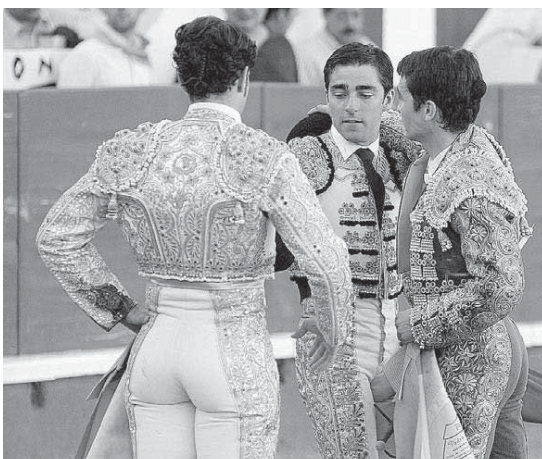
P. P. / CUÉLLAR

La feria taurina de Cuéllar del presente año aportó variados momentos mágicos, como la excelente tarde de Alfonso Romero, la gran actuación de Diego Ventura, Julio Benítez "El Cordobés" por su salida en hombros, la gran actuación de "El Cid" en la corrida del miércoles y lo emotivo y el buen resultado obtenido por los tres novilleros segovianos en la tarde de ayer.

Todos los enunciados abrieron

la puerta grande de la plaza de toros de Cuéllar, que ha vivido un gran ciclo que ha hecho las delicias de los aficionados.

Como viene siendo habitual en la plaza de la villa cuellarana, el ciclo taurino ha ofrecido todo tipo de acontecimientos de la tauromaquia que han abarcado los diversos campos: desde novilladas picadas a corridas con las primeras figuras, sin olvidar a los toreros locales ni el arte del rejoneo.



Alberto Román brindó la suerte de su segundo a sus compañeros de terna. / F. P.



Javier Herrero brindando a un compañero del torero herido el pasado domingo. / F. PEÑALOSA

▶ ESCALONA DEL PRADO

Vamos a la fiesta

El desfile de peñas es el acto más esperado

DIANA MARTÍN /
ESCALONA DEL PRADO

Dos actividades son las más esperadas por los vecinos: el desfile de peñas y la ofrenda de flores a la Virgen de la Cruz.

Aunque las verbenas no faltarán, como tampoco lo hará la fiesta de la espuma o la calderetada popular, la Virgen de la Cruz mantiene un puesto principal en estos días. Bien lo saben sus camareras que este año, como siempre, volverán a acompañarla ataviadas con el traje típico segoviano y subastarán la rosquilla que dará derecho a una persona a 'llevar a la Virgen' al interior de la iglesia, o lo que es lo mismo, a entrar guiando la imagen por uno de los cordones de la carroza.

Hasta 300.000 pesetas se han llegado a pagar por la rosquilla. Otro dato curioso: los euros no han entrado en esta tradición. Mantienen un tímido puesto en la sombra del que sólo salen cuando la donación debe convertirse en realidad.

En Escalona la tradición no sólo se mantiene sino que también se crea. Así lo ha hecho, tras tres años de existencia, el famoso desfile de peñas que se celebrará hoy a partir de las doce de la noche. En este acto, las agrupaciones de vecinos, cada una de las cuales aglutina a unas 15 personas, diseñan una carroza con la que cubrirán el recorrido previsto: desde la calle Honda hasta la Plaza Mayor del municipio.

Algunos vecinos confiesan que



Durante los días previos a la fiesta, Escalona preparaba el escenario en el que tendrán lugar algunas actuaciones / D.M.N.

son pocos, si no ninguno, los miembros de las peñas que se atreven a desvelar el tema de su carroza por la que posteriormente se les juzgará y con la que tendrán la oportunidad de ganar uno de los tres premios cedidos por tres empresas relacionadas con Escalona. "Nadie quiere

romper el misterio así que en el pueblo se crea un ambiente que se mantiene hasta el mismo desfile", aseguran algunos vecinos.

La caldereta popular es otro de los grandes actos en los que, como en toda actividad gastronómica, los vecinos participan casi masivamente.

Serán 600 raciones las que se prepararán en una de las zonas verdes de la localidad.

Por último, el festival taurino, dividido en el toreo a pie y a caballo, completa los ingredientes básicos de este programa aderezado por otras tantas actividades.

Los festejos taurinos

Un festival y una corrida de rejones conforman las convocatorias

PABLO PASTOR

Uno recuerda con nitidez y clarividencia el acontecer el pasado año en esta localidad segoviana, el magnífico festival taurino presenciado y degustado, con novillos de Mercedes Pérez-Tabernero para Julio Aparicio y David Luguillano, quienes brindaron una gran tarde de toros. Julio se salió de tanta torería y cuajando dos faenas cumbres a sendos uteros, cortando cuatro orejas y dejando un halo de arte sublime y de profunda inspiración. Luguillano se mostró sobrio y técnico con su lote, a contraestilo que se dice, lidió el sobrero y con este novillo

actuó con su personal estilo entusiasmando a la concurrencia.

Este año se convocan dos funciones taurinas, el día 2 un festival con novillos de Herminas Marín Trigueros, procedencia Juan Pedro Domecq, para Julio Aparicio y Canales Rivera. Este cartel promete sensaciones fuertes, pues Aparicio querrá repetir actuación gloriosa y Rivera en gran momento, demostrará su categoría de torero artista.

El domingo, día 3, festejo de rejones con astados de Los Bayones, para la francesa María Sara y el alicantino Genaro Tent. La amazona es una rubia rejoneadora que aporta sensibilidad y

arte ecuestre a su rejoneo y el caballero en plaza un acreditado especialista en esta modalidad del toreo a caballo.

Uno está haciendo cábalas respecto al festival y sus protagonistas. El toreo en su máxima expresión artística llama a las puertas de este festejo. Aparicio y Canales Rivera, pertenecientes ambos a sendas importantes dinastías taurinas, tienen el don de despertar emotivas sensaciones, cuyo fiel reflejo se producirá, Dios mediante el sábado día 2 en Escalona del Prado. Del festejo de rejones, esperamos una importante cumbre del toreo a caballo.



Julio Aparicio en su actuación el pasado año en esta población / P.P.

Excmo Ayuntamiento de

Escalona del Prado

Desea a sus vecinos y visitantes

unas Felices Fiestas 2006

Fiestas en Honor a
Ntra. Sra. la Virgen de la Cruz



DIANA MARTÍN /
ESCALONA DEL PRADO

Ha pasado el tiempo y, aunque ya no volverán a ser quintos—en algunos casos lo son sus hijos— este año han logrado sentirse igualmente especiales porque han conseguido volver a estar juntos. Para la ocasión han elaborado un video y recopilado fotografías. Así, todos se llevarán un recuerdo.

como en los viejos tiempos que ha sido posible gracias a la disposición de los que viven fuera (gran parte de ellos se ha desplazado desde otras provincias de España) y de los que, desde el municipio segoviano, lo han organizado todo para poder localizar a sus compañeros de andanzas.

D.M.N. / ESCALONA DEL PRADO
Reinaba Enrique IV cuando uno de sus hombres de confianza, su secretario y regidor, Alfonso González de la Hoz, decidió poner en marcha, bajo el amparo de Su Magestad, un nuevo sistema de reparto de tierras.

Era el año 1454 un momento de gran inestabilidad política en el que los terrenos no controlados corrían el serio peligro de caer en manos enemigas. Así, Alfonso de la Hoz, tomó la decisión de 'asegurar' sus tierras haciéndolas estar vigiladas por otras personas y, la forma más fácil de hacerlo no era otra que cediéndolos al llamado 'Consejo y homes buenos'. Es decir, cedía el terreno, permitía que fuera trabajado, cedía también la ganancias econó-

A TRAVÉS DE LOS TIEMPOS Esta cesión de terrenos se ha mantenido a lo largo del tiempo hasta tal punto que hoy en día los vecinos de Escalona siguen disfrutando, por turnos y de manera vitalicia, del derecho a explotar las cinco hectáreas que les corresponden por estar empadronados en el municipio.

En los setenta, la ley se modificó para que también las mujeres pudieran disfrutar de este privilegio.



 **Celestino Arribas**
Quesería Artesana

C/ Honda, 10 40350 Escalanda del Prado - Segovia
Tel. y Fax 921 57 27 00 - Móvil 605 015 300
celestinoarribas@yahoo.es

Queso Curado de Oveja
Qajada
Yogurt de Oveja
Queso Fresco y Requesón

la fórmula inmobiliaria

curtidores + S21 = grupo I.

Curridores Segovia Inmobiliaria

C/ Santo Tomás, 5. Segovia.
Tel: 921 41 32 20

Paso a paso

La primera fase de la residencia de ancianos proyectada en el municipio está ya en ejecución



Más de 50 niños han disfrutado del programa 'Crecemos' en Escalona/ FOTOGRAFÍA CEDIDA POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

D.M.N./ ESCALONA DEL PRADO
Poco a poco, los proyectos planteados para Escalona del Prado se van convirtiendo en realidad.

El alcalde en funciones, Juan Justo Mardomingo, destaca, entre estos grandes planes para el municipio, la construcción de una residencia de ancianos: "éste es el gran proyecto de este equipo de gobierno". La residencia constituye una de las necesidades de los vecinos y cuenta con un presupuesto de un millón y medio de euros de los que casi 500.000 irán a parar a las obras que están actualmente en ejecución. En total, esta residencia cuenta con una extensión de alrededor de 1.000 metros cuadra-

dos de los que una parte será utilizada como centro de día en cuanto la finalización total de las obras y el equipamiento de las estancias lo permita.

Además, también en la zona en la que se encuentra la residencia, continúa la construcción por parte de la Junta de una docena de viviendas de protección oficial.

Otro de los definidos por Juan Justo como uno de "los grandes logros" ha sido el compromiso de Telefónica de instalar una antena con la que mejorará la comunicación por teléfono móvil antes de finalizar el año. Además, la capacidad de la banda ancha en la conexión a Internet se verá también aumentada, según el acuerdo alcanzado.

Preocupados por las nuevas tecnologías y su utilización por parte de los vecinos, este verano ha estado en marcha, por primera vez, un cibercentro que cuenta con nueve equipos completos ubicados en la ludoteca. "Durante el verano su uso ha sido constante", asegura el alcalde en funciones.

Por otro lado, el pueblo ha sido uno de los diez municipios elegidos por las instituciones provincial y regional, para poner en marcha de manera experimental el programa 'Crecemos' con el que algunos niños han podido disfrutar de un campamento en el que han realizado diversas actividades durante las mañanas del verano.

EL PROGRAMA

VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE

20.30 HORAS. Último día de Novena de Nuestra Señora de la Cruz. A continuación, ofrenda floral

0.00 HORAS. Desfile de peñas desde la C/ Honda hasta la Plaza Mayor. Se premiarán las mejores con un primer premio de 300 euros donados por Sun Microsystems; un segundo premio consistente en 200 euros donados por Cinssa y un tercer premio de 100 euros donado por Talleres Barrio y Mariano Peluqueros

01.30 HORAS. Verbena en la Plaza amenizada por el grupo Cañón

SÁBADO 2 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. Dianas y pasacalles para molestar-despertar a los que estén durmiendo

13.00 HORAS. Misa y procesión en la ermita en honor a la Virgen de la Cruz

14.30 HORAS. Gran vermut en aledaños de la Plaza Mayor y piscina

18.30 HORAS. Extraordinario festival taurino. A continuación, suelta de vaquillas para los mozos y luego a seguirmoviendo el esqueleto con la charanga los Tanami. Subvencionado por Logos

01.00 HORAS. Gran verbena amenizada por la orquesta 'Kronos' hasta altas horas de la madrugada

06.00 HORAS. Discoteca móvil para seguirmoviendo el cuerpo en los jardines de la piscina de Escalona

DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. Dianas y pasacalles

13.00 HORAS. Misa y procesión en la ermita en Honor a la Virgen de la Cruz, con su popular subasta de rosquillas

15.00 HORAS. Gran vermut y posterior visita a casa de las camareras de la Virgen

18.30 HORAS. Extraordinaria novillada de rejones. A continuación, suelta de vaquillas para los valientes. Posteriormente, música de la charanga los Tanami subvencionada por Logos

0.30 HORAS. Verbena en la Plaza Mayor amenizada por el grupo 'Paralelo'

LUNES 4 DE SEPTIEMBRE

15.00 HORAS. Caldereta popular para todos los públicos en los jardines de la piscina

17.00 HORAS. Juegos infantiles

22.00 HORAS. Entrega de premios del desfile de peñas y de las competiciones deportivas

GABRICARN

Ternera Natural

Nº R.G.S. 10.14570/SG



DISTRIBUIDOR

Juan Mardomingo Sanz

C/Ronda Norte, 3 40350 ESCALONA DEL PRADO (Segovia).

Telf. particular 921 570 468

Juan 609 124 142 David 629 250 026



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



► AGRICULTURA

Valverde expone maquinaria de la primera industrialización del campo

Más de 80 tractores antiguos y clásicos, además de aperos y componentes integran hasta el próximo domingo la VI exposición de Retromaquinaría Agrícola en Valverde del Majano

S. CASADO/ VALDERDE DEL MAJANO
La localidad segoviana de Valverde del Majano acoge desde ayer y hasta el próximo domingo 3 de septiembre la VI edición de la exposición de Retromaquinaría Agrícola. Entre los elementos expuestos se encuentran más de 80 tractores antiguos y clásicos, además de aperos y componentes relacionados con el trabajo del campo.

La inauguración de la exposición se produjo ayer por la tarde y contó con la presencia del delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Municio, el alcalde de la localidad, Rafael Casado, el jefe del servicio territorial de Fomento, José Antonio Arranz, el jefe del servicio territorial de Agricultura, José Martín Sánchez, así como con el presidente de la Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola, José Luis Horcajo, y diversos representantes de la política local.

El alcalde de Valverde del Majano se mostró ilusionado ante el inicio de la VI edición de la exposición, ya que "este año contamos con una muestra muy amplia, con cerca de 100 tractores". Asimismo, Casado remarcó la presencia en esta ocasión, de 30 motocicletas antiguas. Los vehículos de dos ruedas han sido aportados por particulares para la exposición de la localidad segoviana.

Por otra parte, el popular afirmó que "la mayoría de tractores pertenecen a José Luis Horcajo". El alcalde comentó que el segoviano compra los aparatos en un estado lamentable y los restaura, por lo que la muestra cuenta cada año con dos o tres tractores nuevos.

PREVISIONES Desde la organización de la muestra se espera que este año visiten la exposición más de 5.000 personas. En este sentido, Casado informó que "el año pasado contabilizamos cerca de 4.000 personas, y según las previsiones este año se acercarán a Valverde entre cinco y seis mil personas".



José Luis Horcajo comenta el funcionamiento de uno de los tractores expuesto en la calle Prado de Valverde. / KAMARERO



Alrededor de 100 tractores componen, junto a otros aparatos, la VI exposición de Retromaquinaría Agrícola. / KAMARERO

Para el alcalde, también es importante la opinión de los vecinos de la localidad. De hecho, Casado apuntó que "lo bonito de esto es

venir a las 9 de la noche, y juntarse con la gente mayor para comentar el funcionamiento de los aparatos". Además, se permite que los

niños puedan subirse a los tractores, lo que permite una mayor cercanía entre la muestra y los más pequeños.

Muestra

La VI edición de la exposición de Retromaquinaría Agrícola de Valverde del Majano cuenta con una gran variedad de elementos. En principio, los cerca de 100 tractores componen la parte fundamental de la muestra.

Los aparatos, que se encontrarán expuestos hasta el próximo domingo, representan la evolución de la mecanización del campo y el cambio que ha experimentado la actividad agraria desde la incorporación de los primeros tractores. La mayoría de ellos son denominados tractores clásicos o postclásicos, ya que se fabricaron entre 1946-1955 y 1956-1970 respectivamente. Los tractores, la mayoría de ellos pertenecientes a José Luis Horcajo, presidente de la Asociación Española de Amigos de la Maquinaria Agrícola, proceden de diversas provincias como Lugo, Álava, Burgos, Navarra y Segovia. Con motores estáticos de gasolina y gasoil, la mayoría han sido restaurados y se encuentran en perfecto funcionamiento.

Pero no solo los tractores componen la exposición. De hecho, los visitantes se encontrarán con aperos y componentes del campo, todos ellos pertenecientes a la época de la primera industrialización del campo. Además, esta edición cuenta con 30 motocicletas antiguas, aportadas todas ellas por coleccionistas particulares. Asimismo, se podrán comprar recambios y maquinaria agrícola clásica, y visitar exposiciones en las que se enseñan antigüedades y artesanía.

Las diversas actividades, que comenzaron ayer con la inauguración de la exposición, se desarrollarán durante todo el fin de semana. Mañana viernes, a las siete de la tarde, se producirá el concurso de habilidades de tractores clásicos. Por su parte, el sábado se llevará a cabo el desfile de tractores. En este caso, el alcalde de la localidad, Rafael Casado, apuntó que "desfilarán tantos aparatos como gente este dispuesta a conducirlos". Asimismo remarcó que el año pasado solo desfilaron 20 porque no había más personas que se atrevieran a conducir estos tractores.

El domingo, a las tres de la tarde, se producirá la tradicional entrega de premios con la que se clausurará la exposición.



Luz verde al coche de tus sueños

Vhoy!
Crédito en verde



CAJA RURAL
DE SEGOVIA

► GANADERÍA

Agricultura activa medidas de precaución pese al bajo riesgo de gripe aviar en España

La red de alerta existe desde 1955 y se acomoda a cada caso de riesgo

EFE/ MADRID

El director general de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Carlos Escribano, aseguró ayer que "el nivel de riesgo de gripe aviar en España es bajo, pese a que ahora se produce la vuelta de las aves migratorias", aunque hay que estar preparados porque puede surgir un nuevo caso en cualquier momento.

Escribano indicó que el Ministerio pondrá hoy, de nuevo, en marcha las medidas de precaución que exigen el confinamiento de aves domésticas en zonas de riesgo y recordó que la red de alerta no es algo nuevo, ya que existe desde 1955, "pero se acomoda a cada caso de riesgo sanitario".

Indicó que los mayores días de riesgo se producen desde esta se-

mana hasta mediados de octubre como consecuencia de la vuelta de las aves migratorias, "y de nuevo volverá a activarse el problema en el próximo mes de abril".

Se congratuló de que ni en la Unión Europea ni en los países del Este se han producido casos de gripe aviar en los últimos días, algo que tampoco ha ocurrido en África, "lo que nos da cierta tranquilidad".

UN CASO EN ESPAÑA Resaltó que el riesgo, sin embargo, está ahí, ya que el único caso producido en España surgió en julio, un mes de bajo riesgo, y en un somormujo lavanco, un ave con escasas posibilidades de contraer la enfermedad, pese a ser una anátida, y que tiene entre sus hábitos recorridos bastante cortos.

En este sentido, indicó que las anátidas pueden ser portadoras de la enfermedad durante un tiempo y no dar muestras de ello nunca o después de un largo periodo de incubación por cambios en su organismo.

Escribano recalcó que el Ministerio de Agricultura tiene previsto poner en marcha, en colaboración con la Universidad, un grupo de expertos en fauna salvaje que ayuden a controlar en el futuro situaciones de este tipo.

Hasta el momento, el único caso de gripe aviar que ha aparecido en España fue hecho público el 7 de julio tras dar positivo por el virus de alta patogenicidad un somormujo lavanco aparcado en la laguna de Salburúa, en Alava.

► SINDICATOS

La Junta de Castilla y León presentará un recurso contra "Viñedos de España"

EFE/ VALLADOLID

La Junta de Castilla y León presentará un recurso contra la Indicación Geográfica "Viñedos de España" para caldos de mesa y de la tierra porque considera que "afecta muy directamente a los intereses de la Comunidad", según adelantó ayer la portavoz del Ejecutivo, María Jesús Ruiz.

Después del anuncio realizado el pasado martes por par-

te del Gobierno de La Rioja, que también recurrirá ante la Audiencia Nacional para oponerse a la marca diseñada por el Ministerio de Agricultura, los servicios jurídicos del Gobierno castellanolleonés analizan cuál será la argumentación que se utilizará en el recurso.

No obstante, señaló que los trabajos están "muy avanzados" y que el recurso se concretará en breve.

Entre los argumentos que incluirá en el recurso el Gobierno riojano figuran que el nombre Viñedos de España resulta "excluyente" para las regiones que no se acogen a esta denominación, como La Rioja, ya que "induce a confusión al consumidor, parece que esas regiones no son de España", según explicó el pasado martes el consejero de Agricultura de la región vecina a Castilla y León.

COTIZACIONES DE LA LONJA AGROPECUARIA DE AYER

PORCINO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
PORCINO				
Selecto	1,34	=	1,34	223
Normal	1,32	=	1,32	220
Graso +120 Kgs	1,36	=	1,36	226
Cerdas desvieje extra	0,70	=	0,70	116
Cerdas desvieje primera	0,63	=	0,63	105
Tipo Canal II	1,76	=	1,76	292
Lechón 20 Kgs.	38	=	38	6322
Cochinillo de Segovia "MARCA DE GARANTÍA"	33	=	33	5491
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	27	=	27	4492
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	32	=	32	5324
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,70	=	1,70	283

COMENTARIO: Mercado estable, si bien en estas fechas anualmente el mercado marca una tendencia a la baja, los precios repiten aún con dificultades en todas las categorías con precios difíciles de aceptar por los mataderos.

VACUNO (KGS./VIVO SOBRE GRANJA)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
VACUNO				
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,92	+0,06	3,98	662
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,72	+0,06	3,78	628
Añojos Primera 270-320 Kgs -R-	3,48	+0,06	3,54	590
Añojos Segunda 270-320 Kgs -O-	3,16	+0,06	3,22	536
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,83	+0,06	3,89	647
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,59	+0,06	3,65	607
Añojos Primera 320-370 Kgs -R-	3,44	+0,06	3,50	582
Añojos Segunda 320-370 Kgs -O-	3,11	+0,06	3,17	527
Vacas extra -U-	2,63	+0,03	2,66	443
Vacas primera -R-	2,10	+0,06	2,16	359
Vacas segunda-O-	1,67	+0,06	1,73	288
Ternezas pienso extra	3,84	+0,06	3,90	649
Ternezas pienso primera	3,64	+0,06	3,70	616
Ternezas pienso segunda	3,29	+0,06	3,35	557
Ternero cruce charolés macho	2,91	+0,06	2,97	494
Ternero cruce charolés hembras	2,31	+0,06	2,37	393
Ternero del país	2,19	+0,06	2,25	374

COMENTARIO: De nuevo esta semana la demanda supera la oferta existente y las operaciones de añojos y terneras se realizan por más precio. Nueva subida en las distintas lonjas y mercados de ganado de abasto que arrastra a las terneros de vida.

OVINO

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
OVINO				
Cordero lechal 10-12 Kg.	6,25	=	6,25	1039
Cordero lechal 12,1-15 kg.	5,15	=	5,15	856
Cordero recental 15,1-19 Kg.	4,35	=	4,35	724
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,70	=	3,70	616
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	3,55	=	3,55	591
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	3,25	=	3,25	541
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,80	=	2,80	466
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,10	=	0,10	16

COMENTARIO: Después de varias semanas de subidas frenan y repiten las cotizaciones, las causas, los altos precios y una menor demanda, las compras se ajustan en carnicerías a la espera de como evolucione el mercado en las próximas semanas.

CEREALES (TM/ORIGEN)

	Precio semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en ptas.
CEREALES				
Cebada de 62 kg/Hl.	109,00	+1,00	110,00	1830
Trigo pienso 72 kg/Hl.	121,00	+2,00	123,00	2046
Centeno	109,00	+1,00	110,00	1830

COMENTARIO: Mayor movimiento en el mercado de cereales, expectativas alcistas y recuperación de precios, ligeramente en cebada y con mayor fuerza en el trigo.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados

807 42 99 46

PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

Piensa únicamente en el coche que te gustaría tener, del resto nos encargamos nosotros

... y además de regalo el Seguro de protección del carné por puntos

Se acabaron los atascos para conseguir el coche de tus sueños

www.ruralvia.com

► CONSEJO DE GOBIERNO

El Proyecto de Ley del Personal Estatutario reunirá los derechos y deberes del personal de Sacyl

La Junta aprueba un proyecto de ley que aglutina en un sólo texto las categorías, el nivel de titulación para el acceso y las funciones del personal de la sanidad pública de la Comunidad

• Antón destaca que se trata de un proyecto «necesario» para homogeneizar la «normativa dispersa y antigua» sobre estos 32.000 profesionales de la Administración regional.

ICAL / VALLADOLID

El Gobierno regional aprobó ayer el Proyecto de Ley del Estatuto Jurídico para el Personal Estatutario del Servicio de Salud de Castilla y León, que recoge en un anexo la relación de categorías estatutarias y el nivel de titulación exigido para el acceso a las mismas, junto con las funciones a realizar.

El Proyecto, según explicó el consejero de Sanidad, César Antón tras el Consejo de Gobierno consta de una exposición de motivos, 16 capítulos con 97 artículos, ocho disposiciones adicionales, cuatro transitorias, una derogatoria y seis finales, y da respuesta «a los problemas derivados de la diversidad actual de regímenes jurídicos». «Se trata de un proyecto «necesario» para homogeneizar la «normativa dispersa y antigua» sobre estos trabajadores de la Administración regional, más de 32.000 en la actualidad, recalcó.

El consejero comentó que la normativa representa «un paso importante en la ordenación de los recursos humanos del sistema». Asimismo, aclaró que aunque en su elaboración han tardado dos años, «Castilla y León es la primera Comunidad que desarrolla la normativa básica estatal» en la materia y sostuvo que el texto «ha sido ampliamente debatido» con las organizaciones sindicales y los colegios profesionales.

«Se trata de un proyecto que crea instrumentos que agilizan la gestión de este personal, profundiza en la estabilidad en el empleo y proporciona un mayor grado de seguridad jurídica», dijo, para agregar que «regula cómo acceder y qué derechos y deberes tienen estos trabajadores».

Además, comentó que con la aprobación de esta normativa, la Junta «da cumplimiento a uno de los compromisos del presidente Juan Vicente Herrera en su discurso de investidura, en el que habla-



El consejero de Sanidad, César Antón explica el proyecto de ley ante la portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz. / R. CACHO (ICAL)

ba de la necesidad de elaborar un proyecto de ley que asegurara la estabilidad laboral y profesional del personal sanitario».

Por último, aseguró que en enero de este año ofreció los trabajos sobre el proyecto de ley aprobado ayer a los grupos parlamentarios de las Cortes, para que fueran avanzando en su contenido. Al respecto, aclaró que sólo el PP aceptó su ofrecimiento y trasladó su esperanza en que el Parlamento regional lo apruebe antes de que concluya esta legislatura.

CONTENIDO. El contenido de la norma se estructura en 16 categorías: disposiciones generales, órganos competentes, derechos y deberes, planificación y ordenación de recursos, clasificación de personal, selección y provisión, adquisición y pérdida de la condición de personal estatutario, tiempo de trabajo, situaciones administrativas, acción social, desarrollo profesional, régimen disciplinario, negociación colectiva, salud laboral, sistema retributivo e incompatibilidades.

Entre sus objetivos se encuentra establecer un nuevo sistema

Irregularidades

El consejero de Sanidad, César Antón, arremetió ayer contra el PSOE por lanzar acusaciones sobre presuntos delitos cometidos por personal de Sacyl fuera de la sede parlamentaria, para que «no queden recogidas en el diario de sesiones», e instó a los socialistas a que acudan a los tribunales si tienen pruebas de las supuestas irregularidades.

de clasificación del personal estatutario «adaptándolo a las vigentes titulaciones oficiales». Además, prevé un sistema de selección y provisión «novedoso» para agilizar procesos selectivos y garantizar la movilidad de los profesionales.

La normativa también contempla un nuevo sistema retributivo que ordenará los salarios de los profesionales y regula la planificación y ordenación de los recursos humanos, además de armoni-

OTROS ASUNTOS

► **'Vinos de España'.** La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, trasladó ayer que la región presentará un recurso jurídico contra la Indicación Geográfica 'Viñedos de España' para caldos de mesa y de la tierra, por que «afecta a los intereses de la Comunidad», al igual que ya hizo el Gobierno de La Rioja.

► **Ley Antitabaco.** María Jesús Ruiz sostuvo ayer que en la aplicación de la Ley Antitabaco no habrá «moratoria, ni permisividad», aunque sí imperará la «coherencia». Al respecto, dijo que los servicios de inspección deberán tener en cuenta en el cumplimiento de la normativa, el ritmo y los plazos que necesitan los hosteleros.

► **Ley de Dependencia.** Ruiz trasladó ayer la «preocupación» de la Junta por que un porcentaje de la población disminuida psíquica de la Comunidad se podría quedar fuera del ámbito de actuación de la Ley de Dependencia.

► **Educación.** El Consejo de Gobierno aprobó ayer los ciclos formativos en Vidrio Artístico, Modelismo de Indumentaria y Artesanía de Complementos del Cuero. Además, los conservatorios profesionales de música de Burgos y Valladolid se han integrado en la Administración regional.

zar los intereses de la organización con los profesionales, «garantizando el mantenimiento de la jornada de 35 horas y posibilitando las previsiones del Estatuto Marco y las Directivas Comunitarias».

Por último, permite elaborar planes de formación continuada, contempla un plan estratégico de seguridad e implanta un modelo de carrera profesional que supone el reconocimiento de las competencias adquiridas.

El Consejo de la Emigración desarrollará políticas de apoyo

ICAL / VALLADOLID

La Junta aprobó ayer a la creación del Consejo de la Emigración de Castilla y León, un órgano de carácter consultivo y deliberante, adscrito a la Consejería de Presidencia, que ejercerá funciones de asesoramiento para elaborar las políticas de apoyo a este colectivo. La vicepresidenta primera y portavoz del Gobierno regional,

María Jesús Ruiz, explicó que este órgano «propondrá actuaciones para mejorar la calidad de vida de los emigrantes en los distintos ámbitos de actuación del Plan de Apoyo de la Emigración castellana y leonesa».

Asimismo, el Consejo elaborará un informe anual sobre la situación de los emigrantes y evaluará la actuación de la Junta.

«Este Consejo recabará, analizará y difundirá información periódica y sistemática sobre la situación de los emigrantes castellanos y leoneses y su evolución, lo que permitirá conocer sus necesidades», agregó. Además, insistió en que se trata de «fomentar la colaboración y participación de los ciudadanos asentados fuera de la Comunidad en esta materia».

El PSOE considera las Directrices del Territorio una «estafa del PP»

Los socialistas, que ayer registraron sus alegaciones al Anteproyecto de Ley, solicitan una nueva redacción que responda a los desequilibrios y a las necesidades de los ciudadanos

• Francisco Ramos propuso una nueva redacción, desde la «honestidad y sometimiento a la ley», de modo que resuelva «problemas de desarrollo económico y sociales».

ICAL / VALLADOLID

El secretario de Política Municipal del PSOE en Castilla y León, Francisco Ramos, pidió ayer al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y al consejero de Fomento, Antonio Silván, que retiren el actual Anteproyecto de Ley por el que se aprueban las Directrices Esenciales de Ordenación del Territorio (DOT) puesto que, desde el punto de vista de su formación, sólo sirven a los «intereses del PP, para decir que han cumplido con un compromiso».

Ramos, quien ayer registró las alegaciones de los socialistas al documento coincidiendo con la finalización del plazo de un mes fijado por la Administración, insistió en que las llamadas DOT «ignoran» aspectos fundamentales como los desequilibrios territoriales y las necesidades de los ciudadanos y los ayuntamientos con menos de 5.000 habitantes, al no considerarse a estos últimos como centros de referencia para la dotación de equipamientos y servicios públicos. «Se condena a los 2.195 municipios con menos de 5.000 habitantes a un abandono mayor al que padecen».

Es más, mantuvo que el texto es «un fraude de ley al Parlamento» y a la población que, en cuestiones de fondo, se limita a definir las provincias como ámbitos funcionales básicos, en lugar de un espacio administrativo, definido en el siglo XIX. «La Junta tiene tanto miedo a este debate que acude a un consultor del siglo XIX, a Javier de Burgos, quien definió las provincias españolas hace dos siglos», ironizó.

«LUZ Y TAQUÍGRAFOS». El secretario de Política Municipal del PSOE, quien adelantó que el Grupo Parlamentario Socialista regis-



Francisco Ramos, tras presentar las alegaciones a las Directrices de Ordenación del Territorio. / ICAL

trará en las Cortes una Proposición no de Ley para su debate en el Parlamento con «luz y taquígrafos», acusó a la Junta de «avergonzarse de esta fechoría perpetrada» en agosto sin contar con la opinión de las universidades, colegios y asociaciones profesionales, ayuntamientos «verdaderos artífices de la política territorial», agentes económicos y sociales,

mancomunidades y partidos políticos.

Ante este «descalabro», Ramos propuso una nueva redacción, desde la «honestidad y sometimiento a la ley», de modo que resuelva problemas de desarrollo económico y sociales, entre ellos la preservación del patrimonio y los valores naturales y culturales de la Comunidad; que contemple

objetivos y plazos para la convergencia real entre las provincias de la Autonomía, al tiempo que formule criterios operativos para abordar inversiones de todo tipo.

El planteamiento de los socialistas también contempla que se establezcan estándares para la dotación de servicios públicos que garanticen las condiciones de igualdad de acceso a los ciudadanos con independencia del lugar en que residan; que se fijen criterios de actuación coordinada en áreas desfavorecidas; así como que prescriba criterios de equilibrio y ponderación prioritaria del interés público en el desarrollo urbanístico de los núcleos.

Finalmente, Francisco Ramos también sostuvo que las DOT deben servir, ante todo, para mejorar las condiciones de vida y las oportunidades de la ciudadanía, en particular en lo que afecta al acceso a la vivienda y a los equipamientos sociales asociados a su entorno.

Cuestiones formales

El secretario de Política Municipal del PSOE en Castilla y León, Francisco Ramos, aseguró que desde su partido también han detectado algunas lagunas formales en las Directrices de Ordenación del Territorio. Así, según Ramos, el actual Anteproyecto ignora que el procedimiento de elaboración de las DOT presupone la continuidad y unidad del mismo, así como que las directrices constituyen una unidad cuyos elementos están definidos con independencia de que su aprobación se realice en dos documentos, una ley para las directrices esenciales y un decreto para las complementarias. En este sentido, a juicio del PSOE, no existe continuidad ni unidad de procedimiento, ni «coherencia de contenido», al tiempo que el «fraude de ley» que supone busca «evitar el debate público y la participación ciudadana sobre el modelo territorial» de la región, concluyó el secretario de Política Municipal de los socialistas en la región.

Más de veinte heridos en la colisión entre dos autobuses y un turismo en Valladolid

ICAL / VALLADOLID

Dos autobuses urbanos de la empresa municipal Auvasa y un turismo matriculado en Madrid se vieron implicados ayer en una colisión por alcance que se produjo en el número 32 del Paseo Zorrilla de Valladolid, frente al Paseo de Filipinos. Debido al impacto, más veintinueve viajeros sufrieron heridas leves. De ellos, dieciséis recibieron atención

por parte de los servicios de Sacyl: tres fueron trasladados al Hospital Clínico Universitario, seis al Río Ortega, cuatro al Punto de Atención Continuada (PAC) del centro de salud Arturo Eyrías y otras tres al PAC de Pilarica, informaron fuentes del Servicio de Emergencias 112.

El suceso se produjo hacia las 10.45 horas de ayer, cuando por causas aún no esclarecidas, a la al-

tura de un semáforo, el turismo que iba delante, un Ford Mondeo, recibió un golpe por detrás por parte de un autobús que cubría la línea 2 (Covaresa-Barrio España). A su vez, éste sufrió también el impacto trasero del segundo autobús, de la línea 1 (Covaresa-San Pedro Regalado), por lo que los tres vehículos sufrieron importantes daños materiales.

El más afectado, según testigos presenciales, fue el bus de la línea 1, que retrocedió unos metros a consecuencia de la colisión y cuya parte frontal quedó completamente abollada, con la luna hecha añicos y los limpiaparabrisas rotos. Además, su interior apareció lleno de cristales debido a la rotura de dos de las mamparas que protegen los asientos traseros.

► HOSPITAL DE ÁVILA

La directora niega que en Urgencias padezcan el 'síndrome del médico quemado'

ICAL / ÁVILA

La directora médica del complejo hospitalario de Ávila, María Dolores Terán, declaró ayer que el servicio de Salud Laboral no ha diagnosticado el 'síndrome del médico quemado' o 'burn out' a ninguno de los sanitarios que conforman la plantilla de Urgencias del Hospital Nuestra Señora de Sonsoles. En este sentido, afirmó que ninguno de los facultativos que se encuentran de baja laboral han tenido que abandonar su puesto de trabajo «por estrés», sino por «enfermedad común». Terán no descartó que los médicos puedan estar afectados por el 'síndrome del médico quemado' «si ellos lo dicen», si bien recaló que no les ha sido comunicado oficialmente.

Por otra parte, Terán sostuvo que la Dirección del Hospital Nuestra Señora de Sonsoles «está cumpliendo el acuerdo» al que se llegó en el mes de mayo con la plantilla de Urgencias, tras la huelga convocada por los facultativos para reclamar mejoras en sus condiciones laborales, algo que sin embargo niegan los médicos del servicio. Según la directora médica, «existen cuatro médicos para el turno de mañana y otros tantos para el de tarde, así como dos médicos para el turno de noche», el mínimo establecido en el mencionado acuerdo del mes de mayo.

► SOCIEDAD

El número de pensiones contributivas crece un 1,5%

ICAL / VALLADOLID

El número de pensiones contributivas en la región creció en el último año un 1,5%, por lo que el número de personas que disfrutaban de esta prestación asciende a 574.051. Así, estas retribuciones representan el 7% del total nacional. La cuantía media de las pensiones se incrementó en un 5,4% y se sitúa en la actualidad en 621,35 euros. Además, respecto al tipo de pensión, un 7,46% corresponde a la incapacidad permanente, mientras que un 61,97% son por jubilación, un 26,94% se demandan por situación de viudedad, un 2,95% por motivo de orfandad y un 0,68% se destinan a ayudas a favor de distintos familiares. Así, las pensiones más cuantiosas, con 755 euros, son las que corresponden por incapacidad permanente, seguidas de las de jubilación, que suponen 692 euros.

► ALUVIÓN DE 'SIN PAPELES' SOBRE LAS COSTAS ESPAÑOLAS



Tres nuevos cayucos con casi dos centenares de inmigrantes subsaharianos a bordo arribaron ayer a las costas canarias. / MANUEL LÉRIDA (EFE)

Rubalcaba asegura que casi 53.000 'irregulares' ya han sido repatriados

El ministro del Interior, que compareció en el Congreso a petición propia, pronostica que la enorme presión migratoria sobre las islas Canarias no disminuirá «en los próximos tiempos»

• El socialista admite que está estudiando la posibilidad de reorganizar la estructura de su departamento para «adecuarla» a los retos que plantea el control de los 'ilegales'.

AGENCIAS / MADRID

Como no podía ser de otra manera, el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, ofreció ayer en el Congreso una visión bastante complaciente de la crisis migratoria. El socialista, que compareció a petición propia ante la Comisión de Interior, informó de que desde principio de 2006 el Gobierno ha repatriado a 52.757 irregulares. Rubalcaba, que optó por un discurso más técnico que político, si quisiera, no obstante, avisó de que la presión sobre Canarias «no bajará en los próximos tiempos».

Como aspecto positivo, recaló que la situación en el Estrecho está «razonablemente controlada» gracias «a la colaboración de Marruecos». De hecho, detalló que las patrullas conjuntas han interceptado en junio, julio y agosto a 4.000 inmigrantes. «Si comparamos esta cifra con la de los 2.112 sin papeles que llegaron a España, podemos concluir que dos de cada tres son interceptados antes de lograrlo».

Acto seguido, el ministro reconoció que el aumento de indocumentados que llegan al archipiélago ha sido «muy significativo». En lo que va de año, 19.035 inmigrantes arribaron a sus costas, frente a los 2.329 que lo hicieron en los ocho primeros meses de 2005, los 4.744 de 2004 o los 4.767 de 2003.

«No es presumible que el flujo baje en los próximos tiempos. No lo es. Pero lo que sí es seguro es que lo que tenemos que hacer va en la dirección en la que ya esta-

mos caminando», subrayó.

En cuanto al lado humano de la crisis, el socialista afirmó que en las costas españolas y en sus cercanías «no se ahogan los inmigrantes». Respecto a las muertes que se producen en el Atlántico, insistió en que España colabora con los salvamentos cuando hay problemas en Mauritania o Senegal, para que no se hundan los barcos; pero «pretender que las víctimas de esas aguas sean nuestra responsabilidad en una insensatez».

Mientras, el PP siguió con su ofensiva y volvió a culpar a la regularización masiva de provocar un espectacular efecto llamada que ha desencadenado la avalancha de sin papeles.

«En África no ha cambiado nada en los dos últimos años, lo que ha cambiado es el Gobierno español y su política suicida, irresponsables y caótica en materia de inmigración», sentenció rotunda la portavoz popular, Ana Torme. Además, la de Génova reprochó a

«Es la ley del mar»

La tripulación del 'Francisco y Catalina' recibe un cálido homenaje

AGENCIAS / SANTA POLA

José Durá, patrón del pesquero que en julio rescató a 51 subsaharianos a 100 millas de Malta y que ayer recibió la insignia de oro del Ayuntamiento de Santa Pola, afirmó a su llegada a España que lo que hicieron él y sus tripulantes es «lo que dice la ley del mar, ayudarnos unos a otros cuando se necesita».

El Francisco y Catalina llegó ayer al puerto de la ciudad alicantina arropado por los aplausos de numerosos vecinos y familiares

que esperaban a la tripulación, un recibimiento que, en palabras de Durá, «vale más que todas las medallas del mundo».

También hubo recuerdos para los 51 rescatados en alta mar, que son «seres humanos que en sus países lo están pasando muy mal», como afirmó el marinero José Emilio Joao.

Entretanto, las costas españolas siguieron recibiendo la visita de pateras y cayucos. Así, a Canarias arribaron un día más al menos a dos centenares de sin

papeles que viajaban en dos embarcaciones. Esta cifra está muy lejos de ser definitiva ya que, al cierre de esta edición, al menos otras dos barcas, con un número indeterminado de ocupantes, habían sido localizadas a varias millas de las costas por los servicios de Salvamento Marítimo.

Ya en la Península, la Guardia Civil interceptó a 15 inmigrantes, entre ellos dos menores, tras desembarcar de una patera en el término municipal de El Ejido, en Almería.

Excusas de la UE

El director ejecutivo de la Agencia Europea de Fronteras (Frontex) Ilkka Laitinen, rechazó ayer las críticas expresadas por España sobre la lentitud en el despliegue del operativo de la Agencia en Canarias para hacer frente a la inmigración ilegal y recordó que «la principal responsabilidad en el control de las fronteras exteriores recae en los Estados».

El mandatario europeo reaccionó así a la decepción manifestada en Bruselas por la vicepresidenta De la Vega, al constatar la demora en la colaboración de la UE para frenar la llegada de cayucos.

Además, el responsable de Frontex, con sede en Varsovia, admitió que los recursos de la recién creada Agencia «no son generosos», y afirmó que no tiene «barcos ni aviones» y que el envío de este tipo de material depende de «la voluntad» de los países y, por tanto, es «sobre todo una cuestión de solidaridad».

Además señaló que las peticiones oficiales de ayuda deben ser «excepcionales», dada la escasez de medios disponibles.

Rubalcaba que sólo sea «el ministro para la libertad de Vera, la alta política y la negociación con ETA».

En su turno, Paulino Rivero, de Coalición Canaria, se sumó a las críticas del PP y calificó la comparecencia de Rubalcaba de «tardía».

Como dato significativo, aseguró que actualmente hay unos 100.000 inmigrantes en el Continente Negro con expectativas de llegar a España, y unos 15.000 cayucos en Senegal dispuestos a ser utilizados para tal menester, a un precio de 5.500 euros cada uno.

Además, el político insular propuso que, ante la «dificultad» del problema, se debería «recuperar una antigua propuesta del PSOE de crear un Ministerio de Inmigración que aglutine todas las competencias».

Esta petición no cayó del todo en saco roto, ya que Rubalcaba admitió que está estudiando reorganizar su Ministerio, porque su actual estructura «tal vez no esté adecuada» para hacer frente al reto de la inmigración, tanto en lo relativo a las Fuerzas de Seguridad como a las relaciones internacionales.

HAY MÁS FRONTERAS. Por otro lado el portavoz de ERC, Agustí Cerdá, cuestionó que el titular de Interior obviara a los ilegales que arriban a España en vuelos regulares y a través de las fronteras terrestres y propuso la creación de una comisión «entre los ayuntamientos, las comunidades y la Administración central para gestionar las políticas de inmigración».

El también catalán y portavoz de CiU, Josep Antoni Duran i Lleida, aseguró por su parte que «está fallando» la respuesta de la Unión Europea al problema de la inmigración y lanzó un llamamiento a los 25 para que se impliquen más por una cuestión de «responsabilidad moral».

ESPECIAL

TURÉGANO EN FIESTAS



PÁGINA 2

- La tradición de los festejos taurinos
- El pregón: Victoriano Borreguero

PÁGINAS 2 - 3

- El programa de fiestas día a día
- La fiesta: novedades y características

PÁGINA 4

- Entrevista con el alcalde, Jesús Bravo Solana
- Perfil de la reina de las fiestas
- La actividad cultural en Turégano

EL DULCE NOMBRE DE MARÍA 2006



**COMIDAS CASERAS
MENÚ DEL DÍA**



Plaza de España, 1 Tef.: 921 50 00 26
TURÉGANO (Segovia)

EL PROGRAMA

VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE

0.00 HORAS. Verbena popular en la Plaza de España, amenizada por la orquesta 'NEPTUNO'

SÁBADO 2 DE SEPTIEMBRE

19.30 HORAS. Inauguración oficial de fiestas, repique de campanas y disparo de cohetes.

Desfile de peñas acompañadas por la Reina, sus Damas y los Quintos.

Proclamación de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor

Pregón de las Fiestas a cargo de Don Victoriano Borreguero Vírveda, Cronista Oficial del Municipio

Salida de gigantes y cabezudos y pasacalles por la Villa

20.30 HORAS. Solemne Salve a la Santísima Virgen de la

Salud y ofrenda de flores con asistencia de autoridades

21.00 HORAS. Visita a las Peñas

0.00 HORAS. Verbena popular en la Plaza de España

amenizada por la Orquesta 'EMBRUJO', hasta altas

horas de la madrugada

DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. Pasacalles con la Charanga por las calles del pueblo

11.15 HORAS. Procesión con la imagen de la Santísima Virgen y Misa solemne con sermón a cargo de D. Rafael San Cristóbal Martín, Párroco de Turégano

12.30 HORAS. Primer encierro infantil (Con toro de pega)

13.00 HORAS. Tradicional encierro por las Calles de la Villa. A continuación 'probadilla'

19.00 HORAS. Gran BECERRADA para los mozos de la Villa. Serán lidiados dos becerros de la Ganadería 'LAUREANO MUNICIO DE ANDRÉS', que serán muertos a estoque por Mario Montes y Jesús López 'EL Chuso'.

A continuación suelta de vaquillas para los jóvenes. Director de lidia: Alberto Román

23.30 HORAS. Bailes en la Plaza de España amenizados por la orquesta 'GALEON', hasta altas horas de la madrugada.

LUNES 4 DE SEPTIEMBRE

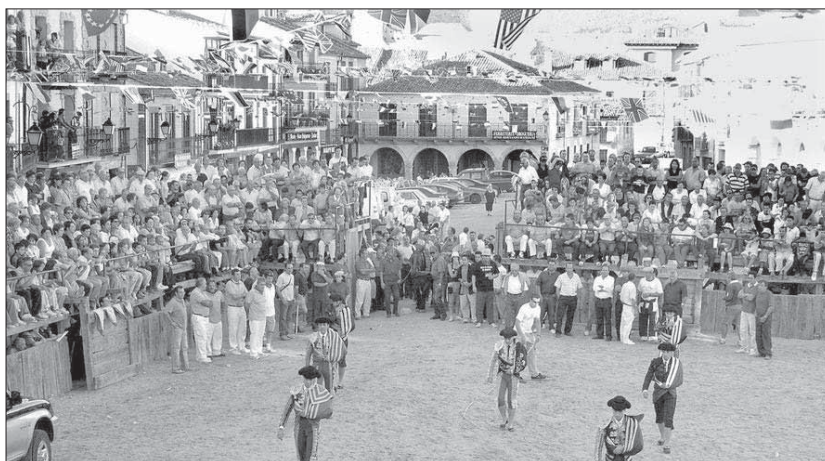
10.00 HORAS. Misa por los difuntos de la parroquia

11.00 HORAS. Pasacalles con la Charanga por las calles de la Villa

12.30 HORAS. Encierro infantil (El toro es de pega)

13.00 HORAS. Tradicional y típico encierro (probadilla) por las calles del pueblo

19.00 HORAS. Con permiso de la autoridad competente y si el tiempo no lo impide, se celebrará un GRAN FESTIVAL TAURINO sin picadores, en la que se lidiarán, banderillearán y serán muertos a estoque 3 soberbios novillos de la acreditada Ganadería 'LAUREANO MUNICIO DE ANDRÉS', de Torrecaballeros, por los valientes novilleros, Sergio Blasco, Rafael Castellano y 'EL Torero Chino'



El típico, peculiar y protocolario paseillo taurino en Turégano

Festejos taurinos

PABLO PASTOR

La tradición demanda que los espectáculos taurinos en la villa de Turégano, tengan vigencia en su hermosa y sinpar plaza porticada, donde su instala una improvisada plaza de toros con recias y sólidas maderas que acogen a más de un millar de espectadores, ávidos de sentir esa sensación emotiva que produce el toreo.

Las fechas del presente año, son las del lunes 4 y martes 5. Dos novilladas sin picadores con erales de la ganadería de Laureano Municio, de Torrecaballeros, para jóvenes aspirantes a la gloria torera.

El lunes, día 4, turno para Sergio Blasco y Rafael Castellano y el sobrero para el que figura como sobresaliente, de sobrenombre "El torero chino".

El martes, día 5, serán Nicolás López 'El Mico' y Rubén Martín y el sobresaliente 'El niño de Talavera'.

Previamente y para abrir boca, taurina naturalmente, se convoca una becerrada para los valientes aficionados de la localidad Mario Montes y Jesús López 'El Chuso'.

Para todo este ciclo taurino, será director de lidia el novillero segoviano Alberto Román.

Cuando llegas estas fechas de finales de agosto y gran parte de

nuestros pueblos disfrutan de sus fiestas patronales, Turégano comienza a vestir la ornamenta taurina en forma de estructura para dar seguridad y comodidad a sus espectáculos basados en los populares encierros y en sus novilladas y becerrada. La solidez de las instalaciones, otorgan confianza y al mismo tiempo confieren ese halo especial de vísperas de fiesta de toros. En Turégano tiene profunda y arraigada tradición. Sus convocatorias, el atractivo de su población y su acreditada gastronomía, con el más genuino y exquisito cordero asado, sobre todo, asumen un gran poder turístico.

Victoriano Borreguero pronunciará el pregón

El escritor fue nombrado Cronista Oficial de Turégano el 25 de julio

GONZALO AYUSO

Es la segunda ocasión en la que Victoriano Borreguero Vírveda —natural de Turégano, aunque residente en Madrid— pronunciará el pregón de las fiestas del Dulce Nombre de María; y lo hace después de que el 25 de julio fuese nombrado Cronista Oficial de la villa segoviana.

Confiesa que, aún así, y aunque ha dado mas de veinte pregones en localidades de toda España, le hace "mucho ilusión" pronunciar de nuevo el pregón en su pueblo. Adelanta que hablará en él de lo que son las fiestas y de cómo le gustaría que fuese Turégano en el futuro, sin olvidar referencias a la importante historia de la villa.

Borreguero era ya antes del nombramiento de Cronista Oficial, un referente en cuanto a la historia escrita de la localidad, pues es autor de varios artículos y libros sobre



Victoriano Borreguero / G. HERRERO

ella, entre otros 'El castillo de Turégano' (1990), 'El señoría Episcopal de Turégano...' (1991) y la novela 'Matar al mensajero' (1997). Catedrático de Filosofía, consultor y

experto en recursos humanos, desempeñó varios cargos políticos en la época de Unión de Centro Democrático (UCD), ha sido director de instituto y responsable del sector de la Enseñanza en CSI-CSIE.

El Ayuntamiento de Turégano le ha nombrado Cronista Oficial "por su trayectoria periodística y literaria, y fundamentalmente por el interés sobradamente demostrado, como buen tureganense, en salvaguardar y dar a conocer con sus publicaciones y conferencias, la historia de esta monumental villa". El discurso pronunciado en la iglesia de San Miguel de Turégano por Borreguero el pasado 25 de julio concluye así: "Si conservamos la memoria de quienes nos precedieron, ellos estarán vivos y nosotros seremos algo más que el humo y la polvareda que queda en el camino cuando pasa una gran multitud".

Hotel *
El Zaguán**

¡FELICES FIESTAS!

Callejas, s/n 43070 TURÉGANO
Tels. Reservas
921 50 11 65 - 921 50 11 56
zaguan@el-zaguan.com
www.el-zaguan.com

BAR-RESTAURANTE

La Antigua Posada, c. b.

C/ Plaza España, 8
40370 - TURÉGANO (Segovia)
Teléfonos: 921 50 10 71
629 29 21 28



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Animar la fiesta

G. AYUSO

Desde el Ayuntamiento de Turégano, la concejala de Participación Ciudadana, Francisca Pascual, afirma que el programa de fiestas este año se ha diseñado siguiendo la pauta que en la villa es la tradicional pero con algunos pequeños cambios con el objetivo de animar más algunos actos. En este sentido informa de que se ha convocado a las peñas para organizar mejor el desfile del primer día "y hacerlo más vistoso". Asimismo, se ha adelantado el horario de comienzo de algunas verbenas, para que pueda asistir a ellas un público más familiar.

Por otro lado, una novedad en esta edición 2006 va a ser la primera edición del Supercross Villa de Turégano, a celebrar el día 10 de septiembre, después de que el Ayuntamiento haya acondicionado el circuito del Burgo, convirtiéndolo en uno de los más atractivos, grandes y espectaculares de Castilla y León, según indica el alcalde, Jesús Santiago Bravo Solana, quien añade que se ha planteado la posibilidad de que en el futuro pueda federarse.

Las actividades taurinas, muy tradicionales en Turégano, siguen acaparando el protagonismo tanto



La iglesia parroquial de Turégano / EL ADELANTADO

por la mañana, con los encierros, como por la tarde, con las populares 'corridas de novillos' en su pintoresca plaza Mayor o plaza de España.

Turégano cuenta con más de una veintena de peñas y en 2006 una de ellas, 'La Banda' celebra su 25 aniversario.

La concejala de Participación Ciudadana destaca también como uno de los actos más bonitos la Salve en la iglesia parroquial y el protagonismo de los quintos, "encargados de animar la fiesta" a quienes desea "que disfruten de su momento y guarden un bonito y agradable recuerdo".

LA PLAZA DE TABLONES DE MADERA



Con más de cuatro décadas. Sin duda, la tradición de montar una plaza de toros con tablones de madera en Turégano es antiquísima, pero la actual, los tableros que durante el año descansan en un almacén municipal, tiene ya más de cuarenta años, por lo que el alcalde, Jesús Santiago Bravo Solana, afirma que en algún momento se deberá plantear su futuro. / FOTO: EL ADELANTADO

EL PROGRAMA

Acto seguido, espectáculo taurino para los jóvenes de la localidad. Director de lidia, Alberto Román
23.00 HORAS. Bailes populares amenizados por la Orquesta 'ALCALA'

MARTES 5 DE SEPTIEMBRE

11.00 HORAS. Pasacalles por el pueblo con la Charanga
12.30 HORAS. Encierro infantil (el mismo toro de los otros encierros)
13.00 HORAS. Tradicional encierro. A continuación, suerte de la Probadiilla por las calles del pueblo
19.00 HORAS. Otro GRAN FESTIVAL TAURINO sin picadores, en la que se lidiarán, banderillearán y serán muertos a estoque tres hermosos novillos de la acreditada Ganadería de 'LAUREANO MUNICIO DE ANDRÉS', de Torrecaballeros, por los valientes Novilleros Nicolás López 'El Mico', Rubén Marín y 'El Niño de Talavera'
A continuación, espectáculo taurino para los jóvenes de la localidad. Director de lidia, Alberto Román
23.30 HORAS. Bailes populares amenizados por la orquesta 'ALCALA'

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

20.00 HORAS. Gran caldereta popular
23.00 HORAS. Gran fin de fiesta con FUEGOS ARTIFICIALES a cargo de Pirotecnia del Bierzo S.L.

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

16.30 HORAS. PRIMER SUPERCROSS VILLA DE Turégano en el circuito del Burgo, junto a las piscinas. Entrenamiento
17.00 HORAS. PRIMER SUPERCROSS VILLA DE Turégano en el circuito del Burgo, junto a las piscinas. CARRERA



Restaurante
Posada
La Casa Vieja
Turégano
Desde 1902

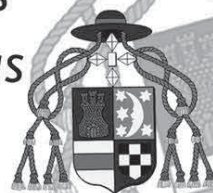
Especialidades:
Carnes Rojas a la Parrilla
Bacalao al Ajo Arriero

Reservas:
Telf. 921 50 08 31
info@lacasavieja.net
www.lacasavieja.net



El Excmo Ayuntamiento de Turégano

Saluda a todos sus vecinos
y visitantes, deseándoles unas



¡Felices Fiestas!

NOTICIAS BREVES

La reina de las fiestas 2006:

Estibaliz Fernández

Aunque Estibaliz Fernández nació en Bilbao (cumple 18 años en diciembre) lleva ya varios años residiendo en Turégano y moviéndose entre esta villa y Cantimpalos (donde su familia tiene un negocio) y Cantalejo, en cuyo instituto ha estudiado. Los quintos fueron quienes decidieron que esta joven les represente en las fiestas, algo que ella reconoce le hace "mucha ilusión". Aunque sus padres nacieron fuera de tierras segovianas su origen familiar está en la provincia. Su abuela, natural de Turégano y su abuelo, natural de Aguilafuente, emigraron cada uno por su cuenta al País Vasco y ahí se conocieron y decidieron formar una familia que con el tiempo regresó a Turégano, donde fueron muy bien acogidos. Reconoce que las fiestas tienen este año un componente de responsabilidad y tendrá que estar presente en algunos actos como la Salve en la iglesia parroquial y las novilladas, pese a no ser aficionada a los festejos taurinos. Para ello tendrá que vestirse el traje regional (en la iglesia) y trajes de fiesta y mantilla los días que acuda a la pintoresca plaza de toros turéganense. De las fiestas ella prefiere las verbenas y lanza una invitación a los potenciales visitantes: "Merece la pena acudir a Turégano porque pueden pasarlo muy bien".

Verano Cultural

La concejala de Participación Ciudadana de Turégano, Francisca Pascual, explica que este año la villa no ha contado con una semana cultural como tal porque el Ayuntamiento ha organizado actividades durante todo el verano y especialmente los fines de semana. Por primera vez, coincidiendo con la festividad de Santiago Apóstol, patrón de Turégano, se han organizado algunos actos de carácter festivo-cultural, como la actuación de una rondalla en el castillo, aeromodelismo, una jornada infantil que incluyó una fiesta de la espuma y una representación teatral a cargo del Taller Cultural de Fuentepeyayo. Turégano ha tenido también su Verano Musical con conciertos los días 29 de julio y 5, 12, 20 y 26 de agosto. Javier Urquijo, Salva y Parra, Arrioverdici Roma, Os Trasnós da Gaita y El Mecánico del Swing son los músicos y grupos que han ofrecido conciertos y está pendiente uno más de Adobe, en fecha por determinar, ya que estaba programado para el 19 de agosto pero tuvo que suspenderse. Otras actividades destacables han sido una marcha popular en bicicleta, con un ya tradicional *bollo preñao* en la meta, y el torneo de ajedrez 'Villa de Turégano', con premios para los tres primeros clasificados.

Otoño teatral

Por su parte, el concejal de Cultura, Eduardo Herranz, ha informado de la programación para el próximo otoño de varias funciones teatrales a cargo del grupo Dinyaldaba, de Tres Cantos (Madrid), el mismo que ya protagonizó el 10 de junio una interesante jornada de teatro de calle. Este Otoño Cultural en clave teatral está dirigido a todos los públicos, pues empezará el día 7 de octubre con una sesión de cuenta-cuentos, teatro infantil, trabalen-guas, etc., para continuar el 21 de octubre con la obra 'Guerra al amor', sobre las relaciones de pareja; el 4 de noviembre 'Eco y Narciso', dirigido a un público joven y el 18 de noviembre, '¿Por qué?', con la temática de la violencia de género y con motivo de la celebración el 25 de noviembre del Día Internacional contra la Violencia de Género. Las funciones tendrán lugar en el teatro del Ayuntamiento y comenzarán a las 20 horas (excepto la del 7 de octubre que comenzará a las 19 horas). Herranz considera que es "un buen motivo para salir de casa y facilitar la convivencia y las relaciones entre vecinos".

JESÚS BRAVO SOLANA . Alcalde de Turégano

'Vamos a cerrar todos los asuntos pendientes antes de las elecciones'

GONZALO AYUSO

El alcalde de Turégano, Jesús Bravo Solana, afirma que las fiestas en honor al Dulce Nombre de María suponen una importante dedicación de concejales y personal municipal, de forma que durante un mes la gestión de la institución se centra en la programación festiva. Pasadas estas fechas el equipo de Gobierno municipal seguirá adelante con los proyectos en marcha con el fin de cerrar todos los asuntos pendientes antes de la celebración de las elecciones municipales, previstas para 2007.

Bravo se lamenta de que en lo que va de año no haya sido posible acabar algunas obras previstas por la falta de empresas interesadas en realizarlas, como ha ocurrido con la programada en la cubierta de la Casa Consistorial.

Otra obra con una subvención concedida pero que tampoco se ha llevado a cabo por los mismos problemas es el acondicionamiento de la zona exterior del Centro Médico del municipio.

Por lo que respecta a las obras de reforma de la red de abastecimiento de agua potable, el alcalde informa de que ya se han concluido dos fases, las correspondientes al barrio del Ferial y al Altozano y la siguiente fase, cuyas obras empezarán este año, se corresponde con la plaza de España y la zona adyacente.

El abastecimiento de agua este verano se ha garantizado a todos los núcleos del municipio, aunque en el caso de Carrascal durante unos pocos días se ha tenido que realizar con cisternas, según manifiesta Bravo.

La actividad económica del municipio sigue centrada en el sector servicios, especialmente hostelería y comercio, así como en la ganadería y la planta de tratamiento de purines por cogeneración.

El alcalde considera que el verano ha sido desigual en lo relativo



El alcalde de la villa, Jesús Santiago Bravo Solana / EL ADELANTADO

vo al turismo en Turégano. "Julio ha sido flojo, aunque los fines de semana no ha fallado la afluencia de turistas y parece que agosto, y especialmente la segunda quincena, ha sido bastante mejor".

Por su parte, el concejal de Cultura, Eduardo Herranz González, que además es empresario del sector, se muestra de acuerdo e indica que desde el pasado 8 de agosto se ha apreciado la visita de turistas extranjeros incluso entre semana.

Por otro lado, las segundas residencias en la comarca también han estado ocupadas durante el

mes de agosto, lo que ha motivado que Turégano se haya convertido en una localidad con una destacable actividad comercial durante la mañana, el mediodía y las primeras horas de la tarde.

El Castillo de Turégano es visible los fines de semana y festivos, y el resto de la semana existe la posibilidad de visitas concertadas para grupos. Otros atractivos del municipio son el Museo Forestal y el Museo de Los Ángeles, así como prácticamente todo el casco urbano y las iglesias, la de San Miguel (en el recinto del castillo) y la de Santiago, en el centro de la villa.

AZULEJOS Y
PAVIMENTOSMuebles de baño
Chimeneas
Mamparas
Roca SanitariosCtra. Torreiglesias, s/n. Telf. y fax: 921 50 06 54
TURÉGANO (Segovia)Mezón - Asados
Casa Holgueras

El mesón Casa Holgueras situado a pocos kilómetros de Segovia y en plena plaza Porticada de Turégano. Con el Castillo de fondo (fortaleza medieval) y en su interior la Iglesia de San Miguel del siglo XIV Románica. Este rincón le deleitará con un buen lechazo asado en un horno de leña, su ensalada y su sopita castellana. Y para terminar un buen postre y café. Ambiente familiar, decoración castellana, capacidad para 100 personas.

Plaza de España, 14. 40370 TURÉGANO (Segovia)

Reserva cordero: Teléfono 921 50 00 28

Pablo
Antigüedades
(FRENTE AL CASTILLO)Dr. D. Juan Gómez, 9
40370 TURÉGANO (Segovia)

www.pabloantiguedades.com

E-mail: info@pabloantiguedades.com

Móvil: 639 79 00 82

Teléf.: 921 50 11 11



Miguel Ángel Pascual Gómez

Especialidad en: Suspiros
Rosquilla fritaC/Sindimio García 13
Telf. 921 50 02 97
TURÉGANO (Segovia)

AGENCIAS / VIENA-MADRID

Irán sigue sin dar señales de ceder a las presiones y amenazas de sanciones de la comunidad internacional, y mantendrá su controvertido programa de enriquecimiento de uranio, según el último informe del OIEA divulgado ayer en Viena.

«Irán no ha suspendido sus actividades relacionadas con el enriquecimiento», sentencia el director general del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA), Mohamed El Baradei, en su informe enviado al Consejo de Seguridad de la ONU al cumplirse el plazo otorgado a Teherán.

El texto agrega que «el régimen iraní no ha respondido a los asuntos de verificación pendientes desde hace tiempo y tampoco ha ofrecido la transparencia necesaria para eliminar las incertidumbres relacionadas con algunas de sus actividades».

El OIEA sigue sin hacer progresos en sus esfuerzos de verificar si las declaraciones son correctas y completas para confirmar la naturaleza pacífica del programa nuclear persa, concluye El Baradei.

Los países miembros del Consejo de Seguridad deberán comenzar los próximos días las deliberaciones para decidir si adoptan sanciones económicas y diplomáticas contra la República Islámica.

A este respecto, el presidente de EEUU, George W. Bush, se mostró contundente respecto al siguiente paso que debe dar la comunidad internacional. «La resistencia de Teherán debe tener consecuencias», sentenció el mandatario, firme en su intención de que el Estado «no desarrolle armas nucleares».

«El mundo se enfrenta ahora a la grave amenaza del régimen radical de Irán», proclamó el presidente norteamericano, que durante su intervención relacionó el contencioso nuclear con la crisis en Oriente Próximo.

En su discurso, Bush comparó a los radicales islámicos con los fascistas, los nazis, los comunistas y «otros totalitarios», y señaló que la guerra contra esos grupos es la «batalla ideológica del siglo XXI».

NUEVOS ACERCAMIENTOS. Con este panorama, el ex presidente del Gobierno español Felipe González concluyó ayer una visita privada a Irán en la que ha tenido la oportunidad de mantener encuentros con el mandatario del régimen de

Irán se empecina

El OIEA anuncia que Teherán continúa con su programa atómico y desoye a la ONU



El presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad, saluda a Felipe González. / EFE

los ayatolás, Mahmud Ahmadineyad. Aunque fue un viaje a título particular, González trató de contribuir a que prime una solución «dialogada» al contencioso del plan nuclear, como le solicitó el jefe del Ejecutivo español, Rodríguez Zapatero. Sin embargo, el PP no consideró oportuna la visita.

Según afirmó Ahmadineyad, González le trasladó que la postura de España en la crisis nuclear es «lógica y positiva», lo que sirvió al

presidente para constatar que «la adopción de una política independiente por parte de Europa hace que la visión de los pueblos de Oriente Próximo para con ellos cambie positivamente».

Mientras, el ex presidente iraní, Mohamed Jatamí, inició ayer una visita histórica de dos semanas a EEUU que, según los analistas, podría establecer canales diplomáticos no oficiales de comunicación entre Washington y Teherán.

PANORAMA

MÉXICO

Fox pudo haber violado el requisito de nacionalidad para ser elegido presidente

E. PRESS / CIUDAD DE MÉXICO

La Secretaría de Gobernación de México ha recibido una solicitud ciudadana para que investigue una prueba documental de carácter oficial que indica que el presidente, Vicente Fox, es hijo de padres extranjeros y, por tanto, no cumplió con los requisitos para acceder a la Jefatura del Estado que establece el artículo 82 de la Constitución.

Según el documento, José Luis Fox Pont -padre del actual mandatario- declaró ser de nacionalidad «americana», tal y como consta en el acta de nacimiento de José Luis Fox y Quesada -hermano mayor del político- registrada el 13 de febrero de 1941 en Ciudad de México ante el Registro Civil.

Dado que la madre de Fox era de nacionalidad española y su padre «americano», el ex gobernador de Guanajuato no habría satisfecho las exigencias que recoge el artículo 82, que establece que para ser presidente del país se requiere, entre otras cosas, ser «hijo de padre o madre mexicanos», según informó ayer el diario local *La Jornada*.

La opción «padre o madre» fue establecida durante el Gobierno de Carlos Salinas de Gortari (1988-1994) mediante una reforma legislativa que abrió las puertas electorales a Vicente Fox, pues anteriormente los candidatos debían ser obligatoriamente hijos de «padre y madre» mexicanos.

POSGUERRA IRAQUÍ



Nueva jornada negra. Al menos 43 personas murieron y otras 126 resultaron heridas en una serie de atentados registrados ayer en el este de Bagdad. Dos coches bomba hicieron explosión con apenas unos minutos de diferencia; uno de ellos en un populoso mercado y el segundo en una calle cercana. Asimismo, se produjeron cuatro ataques con morteros. / EFE

SUDÁN

Naciones Unidas amplía la fuerza de pacificación para la región de Darfur

El Consejo de Seguridad de

la ONU autorizó la ampliación de una fuerza de pacificación para Darfur, pero las tropas no podrán desplegarse si no obtienen el consentimiento del Gobierno. La resolución contó con los votos a favor de 12 de los 15 miembros del Consejo.

EN EL MUNDO



1 MÉXICO

'John' continúa cerca de las costas y amenaza la Baja California ■ El huracán *John*, de categoría tres en la escala Saffir-Simpson, amenaza el noroeste de México con una trayectoria incierta, pero con mayores posibilidades de dirigirse a la península de Baja California. El fenómeno presentaba ayer vientos máximos sostenidos de 205 kilómetros por hora y rachas de hasta 250 y se ubicaba a unos 180 kilómetros al suroeste de Puerto Vallarta, en Jalisco.

2 INDIA

Al menos 30 muertos al hundirse un barco con exceso de pasajeros ■ Al menos 30 personas murieron ahogadas ayer después de que un barco con exceso de pasajeros se hundiera en las aguas del río Ganges, en el estado indio de Bihar, según indicó el ministro principal, Nitish Kumar. Cerca de 50 personas se encontraban a bordo de la embarcación cuando volcó en Malsalami, un suburbio del norte de Patna. Una veintena de ocupantes consiguió llegar a nado a la orilla.

3 KAZAJISTÁN

El presidente del Senado, culpable de asesinar al líder de la oposición ■ El presidente del Senado de Kazajistán, Erzhan Utembayev, fue declarado culpable junto a 10 cómplices más de asesinar al líder de la oposición, Altynbek Sarsenbayev, según el veredicto emitido ayer por los tribunales. Los condenados por el crimen, perpetrado en febrero de este año, incluyen a Utembayev, y a cinco agentes de seguridad. La oposición acusa a las autoridades de encubrir a los homicidas.

4 CUBA

Raúl Castro nombra a un nuevo ministro al mes de asumir la presidencia ■ Raúl Castro cumplió ayer un mes como presidente provisional de Cuba con el primer movimiento ministerial difundido públicamente desde que el líder cubano, Fidel Castro, delegara en su hermano los cargos de Gobierno. El comandante Ramiro Valdés, figura histórica de la revolución, asumirá la cartera de Informática y Comunicaciones, según una nota difundida ayer por el diario *Granma*.



El Ejecutivo gallego pretende que el plan de reforestación afecte a más de 200.000 hectáreas. / EFE

Galicia destinará 126 millones a la recuperación de todos los bosques quemados en agosto

Las inversiones, que se repartirán durante los próximos tres años, permitirán crear «franjas de protección» alrededor de 3.000 pueblos

• El dinero será aportado por la 'Xunta', que pagará el 21%, el Estado, con un 20%, y las instituciones comunitarias, que aportarán casi la mitad del total.

AGENCIAS / S. DE COMPOSTELA
Tras las críticas por su mala gestión durante la crisis de los incendios de agosto, el Ejecutivo gallego no parece dispuesto a sufrir nuevos reproches por falta de reacción y ayer aprobó un ambicioso plan de recuperación forestal que recoge medidas de regeneración y prevención que, en total, supondrán la inversión hasta 2009 de más de 126 millones de euros. Así lo explicó ayer el presidente del Gobierno regional, Emilio Pérez Touriño, que entre las medidas más llamativas destacó la creación de «franjas de protección» alrededor de unos 3.000 núcleos rurales.

Además de diversas actuaciones para la regeneración de hábitats dañados por los fuegos, el plan prevé que la Xunta medie para la recogida de 5,5 millones de metros cúbicos de madera quemada

y se evite así un desplome de los precios.

También se intentará impulsar la plantación de especies forestales autóctonas, lo que, según expresó el líder regional, «no quiere decir que se declare el eucalipto una especie en extinción».

Al explicar la propuesta gubernamental, Touriño insistió en que en los próximos meses se pondrán en marcha las medidas estructurales necesarias para cambiar el actual modelo de lucha contra los incendios, que está «agotado y hay que dar por finalizado en gran medida, porque cumplió un ciclo».

COMISIÓN PARLAMENTARIA. El jefe del Ejecutivo indicó que tales actuaciones se canalizarán mediante una futura comisión parlamentaria sobre incendios, para la que reclamó «consenso y concertación».

El presidente explicó además que el plan se ocupa igualmente de la planificación y la ordenación del medio rural, un apartado en el que se prevé crear franjas de protección en el entorno de unos 3.000 pueblos cercanos a masas arbóreas. Asimismo, se trabajará también en núcleos periurbanos,

ante el «nuevo tipo» de incendios surgido este verano cerca de las ciudades.

Touriño destacó que ya se han tomado medidas para la recuperación de entre 40.000 y 50.000 hectáreas, que se corresponden con la masa arbórea afectada por los fuegos y desveló que está en marcha otro plan de control de la erosión.

El presidente detalló que el plan afectará a 200.000 hectáreas de superficie forestal, que serán sometidas a un tratamiento integral, muchas más de las 77.700 que se calcula ardió el mes pasado. Para financiarlo se contará con la aportación de 26 millones de la Xunta, un 21%; otros 25 del Estado, el 20%; 62 millones más provenientes de fondos europeos, el 49%, y 13 millones de los municipios.

También ayer fue detenido un hombre sospechoso de haber provocado al menos 93 incendios en el municipio pontevedrés de Cerdado, entre ellos uno en el que fallecieron dos mujeres.

La actividad delictiva de S.P.P., de 52 años, se habría desarrollado, según la Benemérita, entre el año 2002 y el pasado día 6 de agosto.

LÉRIDA

Arrestan al marido de la mujer hallada dentro de una bolsa en un bosque

EFE / GERONA

Los Mossos d'Esquadra detuvieron ayer al marido de una mujer cuyo cadáver apareció el pasado martes envuelto en una bolsa de plástico y semienterrado en una zona boscosa de la provincia de Lérida.

La Policía Autonómica confirmó ayer que la víctima era María Mercedes P.G., de 35 años y vecina de Caldes de Malavella, cuya desaparición fue denunciada por su madre el pasado 5 de agosto.

Tras esta revelación, los investigadores arrestaron al principal sospechoso, Jordi G.H. de 34 años, esposo de la fallecida y residente en el mismo pueblo.

A pesar de que existe la certeza de que la mujer tuvo una

muerte violenta, deberá esperarse a los resultados de la autopsia para esclarecer las circunstancias de la defunción.

El detenido, que no tiene antecedentes, pasará próximamente a disposición del juzgado de la Bisbal d'Empordà, que ha declarado el secreto del sumario.

El cuerpo sin vida de la víctima, en avanzado estado de descomposición, fue encontrado casualmente por unos excursionistas que paseaban por la zona, y que inmediatamente alertaron a las Fuerzas de Seguridad, que reactivaron las investigaciones sobre la desaparición, con el conocido resultado de la búsqueda y captura de Jordi G. H.

OPERACIÓN RETORNO



Normalidad en las carreteras. La ausencia de incidentes graves y la fluidez circulatoria fue ayer la tónica dominante desde que a las tres de la tarde comenzara la operación especial puesta en marcha por Tráfico, que prevé más de cinco millones de desplazamientos con motivo del retorno de las vacaciones de verano. Pese a la normalidad, se registró una víctima mortal. / EFE

CÁDIZ

Retiran siete pensiones fraudulentas por la 'operación Karlos'

La Seguridad Social ha concluido la revisión de expedientes relacionados con la presunta trama de fraude descubierta en Cádiz para la obtención de prestaciones por incapacidad laboral, la denominada *Operación Karlos*, fruto de la cual

retirará en Cádiz siete pensiones de incapacidad permanente. Como consecuencia de las revisiones médicas, de las pruebas realizadas y tras el cumplimiento del trámite de audiencia a los interesados, la Seguridad Social gaditana ha retirado las citadas prestaciones del total de 15 que habían sido identificadas como susceptibles de revisión. Además, se han denegado dos expedientes de incapacidad permanente que se encontraban en trámite.

EN ESPAÑA

ASTURIAS

Un hombre y su hija fallecen ahogados mientras se bañaban en el río Nalón ■ Un hombre y su hija fallecieron ahogados ayer en aguas del río Nalón cuando, al parecer, se encontraban dándose un baño en las cercanías del puente de Bueño, en las inmediaciones de Oviedo. La Guardia Civil aún investiga las circunstancias que derivaron en el trágico suceso.

MURCIA

Arrestan a un individuo por denunciar un falso 'secuestro exprés' ■ La Policía ha detenido a J.G.C., de 31 años, por simular su *secuestro exprés* el pasado 14 de agosto en Murcia. El arrestado fue descubierto pues la versión de los hechos que ofreció «era idéntica a la de otro suceso del que meses atrás dijo haber sido víctima y por el que también fue detenido».

ALICANTE

Le obligan a fotografiarse desnudo junto a otro hombre para chantajearle ■ Dos marroquíes han sido detenidos por retener ilegalmente a un repartidor en el pueblo alicantino de Villajoyosa y obligarle a fotografiarse desnudo junto a otro varón, para chantajearle por 90.000 euros con la amenaza de mostrar esas instantáneas a su esposa y vecinos.

MÉXICO

Asesinan al empresario español que había sido secuestrado ■ Un empresario español de 67 años afincado en México desde hace más de tres décadas fue asesinado en Chihuahua, al parecer tras una negociación fracasada con sus secuestradores, según confirmaron ayer fuentes diplomáticas, que informaron que el cadáver fue hallado el pasado 25 de agosto.

La Policía recupera dos años después 'La Madonna' y 'El grito' de Munch

Todo apunta a que ha sido decisivo el trato al que llegaron las autoridades con uno de los dos ladrones que se llevaron los cuadros

• Las valiosas piezas, que deben ser ahora verificadas, se encuentran en buen estado. Hasta el momento no se ha producido detención alguna, aunque no se descartan.

SPC-EFE / OSLO

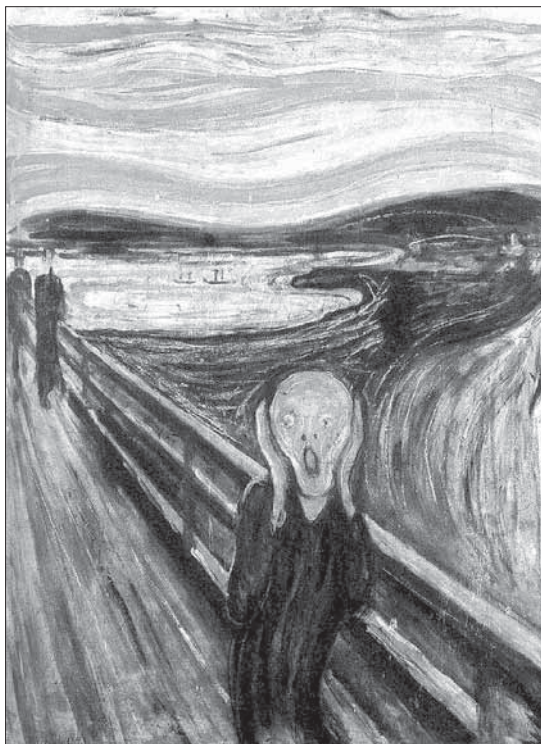
La Policía noruega informó ayer de que ha recuperado los cuadros *El grito* y *La Madonna*, de Edvard Munch, dos años después de que fueran robados del museo dedicado al pintor, en el centro de la capital de este país.

«El distrito de Policía de Oslo puede confirmar que los cuadros *El grito* y *La Madonna* están en nuestra custodia», anunció el inspector responsable de la investigación del robo, Iver Stensrud, en

una conferencia de prensa que tuvo carácter multitudinario por la enorme expectación que se había creado en los últimos días, ya que uno de los ladrones ofreció un trato a los agentes de seguridad por el que se comprometía a confesar dónde se encontraban las obras maestras a cambio de que le redujeran de modo considerable la condena.

Los cuadros se recuperaron después de una operación con agentes armados en los alrededores de Oslo, aunque de momento no se ha practicado ninguna detención, si bien no se descartan en las próximas horas, pues la intervención no parece del todo cerrada.

Los miembros de las fuerzas de seguridad sostuvieron que tienen la certeza que las pinturas han estado en Noruega todo el tiempo



La angustia que transmite esta pintura resulta difícil de superar. / EFE

desde su robo, hace exactamente dos años y nueve días.

«Es un día feliz para nosotros, el museo y el público, que pronto podrá volver a ver las pinturas», declaró Stensrud, quien agregó que ha sido un triunfo policial.

«He visto los cuadros. Tienen muchos menos daños de lo que temíamos. Sólo falta una investigación técnica para determinar con total certeza que son los verdaderos», puntualizó.

Las autoridades policiales ne-

garon que se hubiera pagado dinero por recuperar las pinturas y rechazaron precisar cómo las habían encontrado. El Ayuntamiento de Oslo había ofrecido una recompensa de dos millones de coronas -251.921 euros- por estas obras de finales del siglo XIX.

‘ENMASCARADOS’. El 22 de agosto de 2004, dos hombres enmascarados penetraron en el Museo Munch, en Toyen, en el centro de Oslo. Los ladrones amenazaron con una pistola a dos guardas de seguridad y a los visitantes, forzándoles a tumbarse en el suelo, y se hicieron con los cuadros *El grito* y *La Madonna* tras cortar las sujeciones.

El trabajo más importante de Edvard Munch, de 1893, y que se encuadra dentro de su obra capital *El friso de la vida*, ha dejado desde su exposición el interrogante de qué pretendía reflejar el maestro a través del rostro angustioso de la persona que grita.

Es decir, si se trata del reflejo de la angustia personal del pintor o si el grito pudiese también esconder una crítica a la nueva forma de organización socioeconómica de la época. En definitiva, si Munch clama también contra las injusticias sociales y las desigualdades económicas que acompañaron a la Revolución industrial.

Por un lado, hay que tener en cuenta la influencia que tuvo para el artista el movimiento bohemio de Oslo; por otro, la situación social que se vivía en el momento y lugar en el que se pintó el cuadro, así como las características del propio arte expresionista.

Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES SORTEO 69 06 SORTEO DEL DÍA 31 DE AGOSTO DE 2006 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 30 de noviembre de 2006, INCLUSIVE									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
74400 330	74401 300	74402 300	74403 330	74404 300	74405 330	74406 300	74407 300	74408 300	74409 360
74410 330	74411 300	74412 300	74413 330	74414 300	74415 330	74416 300	74417 300	74418 300	74419 300
74420 330	74421 300	74422 300	74423 330	74424 300	74425 330	74426 450	74427 300	74428 300	74429 300
74430 330	74431 300	74432 8.100	74433 300.060	74434 8.100	74435 330	74436 300	74437 300	74438 300	74439 300
74440 330	74441 300	74442 300	74443 300	74444 300	74445 330	74446 300	74447 300	74448 300	74449 300
74450 330	74451 300	74452 300	74453 330	74454 360	74455 330	74456 300	74457 300	74458 300	74459 300
74460 330	74461 300	74462 300	74463 330	74464 300	74465 330	74466 300	74467 300	74468 300	74469 300
74470 330	74471 300	74472 300	74473 330	74474 300	74475 330	74476 300	74477 300	74478 300	74479 300
74480 330	74481 300	74482 300	74483 330	74484 300	74485 330	74486 300	74487 300	74488 300	74489 300
74490 330	74491 300	74492 300	74493 330	74494 300	74495 330	74496 300	74497 300	74498 300	74499 300
93800 330	93801 300	93802 300	93803 330	93804 300	93805 330	93806 300	93807 300	93808 300	93809 360
93810 330	93811 300	93812 300	93813 330	93814 300	93815 330	93816 300	93817 300	93818 300	93819 300
93820 330	93821 300	93822 300	93823 330	93824 300	93825 330	93826 300	93827 300	93828 300	93829 300
93830 330	93831 300	93832 300	93833 540	93834 300	93835 330	93836 300	93837 300	93838 300	93839 300
93840 330	93841 300	93842 300	93843 330	93844 300	93845 330	93846 300	93847 300	93848 300	93849 300
93850 330	93851 300	93852 300	93853 330	93854 360	93855 330	93856 300	93857 300	93858 300	93859 300
93860 330	93861 300	93862 4.665	93863 60.030	93864 4.665	93865 330	93866 300	93867 300	93868 300	93869 300
93870 330	93871 300	93872 300	93873 480	93874 300	93875 330	93876 300	93877 300	93878 300	93879 300
93880 330	93881 300	93882 300	93883 330	93884 300	93885 330	93886 300	93887 300	93888 300	93889 300
93890 330	93891 300	93892 300	93893 330	93894 300	93895 330	93896 300	93897 300	93898 300	93899 300
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
0360 780	741 150	002 150	3323 780	54 60	165 180	7696 750	4647 750	179 150	09 60
310 180			4433 1.290		5 30	086 150	917 150		
980 180			083 180			426 150			
0 30			433 540						
			873 180						
			33 240						
			3 30						
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS									
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO			
1.170.000 €									
Núm. 74433		10.ª		3.ª		1.200.006 €			
PRIMER PREMIO									

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o decimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez decimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

▶ALTO EL FUEGO



Un militar de las tropas ghanesas de la fuerza interina de la ONU en Líbano (Unifil) controla la llegada de vehículos en la localidad de Bint Jbeil. / M. MESSARA (EFE)

España aporta 31 millones de euros para la reconstrucción de Líbano

Los Estados participantes en la Conferencia de Donantes de Estocolmo prometen más de 700 millones en ayudas al Gobierno e instan a Israel a levantar el bloqueo aéreo y marítimo

• Madrid liderará una de las brigadas multinacionales que desplegará la ONU en el 'país de los cedros' y contará para ello con tropas de Bélgica, Finlandia, Portugal y Polonia.

AGENCIAS / BEIRUT-MADRID

El ministro español de Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, anunció ayer en la Conferencia internacional de Donantes para Líbano que España apoyará la reconstrucción del país árabe con 25 millones de euros durante el período 2006-2008, según informaron fuentes diplomáticas.

Esta cantidad se suma al compromiso previamente adquirido por el Gobierno de Zapatero de desembolsar seis millones de euros en concepto de ayuda de emergencia para distribuir entre las agencias mundiales, así como 750.000 euros para la limpieza de los vertidos de fuel en la costa libanesa, con lo que la contribución española a la reconstrucción suma un total de 31,75 millones.

El jefe de la diplomacia española recordó a los presentes en la reunión de Estocolmo que su Ejecutivo ha entregado desde el inicio del conflicto cuatro millones de euros en ayuda humanita-

ria y de emergencia, y que España aportará otros dos millones adicionales en las próximas semanas.

Moratinos expresó su compromiso para proceder con estos 750.000 euros a la limpieza de las playas libanesas y sirias al norte de Beirut que se han visto afectadas a raíz del vertido ocasionado por bombardeos israelíes. Este trabajo será fruto de la experiencia adquirida en la recuperación del petróleo que dejó el *Prestige* en las costas gallegas.

Por su parte, Holanda aportó seis millones de euros en la reunión de donantes internacionales para la reconstrucción de Líbano, mientras que Bélgica anunció un aumento de su contribución hasta 5,5 millones.

En total, los países participantes han comprometido más de 900 millones de dólares (más 700 millones de euros) para los esfuerzos de reconstrucción en Líbano, al tiempo que instaron a Israel a poner fin al bloqueo, aéreo y maríti-

mo, sobre este país. El ministro sueco de Exteriores, Jan Eliasson, indicó que esta cantidad excede el objetivo de 500 millones de dólares que se había marcado.

AL MANDO DE UNA BRIGADA.

Mientras, España asumirá el mando de una de las dos brigadas multinacionales que tiene previsto desplegar Naciones Unidas en el sur de Líbano y para ello contará con tropas de Bélgica, Finlandia, Portugal y Polonia.

Para diseñar, coordinar y definir esta fuerza, el jefe de Estado Mayor de la Defensa, general Félix Sanz Roldán, ha convocado hoy en Madrid a los responsables militares de los Estados Mayores de esos países.

Aunque Naciones Unidas no ha precisado detalles de la operación, como son el número de brigadas y sus zonas de responsabilidad, los militares españoles trabajan con la hipótesis de que serán dos los grupos de *cascos azules* desplegados en el sur de Líbano.

Uno de ellos estaría bajo mando italiano o francés y el otro bajo mandato nacional.

La brigada española contará con más de 2.000 efectivos, sumando los soldados aportados por España -un batallón de Infantería de Marina- y por los otros cuatro países comunitarios.

Tel Aviv acepta negociar con Beirut



El capital israelí Ron Arad.

Israel aceptaría negociar un canje de prisioneros si los soldados israelíes en manos de la milicia de Hizbulá son entregados al Gobierno libanés, según informó ayer la radio hebrea del Ejército, Galei Tzahal. Un funcionario relató que si las conversaciones se llevan a cabo con el liderazgo político libanés no serían vistas como una victoria de la milicia chiita.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, fue informado de la propuesta en su encuentro del pasado miércoles en Jerusalén con dirigentes del Estado judío y será él quien se encargará de transmitirla a Hizbulá y al Gobierno.

Mientras, la televisión libanesa LBC está preparando un documental con imágenes y sonido del capitán israelí Ron Arad, que fue secuestrado hace 20 años en el sur de Beirut tras precipitarse a tierra cuando pilotaba un avión de combate en 1986, y del que aún no se tienen noticias.

EL APUNTE

Palestina, en el centro de la encrucijada

El representante europeo Javier Solana insiste en que es necesario solucionar la crisis abierta en la franja de Gaza para que pueda darse una paz duradera en Oriente Próximo.

El alto representante para la Política Exterior de la Unión Europea (UE), Javier Solana, sostiene que «la clave del drama» de Oriente Próximo sigue siendo el problema palestino, y considera que la crisis de Líbano ha «reabierto» la cuestión para que se afronte «bajo todos sus ángulos».

En una entrevista que ayer publicó el diario romano *La Repubblica*, Solana insistió en que «sin una solución al problema israelo-palestino, no puede haber paz en la región», y afirmó que tras la crisis de Beirut «se han reabierto todos los juegos» para su resolución.

«Ahora, la Unión Europea debe hacer todos los esfuerzos posibles para afrontar la cuestión bajo todos sus ángulos: el libanés, el sirio y, naturalmente, el palestino», indicó.

Para el diplomático español, se trata de «una gran ocasión» y, si la UE se mueve «con inteligencia», se puede «emprender un proceso global que alcance la solución del problema de Oriente Próximo».

Sobre la posibilidad de desplegar una fuerza de interposición de la ONU en los territorios palestinos, el responsable de la política exterior de la UE precisó que «por ahora la cuestión no está sobre la mesa, porque aún no se ha emprendido un proceso de paz para Palestina». Reconoció, sin embargo, que «si la misión en Líbano resulta ser un éxito, deberá tener algún efecto positivo», y en caso de que se emprendiera un proceso de paz entre hebreos y palestinos «habría necesidad de una fuerza de control».

De la misma opinión es el ministro francés de Asuntos Exteriores, Philippe Douste-Blazy, que aseguró en una rueda de prensa en Troyes que el conflicto entre Tel Aviv y Beirut no podrá ser solucionado si se ignora la «catástrofe humanitaria y política» de la franja de Gaza.

La atención internacional se ha centrado este verano en la crisis de Líbano, pero durante «todo ese tiempo en Gaza ha habido una catástrofe», añadió el jefe de la diplomacia francesa, médico de formación.

AGENCIAS / VIENA-MADRID

Irán sigue sin dar señales de ceder a las presiones y amenazas de sanciones de la comunidad internacional, y mantendrá su controvertido programa de enriquecimiento de uranio, según el último informe del OIEA divulgado ayer en Viena.

«Irán no ha suspendido sus actividades relacionadas con el enriquecimiento», sentencia el director general del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA), Mohamed El Baradei, en su informe enviado al Consejo de Seguridad de la ONU al cumplirse el plazo otorgado a Teherán.

El texto agrega que «el régimen iraní no ha respondido a los asuntos de verificación pendientes desde hace tiempo y tampoco ha ofrecido la transparencia necesaria para eliminar las incertidumbres relacionadas con algunas de sus actividades».

El OIEA sigue sin hacer progresos en sus esfuerzos de verificar si las declaraciones son correctas y completas para confirmar la naturaleza pacífica del programa nuclear persa, concluye El Baradei.

Los países miembros del Consejo de Seguridad deberán comenzar los próximos días las deliberaciones para decidir si adoptan sanciones económicas y diplomáticas contra la República Islámica.

A este respecto, el presidente de EEUU, George W. Bush, se mostró contundente respecto al siguiente paso que debe dar la comunidad internacional. «La resistencia de Teherán debe tener consecuencias», sentenció el mandatario, firme en su intención de que el Estado «no desarrolle armas nucleares».

«El mundo se enfrenta ahora a la grave amenaza del régimen radical de Irán», proclamó el presidente norteamericano, que durante su intervención relacionó el contencioso nuclear con la crisis en Oriente Próximo.

En su discurso, Bush comparó a los radicales islámicos con los fascistas, los nazis, los comunistas y «otros totalitarios», y señaló que la guerra contra esos grupos es la «batalla ideológica del siglo XXI».

NUEVOS ACERCAMIENTOS. Con este panorama, el ex presidente del Gobierno español Felipe González concluyó ayer una visita privada a Irán en la que ha tenido la oportunidad de mantener encuentros con el mandatario del régimen de

Irán se empecina

El OIEA anuncia que Teherán continúa con su programa atómico y desoye a la ONU



El presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad, saluda a Felipe González. / EFE

los ayatolás, Mahmud Ahmadineyad. Aunque fue un viaje a título particular, González trató de contribuir a que prime una solución «dialogada» al contencioso del plan nuclear, como le solicitó el jefe del Ejecutivo español, Rodríguez Zapatero. Sin embargo, el PP no consideró oportuna la visita.

Según afirmó Ahmadineyad, González le trasladó que la postura de España en la crisis nuclear es «lógica y positiva», lo que sirvió al

presidente para constatar que «la adopción de una política independiente por parte de Europa hace que la visión de los pueblos de Oriente Próximo para con ellos cambie positivamente».

Mientras, el ex presidente iraní, Mohamed Jatamí, inició ayer una visita histórica de dos semanas a EEUU que, según los analistas, podría establecer canales diplomáticos no oficiales de comunicación entre Washington y Teherán.

PANORAMA

MÉXICO

Fox pudo haber violado el requisito de nacionalidad para ser elegido presidente

E. PRESS / CIUDAD DE MÉXICO

La Secretaría de Gobernación de México ha recibido una solicitud ciudadana para que investigue una prueba documental de carácter oficial que indica que el presidente, Vicente Fox, es hijo de padres extranjeros y, por tanto, no cumplió con los requisitos para acceder a la Jefatura del Estado que establece el artículo 82 de la Constitución.

Según el documento, José Luis Fox Pont -padre del actual mandatario- declaró ser de nacionalidad «americana», tal y como consta en el acta de nacimiento de José Luis Fox y Quesada -hermano mayor del político- registrada el 13 de febrero de 1941 en Ciudad de México ante el Registro Civil.

Dado que la madre de Fox era de nacionalidad española y su padre «americano», el ex gobernador de Guanajuato no habría satisfecho las exigencias que recoge el artículo 82, que establece que para ser presidente del país se requiere, entre otras cosas, ser «hijo de padre o madre mexicanos», según informó ayer el diario local *La Jornada*.

La opción «padre o madre» fue establecida durante el Gobierno de Carlos Salinas de Gortari (1988-1994) mediante una reforma legislativa que abrió las puertas electorales a Vicente Fox, pues anteriormente los candidatos debían ser obligatoriamente hijos de «padre y madre» mexicanos.

POSGUERRA IRAQUÍ



Nueva jornada negra. Al menos 43 personas murieron y otras 126 resultaron heridas en una serie de atentados registrados ayer en el este de Bagdad. Dos coches bomba hicieron explosión con apenas unos minutos de diferencia; uno de ellos en un populoso mercado y el segundo en una calle cercana. Asimismo, se produjeron cuatro ataques con morteros. / EFE

SUDÁN

Naciones Unidas amplía la fuerza de pacificación para la región de Darfur

El Consejo de Seguridad de

la ONU autorizó la ampliación de una fuerza de pacificación para Darfur, pero las tropas no podrán desplegarse si no obtienen el consentimiento del Gobierno. La resolución contó con los votos a favor de 12 de los 15 miembros del Consejo.

EN EL MUNDO



1 MÉXICO

'John' continúa cerca de las costas y amenaza la Baja California ■ El huracán *John*, de categoría tres en la escala Saffir-Simpson, amenaza el noroeste de México con una trayectoria incierta, pero con mayores posibilidades de dirigirse a la península de Baja California. El fenómeno presentaba ayer vientos máximos sostenidos de 205 kilómetros por hora y rachas de hasta 250 y se ubicaba a unos 180 kilómetros al suroeste de Puerto Vallarta, en Jalisco.

2 INDIA

Al menos 30 muertos al hundirse un barco con exceso de pasajeros ■ Al menos 30 personas murieron ahogadas ayer después de que un barco con exceso de pasajeros se hundiera en las aguas del río Ganges, en el estado indio de Bihar, según indicó el ministro principal, Nitish Kumar. Cerca de 50 personas se encontraban a bordo de la embarcación cuando volcó en Malsalami, un suburbio del norte de Patna. Una veintena de ocupantes consiguió llegar a nado a la orilla.

3 KAZAJISTÁN

El presidente del Senado, culpable de asesinar al líder de la oposición ■ El presidente del Senado de Kazajistán, Erzhant Utembayev, fue declarado culpable junto a 10 cómplices más de asesinar al líder de la oposición, Altynbek Sarsenbayev, según el veredicto emitido ayer por los tribunales. Los condenados por el crimen, perpetrado en febrero de este año, incluyen a Utembayev, y a cinco agentes de seguridad. La oposición acusa a las autoridades de encubrir a los homicidas.

4 CUBA

Raúl Castro nombra a un nuevo ministro al mes de asumir la presidencia ■ Raúl Castro cumplió ayer un mes como presidente provisional de Cuba con el primer movimiento ministerial difundido públicamente desde que el líder cubano, Fidel Castro, delegara en su hermano los cargos de Gobierno. El comandante Ramiro Valdés, figura histórica de la revolución, asumirá la cartera de Informática y Comunicaciones, según una nota difundida ayer por el diario *Granma*.

FÚTBOL

COPA DEL REY

Antolín: "Fue un partido que salió tal y como lo habíamos preparado"

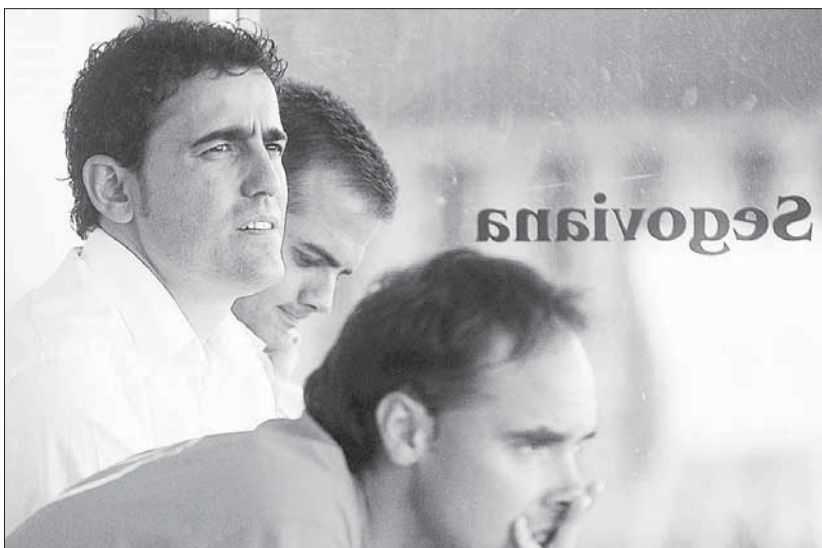
El técnico azulgrana hizo una valoración del encuentro de Copa del Rey del miércoles, y se mostró satisfecho del trabajo que su equipo realizó durante los noventa minutos de juego

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Antolín Gonzalo, técnico de la Gimnástica Segoviana, está plenamente satisfecho con el trabajo realizado por sus futbolistas el miércoles, ante el Universidad de Oviedo, en el primer partido de Copa del Rey de la temporada. Para el entrenador azulgrana, "el equipo hizo una primera parte soberbia", en la que los futbolistas aplicaron, según él, lo trabajado en días anteriores.

Antolín admitió que no vio peligro la eliminatoria en ningún momento, y que "por cómo fueron cogiendo el tono al partido los jugadores, sabía que iba a ser muy difícil perderlo". Asimismo, declaró que sabía que "en el momento en que tuviésemos algo de fortuna en la coordinación o en el trabajo ofensivo, podríamos crear problemas; y así fue". Pese a esto, Antolín reconoció que su equipo no estuvo acertado en todo momento, pero no se mostró preocupado por ello, ya que según afirmó, "son errores que cometes y de los que aprendes". El entrenador declaró que el encuentro había salido tal y como lo había preparado durante la semana.

Si hubo un factor determinante a la hora de resolver la eliminatoria, ese fue el gol de Hueso en el minuto 41, algo de lo que Antolín no duda, y que para el técnico, "fue la puntilla que a nosotros nos ensalzó y a ellos les cambió el guión".



Antolín Gonzalo observa atentamente el juego de su equipo durante el primer partido de Copa del Rey. / KAMARERO

El entrenador azulgrana no quiso olvidarse del trabajo realizado por su defensa, de la que destacó que "había un futbolista que no estaba jugando en su zona, como era Ángel, y que estuvo muy bien todo el partido".

Al igual que lo hizo el público que asistió el miércoles a La Albuera, Antolín disfrutó con el juego de sus hombres en la segunda mitad,

durante la cual dio entrada en el campo a Jairo y a Ramírez para "meter gente fresca, velocidad, y un poco de chispa individual", según declaró, algo que funcionó a la perfección.

Respecto a la expulsión de Mariano por doble amonestación, el técnico azulgrana no quiso entrar en polémica, y afirmó que "el árbitro no estuvo mal, pero sí bastante

metódico". En principio se va a intentar recurrir una de las dos tarjetas amarillas recibidas por el siete azulgrana, aprovechando que se retransmitió el partido por televisión y que hay imágenes del mismo, aunque Antolín no se mostró muy optimista al respecto, y declaró que "va a ser difícil, porque el Comité no va a tirar piedras sobre su propio tejado".

FÚTBOL SALA

La Supercopa de España ya tiene semifinales

■ La Supercopa de España de fútbol sala, que por primera vez se disputará como una final a cuatro, ya cuenta con los emparejamientos de semifinales, que se disputarán el próximo 9 de septiembre en el Ciutat de Castelló. El campeón de Copa, Lobelle de Santiago, se medirá en la primera semifinal al anfitrión, el Playas de Castellón, mientras que la segunda semifinal volverá a enfrentarse, en un derbi regional, al campeón y subcampeón de Liga, ElPozo Murcia, y a Polaris World.

FÚTBOL SALA

La Liga Nacional y Santa Mónica Sports firmaron un acuerdo

■ La Liga Nacional de Fútbol Sala, y el Grupo Santa Mónica Sports han suscrito un acuerdo por el cual, la segunda se convierte en agente comercial exclusivo de la primera. Como consecuencia del compromiso, y durante los próximos cuatro años, Santa Mónica gestionará y comercializará todos los derechos de emisión televisiva de cada uno de los partidos organizados por la LNFS (Liga, Copa, Supercopa y All Stars), y en los que intervengan los clubes que la integran, tanto de División de Honor, como de División de Plata.

KICKBOXING

CAMPEONATO DE EUROPA

Cinco segovianos formarán parte de la selección española

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

Cinco segovianos han sido seleccionados, por primera vez en la historia, para formar parte del equipo nacional que participará el Campeonato de Europa de Kickboxing, torneo que se celebrará a partir del día 6 de septiembre en Sevilla.

Hasta la capital andaluza se trasladarán, un día antes de que dé comienzo el campeonato, los segovianos Lara García, David Posadas, Luis Vidaechea, Javier Delgado, y Javier Serichol; todos ellos pertenecientes al Gimnasio Victoria. Además, Juan Carlos García de Andrés, profesor de dicho centro,

acudirá junto a ellos, como entrenador de la selección española.

Los cinco representantes segovianos en Sevilla competirán en la modalidad de la que son campeones. Además, todos ellos participarán en la nueva categoría de Koshiki, una modalidad que posee una normativa con la cual los cinco han afirmado, recientemente, sentirse muy cómodos.

La competición comenzará el próximo miércoles, prolongándose hasta el domingo 10. El Campeonato de Europa de Kickboxing se celebrará en todas las modalidades existentes de este deporte; Semi-contact, Light-contact, Full-

contact, y la nueva Koshiki-contact. Precisamente, esta última es una modalidad de reciente creación en la Federación Española, y que ha sido reconocida después de varios meses de negociación en los despachos.

El Koshiki-contact consiste en un Light-contact desarrollado con unas protecciones basadas en un peto que cubre el torso, y un casco integral de metacrilato que evita posibles lesiones en el rostro. De esta manera, el nivel de impacto queda reducido considerablemente, algo que hace que cualquier persona pueda practicarlo sin correr ningún riesgo.



Cuatro de los segovianos que estarán presentes en Sevilla. / EL ADELANTADO

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

El Espinar San Rafael intentará este año conseguir el ascenso a Tercera

El conjunto espinariego luchará por alcanzar lo que les arrebató la mala suerte

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

El Espinar San Rafael se encuentra finalizando la preparación de una nueva temporada, que estará inevitablemente marcada por el disgusto que supuso, para todos los miembros del club, el no ascender a Tercera División en junio.

El equipo, que seguirá este año en Regional Preferente, ha realizado hasta ocho incorporaciones, incluidos tres jugadores que el año pasado formaron parte del segundo equipo. La principal transformación la ha sufrido la portería, en la que se disputarán el puesto tres recién llegados; Pablo, procedente del Sporting Lezama, Juan, ex guardameta del Pinillos, y Garrido, portero que el año pasado jugó en el Espinar San Rafael B.

En la medular del campo, el conjunto espinariego se ha reforzado con Alvaro y Jaime, que jugaron con el Pinillos en la pasada

campana. Para el ataque, Luis Bertó, técnico del conjunto, podrá contar esta temporada con Ramón y con Domingo. Este último llega, como Garrido, del segundo equipo, mientras que el primero fue futbolista del juvenil de la Gimnástica Segoviana. En el capítulo de bajas, a las de Víctor Pérez, Iván, y César, actualmente jugadores de La Granja, hay que sumar las de Jordi y Jose por motivos profesionales.

Este movimiento en todas las líneas del conjunto espinariego, ha hecho que la pretemporada haya servido, básicamente, para que las incorporaciones se adapten, tanto a sus nuevos compañeros, como al sistema de juego utilizado por Bertó. El técnico declaró que, lejos de sentirse desanimados por lo que ocurrió en el tramo final de la pasada campaña, sus hombres están muy motivados, y "quieren darle una alegría a la afición que



El Espinar San Rafael en un encuentro disputado la temporada pasada / P. MERINO

se comportó genial y no dejó de animarnos nunca", afirmó.

La plantilla lleva entrenando desde el 31 de julio, y llega a finales de agosto con un balance en la pretemporada que Bertó considera positivo. El conjunto espinarie-

go ha disputado cuatro amistosos, de los que ha salido vencedor en dos y perdedor en otros tantos. Según Bertó, "eso es lo de menos, ya que en estos partidos buscamos que el equipo se entone".

Para esta Liga, el entrenador es-

pinariego no se plantea otra cosa que no sea estar arriba en la tabla, pero antes de enfrentarse al Navas de Marqués en la primera jornada, su equipo disputará mañana el último partido de preparación contra el Ciudad de Parla.

CUADRIATLÓN

Los triatletas de La Granja.com no pierden la forma física

Varios miembros del equipo estuvieron en Valsain disputando el peculiar Cuadriatlón

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo segoviano de triatlón, La Granja.com, sigue cosechando buenos resultados, y sigue participando en numerosas competiciones, tanto oficiales como populares, que hacen que sus atletas no pierdan la forma física alcanzada a lo largo de la temporada.

Debido a ello, varios miembros del conjunto granjeño no quisieron perderse el Cuadriatlón organizado el miércoles en Valsain, con motivo de la semana cultural, en el que los triatletas formaron equipo con varios cortadores de la localidad segoviana.

Cinco parejas y dos tríos lograron conjugarse en esta peculiar competición, en la que a los habituales segmentos de natación, ciclismo y carrera a pie del triatlón, se le añade el de la corta de troncos, actividad tradicional en varias localidades de la sierra.

El miércoles se disputó la segunda edición de esta peculiar prueba, y el público que se dio cita en las inmediaciones de la plaza de toros, quedó, una vez más, maravillado con el espectáculo ofrecido por atletas y cortadores, tras

el cual salieron vencedores de la competición, el cortador Juan Ángel Toledano, y el triatleta de La Granja.com, Daniel Gutiérrez. En segunda posición se situó la pareja formada por José Antonio Fraile y José Miguel Herrero; y por último, el cortador Esteban Ramírez, junto a los triatletas Berta de Andrés y Raúl Gómez, se proclamaron terceros.

Debido al éxito cosechado, la organización está estudiando la posibilidad de invitar a cortadores de otras provincias para futuras ediciones.

TRIATLÓN CROS Este fin de semana, La Granja.com se desplazará a Estanca de Alcañiz, en Teruel, donde se celebrará el primer Campeonato de España de Triatlón Cros. El equipo granjeño viajará con grandes esperanzas, vistos los últimos resultados, y además, cabe la posibilidad de que Daniel Gutiérrez consiga su cuarto entorchado nacional en un año, si se impone en la categoría JNM. Hasta Teruel se desplazarán Raúl Gómez, José Miguel Herrero, Daniel Gutiérrez, y Miguel Iván Rodríguez.

Caja Segovia F.S.

Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

2006/2007

abono

ADULTO	100 €
De 21 a 64 años	
JUBILADO	55 €
Más de 65 años	
JOVEN	55 €
De 15 a 20 años	
INFANTIL	6 €
Menos de 15 años	
INFANTIL + camiseta	20 €

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo la camiseta oficial del equipo y cheques descuento para tus compras en EROSKI (excepto abonos infantiles)

vibra con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

Aragonés no se esconde y muestra su once titular ante Liechtenstein

El técnico madrileño deja fuera a Xavi y mantiene su confianza en Pernía y el joven Cesc

AGENCIAS / LAS ROZAS (MADRID)

La selección española trabajó por tercer día consecutivo en las instalaciones de la Ciudad del Fútbol de Las Rozas de cara a sus partidos contra el combinado de Liechtenstein, mañana en Badajoz, e Irlanda del Norte, el próximo miércoles en Belfast, en una sesión matinal donde Luis Aragonés estuvo con los teóricos titulares ensayando la táctica ofensiva y la estrategia.

Por tercer día consecutivo, el técnico del conjunto nacional no ocultó el equipo por el que apuesta para enfrentarse a Liechtenstein en el primer partido de clasificación para la Eurocopa de Austria y Suiza 2008.

El 'Sabio de Hortaleza' parece tener muy claro el once inicial que dispondrá en el estadio Nuevo Vivero y durante menos de una hora estuvo trabajando con ellos. Así, el técnico dividió a los dos grupos y se quedó con Iker Casillas; Sergio Ramos, Carlos Puyol, Pablo Ibáñez y Mariano Pernía, que formarían la defensa, Cesc Fàbregas, David Albelda y Xabi Alonso, en el mediocampo, y Raúl González, Fernando Torres y David Villa, para la delantera, mientras que el resto del plantel estaba ejercitándose en otro campo anexo.

Aragonés les situó en una mitad de un campo y diseñó un ejercicio donde puso en práctica sus ya habituales premisas de entrar por banda, el toque y el apoyo. El preparador insistió con el juego por los lados y con la presencia de sus dos laterales muy arriba para poner balones a los delanteros.

Tampoco se olvidó de la importancia de los apoyos de los centrocampistas y los cambios de juego para dotar de mayor veloci-



Aragonés conversa con los teóricos titulares del choque de mañana. / S. BARRENECHEA (EFE)

dad la circulación de balón en la medular del equipo.

A BALÓN PARADO. Posteriormente, el entrenador hizo hincapié en las jugadas a balón parado y la estrategia con faltas, lanzamientos de esquina y saques de banda. En las primeras, Villa y Pernía fueron los encargados de sacar las que se producían al borde del área, Cesc,

las laterales, y el hispano-argentino y el joven jugador del Arsenal, los saques de esquina.

Una vez terminados estos ejercicios, Luis Aragonés tuvo una pequeña charla con estos 11 jugadores y dio por finalizado el entrenamiento para preparar el viaje de por la tarde a Badajoz.

Además, la selección recibió ayer la visita de la Asociación Es-

pañola contra la Leucodistrofia. Miembros y afectados de esta organización pudieron presenciar muy de cerca las evoluciones de los internacionales y al término de la sesión, les conocieron más de cerca. Se les hizo entrega de unas camisetas firmadas por los futbolistas, con los que se fotografiaron y con los que pudieron charlar durante un tiempo.



David Albelda.

A Albelda no le sorprende que haya acudido poco público

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

David Albelda, centrocampista internacional del Valencia, analizó el frío clima en el que está trabajando la selección española y admitió que «después de un palo siempre cuesta volver a empezar».

Las tres jornadas de entrenamientos en la Ciudad del Fútbol de la selección, se han caracterizado por el poco público que ha asistido, y por tanto se ha vivido un ambiente muy diferente al que se palpaba en la preparación del Mundial de Alemania.

«Cuesta enganchar a la gente, y hasta nosotros mismos lo notamos. Venimos de un palo en el Mundial y ahora tenemos que volver a empezar, aunque sea con dos partidos poco llamativos para la afición», explicó.

«Nos enfrentamos a dos equipos con poco nombre, ante los que tenemos mucho que perder y poco que ganar. Son partidos trampa que esperamos solventar obteniendo los seis puntos», agregó.

Albelda se mostró bastante comprensivo con las opiniones más pesimistas sobre el equipo nacional. «Algo nos faltará, porque no es cuestión de ahora. Son muchos años sin conseguir nada, buscando dar ese salto de calidad necesario, que nos permita meternos entre las selecciones más grandes».

Por último, acabó afirmando, como hizo en su momento el portero Iker Casillas, que tiene «envidia sana» de la selección de baloncesto, clasificada para las semifinales del Mundial que está teniendo lugar en Japón.

«Son claros favoritos porque juegan muy bien. Han conseguido mucho, pero a nivel de fútbol es diferente, ya que tenemos grandes jugadores y a nivel de selección nunca hemos acabado de explotar ni de hacer algo grande. Me da envidia sana, pues a nosotros nos gustaría estar en esa situación en algún momento», concluyó.

Joaquín asegura que la selección debe intentar desplegar todo su fútbol

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Joaquín Sánchez, centrocampista del Valencia y de la selección española, consideró en la jornada de ayer que el equipo nacional debe hacer su fútbol en el encuentro de mañana ante Liechtenstein, en un duelo en el que, si puede conseguir una victoria abultada, debido a la teórica debilidad del rival, intentará lograrlo.

«En el partido de Badajoz vamos a intentar, sobre todo jugar bien, tratar de hacer nuestro fútbol, con ideas y, si podemos conseguir un resultado amplio, trataremos de lograrlo», afirmó el futbolista del Valencia, su nuevo club desde el pasado domingo, cuando por fin llegaron a buen puerto las difíciles negociaciones establecidas entre el equipo verdiblanco, el

conjunto 'ché' y el propio futbolista andaluz.

El extremo derecho aseguró, en cualquier caso, que ningún equipo es «fácil», por lo que apostó por afrontar sin excesiva confianza los próximos encuentros de la fase de clasificación para la Eurocopa de Austria y Suiza 2008, en los que España se enfrentará a Liechtenstein y a Irlanda del Norte. Este último duelo tendrá lugar el próximo miércoles en Belfast.

Joaquín confía en el respaldo de los seguidores de la selección nacional en estos importantes partidos. «La afición siempre ha estado ahí. También nos apoyó después de la decepción del año 2004 en la Eurocopa de Portugal (en la que 'la roja' fue eliminada en la primera ronda)».



Joaquín confía en el apoyo de la afición española. / SERGIO BARRENECHEA (EFE)

El Madrid cambia a Baptista por Reyes y Ronaldo seguirá

El Arsenal acepta el trueque con el brasileño, que ayer pasó el reconocimiento médico

EFE / MADRID

El brasileño Ronaldo Nazario de Lima seguirá esta temporada en el Real Madrid tras no llegar a acuerdo alguno su club con los diferentes equipos italianos que se han interesado por el internacional 'carioca' en las últimas horas, mientras que el trueque José Antonio Reyes-Julio Baptista con el Arsenal también es oficial.

Según fuentes del Real Madrid, ayer de madrugada se cerró el intercambio de cesión de los dos futbolistas. El sevillano jugará en el Real Madrid mientras que el brasileño ya pasó el pertinente reconocimiento médico en Londres con su nuevo equipo.

RECLAMACIÓN. Por otro lado, el Atlético de Madrid reclamará a José Antonio Reyes los tres millones de euros que pactó en su momento con el futbolista del Arsenal por si finalmente jugaba este año en un club que no fuera el conjunto rojiblanco o el Arsenal.

El club 'colchonero' va a exigir la cantidad que en su momento acordó el futbolista, a pesar de que el sevillano dijera que él habló con el Atlético pero sin 'dar su palabra a nadie'.

Asimismo, el mismo José Antonio Reyes comentó ayer, desde la concentración con la selección española para disputar el primer partido clasificatorio para la Eurocopa de 2008, que le «da igual la cesión» y que jugará bien para que le fichen.

El internacional andaluz mostró claramente cuál es su deseo, jugar en el conjunto que dirige el italiano Fabio Capello. «Es mi

deseo, que se arregle lo antes posible y jugar en el Real Madrid. Es el sueño de cualquier futbolista».

Reyes también quiso aclarar que no siente que haya traicionado al Atlético, conjunto que estaba interesado en su fichaje.

«Son cosas que pasan en el mundo del fútbol. Suenas para varios equipos y al final acabas en uno. Espero que todo pase ya porque llevo un tiempo fastidiado, pero al final está saliendo todo como quería», reconoció.

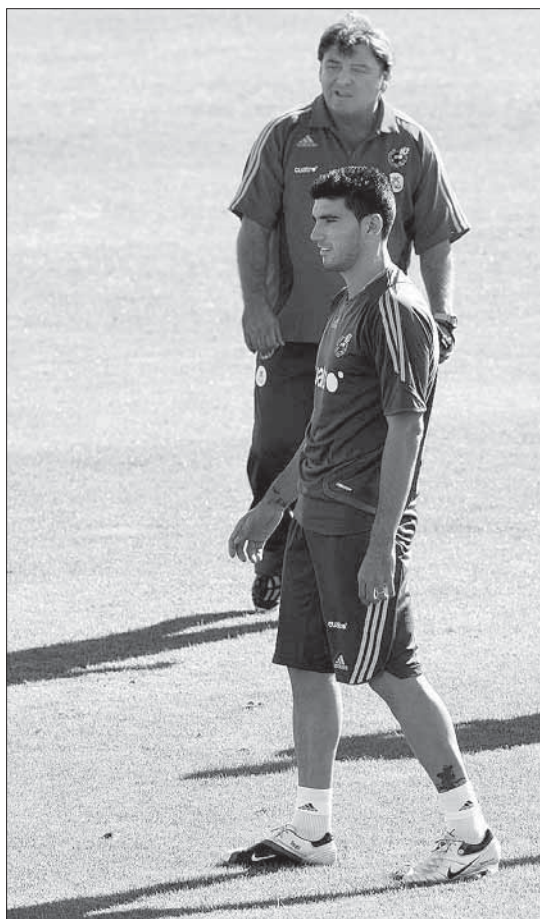
«El Atlético de Madrid no tiene que sentir una traición. Hablé con ellos pero no di mi palabra a nadie. En el fútbol siempre coges el equipo que quieras», añadió.

Reyes restó importancia a que al final no sea traspaso. «Me da igual que sea una cesión porque lo importante es jugar en el Real Madrid y hacerlo bien para que el año que viene me fichen».

ENTRENAMIENTO. Por último, el brasileño Roberto Carlos no apareció ayer por la Ciudad Deportiva de Valdebebas para entrenarse con el resto de sus compañeros.

El jugador recibió permiso del club para solventar asuntos personales y el técnico, Fabio Capello, tampoco pudo presenciar todo el entrenamiento al tener que marcharse a Ginebra, donde asistió al Foro Anual de la UEFA para entrenadores de élite.

La sesión de trabajo, marcada por las ausencias de los internacionales Casillas, Sergio Ramos, Michel Salgado y Raúl, y los italianos Cannavaro y Cassano, consistió en trabajo físico.



Reyes, en el entrenamiento con la selección española. / S. BARRENECHEA (EFE)

Helguera negocia su salida

Pedro Bravo, agente de Iván Helguera, negocia a esta hora en el estadio Santiago Bernabéu la salida del central internacional del Real Madrid, a falta de dos horas para el cierre del mercado. Pedro Bravo, que ya vivió el año pasado la entrega de un cheque por valor de 27 millones de euros por Sergio Ramos a las 12 de la noche en la sede de la Liga de Fútbol Profesional. Una vez conocido que Ronaldo se queda en el conjunto madridista, que Reyes llega cedido al Madrid y que Baptista se marcha al Arsenal, el asunto prioritario es la salida de Helguera. Tras conocerse que Ayala sigue en el Valencia, Helguera ha perdido todas las opciones de ir al conjunto de Mestalla. Sin embargo, cuenta el central cántabro con una oferta de última hora cuyo desenlace se conocerá en las próximas horas. De no haber acuerdo, el zaguero continuaría un año más en el Real Madrid.

Ayala arregla sus diferencias con Soler y sigue en Valencia

En los últimos días se había especulado con su marcha al Madrid

EFE / VALENCIA

El defensa argentino Roberto Fabián Ayala continuará en el Valencia por lo menos hasta el 30 de junio de 2007, cuando finaliza su vinculación con la entidad de Mestalla, según informó ayer el club 'ché' mediante un comunicado oficial.

El presidente de la entidad, Juan Soler, y Ayala se reunieron en la jornada de ayer, junto con los representantes del jugador. Tras analizar la situación, acordaron la continuidad del futbolista en el Valencia, por lo menos durante el año de contrato que le queda al veterano ex zaguero del Milan, aunque se dejó una puerta abierta a la posibilidad de «reabrir las nego-

ciaciones para una posible ampliación de contrato».

El Valencia también anunció que el argentino, que el pasado 11 de agosto declaró que se sentía engañado por Juan Soler y Amedeo Carboni (director deportivo de la entidad), reiteró que «no existe ningún compromiso futuro con otro club».

Durante toda la pretemporada se ha especulado con una posible salida del defensa, especialmente después de las declaraciones en las que acusaba a Soler y Carboni de haberle mentido, y en las que expresó que quería marcharse. Los rumores han aumentado en los últimos días, cuando se había reavivado el interés del Real Madrid por

su fichaje. La supuesta voluntad del entrenador 'ché', Quique Sánchez Flores, de contar con el cántabro Iván Helguera para esta temporada, alimentó la posibilidad de que se produjera un trueque entre los dos futbolistas.

Desde el Valencia se considera que «el club no puede permitir que un futbolista como Roberto Fabián Ayala, con todo el gran compromiso y profesionalidad que siempre ha mostrado, pueda abandonar la disciplina valencianista de una forma totalmente inmerecida».

Desde el club también se insiste en que la afición debe apoyar y respaldar al jugador, «quien sigue comprometido en aportar toda su



Roberto Fabián Ayala.

capacidad e ilusión para que el Valencia vuelva a completar una nueva temporada histórica». Hay que recordar que, hace días, algunos aficionados acudieron al entrenamiento del Valencia para inyectar al zaguero argentino.

BREVES

BARCELONA

Javier Saviola decide quedarse

■ Javier Saviola, delantero argentino del Barcelona, confirmó ayer que continuará en el equipo azulgrana pese a no entrar en los planes de su entrenador, Frank Rijkaard, y argumentó su decisión en razones «puramente deportivas», ya que desveló que había rechazado «ofertas más importantes» que las cantidades que percibe en el club barcelonista. El jugador argentino, llegado al Barcelona en el verano de 2001 y con contrato hasta el 30 de junio de 2007, confirmó que su voluntad de seguir en el Barcelona «es firme» y está provocada por motivos «deportivos y no económicos».

LEVANTE

Molina, ilusionado en su presentación

■ El guardameta José Francisco Molina aseguró ayer en su presentación como jugador del Levante que espera contribuir con su experiencia y su trabajo a la consolidación del equipo en Primera División, y reconoció sentirse muy ilusionado por el proyecto y por el hecho de jugar en un equipo de su ciudad natal. «Es cierto que me atraía mucho la idea de jugar en el extranjero, pero no me gusta pensar en lo que hubiese podido pasar. El Levante se interesó por mí y finalmente hemos podido llegar a un acuerdo. Es un placer haber recalado en este club», aseguró.

ITALIA

Ricardo Oliveira ficha por el Milan

■ El Milan fichó ayer al delantero brasileño Ricardo Oliveira, del Betis, por cinco temporadas, y cedió al club español al centrocampista suizo Johann Vogel, según confirmó ayer el equipo italiano. El Milan detalló que el contrato suscrito con Oliveira, de 26 años, vence el 30 de junio de 2011, pero no señaló el precio de la transacción. El técnico del cuadro 'rossonero', Carlo Ancelotti, se mostró contento con la incorporación, pues Oliveira, por sus características, es el más adecuado para «acoplarlo a los delanteros» con los que ya cuenta el club.

La 'Juve' retira el recurso ante la Justicia ordinaria

■ El consejo de administración de la Juventus de Turín decidió ayer retirar el recurso que presentado ante la Justicia ordinaria para apelar la sanción por fraude deportivo, que lo condenó al descenso a la Serie B con 17 puntos de penalización. Además, decidió iniciar «inmediatamente» un proceso de arbitraje ante la Cámara de Conciliación y Arbitraje por el Deporte del Comité Nacional Olímpico Italiano.



JAPAN

BALONCESTO Mundial de Japón

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

El día D

Probablemente nueve de cada diez argentinos estén pendientes del emocionante torneo de apertura de fútbol. El décimo está dormido.

Eso no nos sucede aquí. Por estas latitudes somos adeptos al sol que más calienta, y de repente todos sabemos cómo afecta el *blistering* a los Bridgestone de Alonso, cómo defiende Nadal los puntos ATP y demás historias que, si no llega a ser por ambos, nos iban a importar lo mismo que un carajo.

En España nos enganchemos al deportista de éxito. ¿Es algo malo? No: es lo que es. Para el resto del mundo, tal vez estar solo sea más productivo que mal acompañado; pero para el deportista, el aliento general, la masa que corea, el aplauso ensordecedor, es como el respirar. Y bastante les importa a nuestros baloncestros que ahora haya detrás de ellos uno, cien, mil o millón.

Mientras los albicelestes, que si en algo se parecen a la selección pelotera nacional es en su indudable carácter competitivo, aguardan en tensa calma, los españoles nos plantaremos en el mediodía de un viernes ante el televisor que nos muestra el carácter avasallador y corajudo de un Gasol llamado a ser el mejor jugador del torneo; las carreras impredecibles y la cabeza siempre alta de un Calderón que no juega con cerebro sino con GPS de última generación; ese armado de brazo tan bajo, tan rápido y tan letal del Navarro sin complejos; los vuelos imposibles de Rudy, el chico que nació para jugar a baloncesto; el músculo pétreo de Reyes, la siempre impecable colocación de Jiménez, el anárquico y efectivo botar de Rodríguez, la flemaca casi obscena de Garbajosa...

Hoy es el día D. La jornada en la que se deben confirmar todos los pronósticos. Los que se engancharon antes, los que lo hicieron después... Lo mismo da que enfrente esté Argentina o los Bulls de Jordan. Hoy todos empujan.

EFE / SAITAMA (JAPÓN)

España y Argentina, dos selecciones hermanadas por lazos históricos, culturales y, en este caso, deportivos, se enfrentan hoy por colocarse en la cima del mundo en las semifinales de Japón 2006 (12,30 hora española).

Ambas escuelas están ya entre los cuatro mejores combinados del planeta y, sin embargo, todavía aspiran a algo más. El baloncesto español y el albiceleste rivalizan en calidad, fuerza y pasión. Son los equipos que mejor imagen y mejor juego han desplegado hasta ahora en el torneo nipón; los que más han hecho disfrutar al espectador, especialista o no; los que todos esperaban en la gran final del próximo domingo.

Ahora, sólo uno podrá jugar por el oro. Al perdedor le quedará el consuelo de competir por la medalla de bronce contra el equipo que salga derrotado de la otra semifinal, en la que se enfrentan Grecia y Estados Unidos (09,30 hora española).

Pero la meta, la ambición y el deseo de ambos apunta hacia el metal dorado, hacia el partido que otras 20 selecciones han imaginado mil y una veces desde que pusieron los pies en el país del Sol Naciente. Hacia la final.

Argentina la conoce. Actualmente ostenta el subcampeonato después de perder por un punto ante Yugoslavia en Indianapolis '02. Una decisión arbitral en la acción que clausuró el partido situó al combinado sudamericano en el segundo escalón.

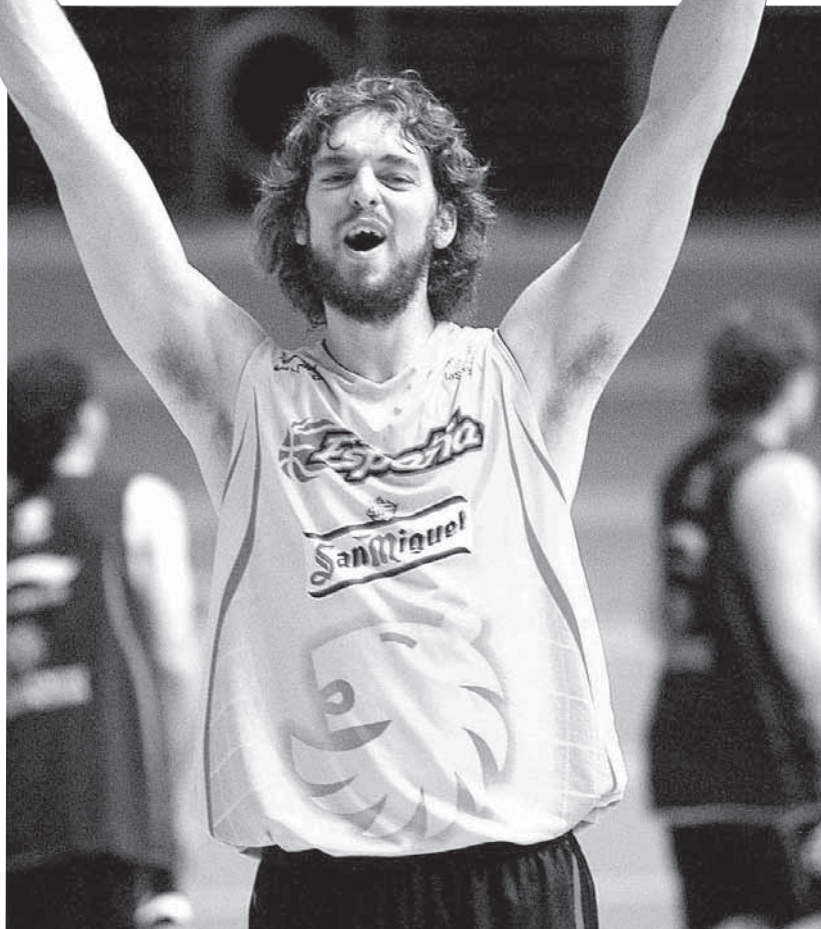
En 1950, en la primera edición del campeonato, se colgó el oro. Entonces, sin grupos en la primera fase, no como se juega el torneo en la actualidad, se impuso a Egipto (68-33), Estados Unidos (64-50), Brasil (40-35), Chile (62-41) y Francia (66-41), para acabar invicta y campeona.

EXIGENCIA FÍSICA. España nunca ha subido tan alto. Ahora tiene una oportunidad única de conseguirlo. Los antecedentes más próximos le favorecen. Pero sólo es un dato. Todos esperan un partido apretado, de exigencia física y un marcador final con una diferencia corta.

Los lazos entre el baloncesto de España y el de Argentina se extienden desde las excelentes relaciones de ambas federaciones nacionales hasta la participación de varios integrantes del equipo di-

España busca su sueño

El combinado de 'Pepu' Hernández se juega ante Argentina la lucha por la medalla de oro



Pau Gasol hace un gesto de triunfo durante el entrenamiento de ayer. / DAVID COLL (EFE)

rigido por Sergio Hernández en clubes de la Liga ACB.

Luis Scola es uno de los puntales del Tau, en el que durante unas cuantas temporadas ha sido compañero de Fabricio Oberto, ahora

en San Antonio Spurs y antes en el cuadro vitoriano y en el Pamesa Valencia. Pablo Prigioni, ex de Fuenlabrada y Alicante, fue el jugador más valioso de la última Copa del Rey disputada en Madrid, en una exce-

lente conexión con Scola que dio el título al equipo vasco.

Walter Herrmann pasó por el Fuenlabrada y acaba de dejar el Unicaja para iniciar la aventura en la NBA; Leonardo Gutiérrez ha jugado en el Prohaci Mallorca; Gabi Fernández ha defendido al Tau, al Fórum y al Lleida; Andrés Nocioni saltó del Tau a los Bulls y tuvo una corta experiencia en Manresa, mientras que Pepe Sánchez continúa en Málaga y dirigió el juego del Etosa Alicante.

Al frente del banquillo argentino trabaja un hombre que conoce el baloncesto español, porque Sergio Hernández entrenó en el Cantabria Lobos. Por tanto, la semifinal de Japón 2006 es un enfrentamiento de antiguos compañeros de equipos, de rivales que se conocen mucho más allá de la cancha, de amigos.

La estadística favorece a la 'roja'

Si el baloncesto fuera una cuestión de probabilidad, la selección española tendría prácticamente asegurada la victoria ante Argentina. Los números dan como favorito al equipo de José Vicente Hernández al haberse impuesto en los últimos cinco partidos, entre ellos los dos últimos amistosos de preparación. En choques oficiales, la 'roja' también ha salido airoso de los cinco duelos disputados, con un saldo de cuatro victorias. El último triunfo fue bastante significativo, puesto que España ganó en primera ronda a una Argentina que acabaría proclamándose campeona olímpica en Atenas. En el anterior torneo, los dos equipos no se vieron las caras, pero sí en Atenas 1998, y por partida doble, con dos triunfos para los españoles. En el Mundial de Canadá, ambos se despidieron con una victoria por cabeza. Por último, en el campeonato del Mundo de Puerto Rico, en 1974, el choque se saldó con derrota de la albiceleste por 96 a 89.



BALONCESTO Mundial de Japón

JOSÉ VICENTE HERNÁNDEZ • Técnico de la selección española

Directo, sin tapujos, ambicioso y sencillo a la vez. Así es José Vicente Hernández. Después de disputar la final de la Liga ACB 2003-04 y de haber ganado una Copa del Rey con el Estudiantes, 'Pepu' se tomó un año sabático para descansar de tanto baloncesto. El 3 de diciembre la Federación española le eligió para dirigir a la selección. Y con ella ha llegado hasta las semifinales del Mundial, pero el camino aún no ha terminado para él, y quiere el oro.

«Tenemos más talento que Argentina»

EFE / SAITAMA (JAPÓN)

José Vicente Hernández, técnico de España, ha guiado al equipo nacional hasta la segunda semifinal mundialista de la historia de la selección a través de 16 victorias consecutivas, y cree que sus hombres acumulan más talento que Argentina para abordar el sueño de jugar por el oro.

En una semifinal de un Mundial lo normal es que haya equilibrio. España ha ganado todos sus partidos con marcadores cómodos. ¿Lo normal es que se ahorra no sea así?

Argentina es muy dura, pero tenemos que saber jugar en esas circunstancias. Ellos tienen talento, pero nosotros tenemos mucho más.

¿Espera muchas dificultades?

Espero un encuentro igualado en el que nosotros contremos y mandemos. Probablemente, será un partido en el que nosotros no dominemos por tantos puntos, pero espero que sepa jugar tanto con diferencias negativas como con unas diferencias positivas cortas.

¿Sabrá este equipo, que ha jugado siempre por delante en el resultado, manejar si se mueve en desventaja?

Ahí es donde tendremos que aplicar la paciencia y decir: señores, tranquilos. Tendremos que ir nosotros a por ellos y ellos también tendrán que venir a por nosotros. Lo que quiero es que no

tengamos dudas, que no demos pasos atrás y no nos planteemos, si vamos cinco puntos por abajo, que tenemos que cambiar el baloncesto.

¿Le interesa a España mantener el mismo ritmo rápido que hasta ahora contra Argentina?

Interesa porque es nuestro estilo. Si jugáramos siempre lento tendríamos posibilidades, pero yo creo que tenemos más posibilidades cuando corremos, más facilidades también para anotar.

Pero Argentina hace un baloncesto más lento. ¿No influye eso?

Ellos corren más producto de errores que pueda cometer el rival. Nosotros queremos correr en más circunstancias, pero tenemos que ser lo suficientemente listos como para saber parar y jugar en muchas más ocasiones.

¿Qué hay que destacar de la selección albiceleste?

Argentina tiene juego interior, exterior y muy buena dirección. Lo que se está viendo ahora es que gente que podía tener dudas sobre su estado de forma, como Nocioni, no tiene ninguna duda, Scola no tiene ninguna duda y, para cuando lo necesiten, todo el mundo trabajará y aportará. Oberto también ha estado en buena línea, Walter Herrmann, que ha aparecido y desaparecido, también está bien.

¿Hay tensión, se nota la presión de un compromiso tan exigente?



'Pepu' Hernández, técnico del combinado español. / D COLL (EFE)

Antes de jugar contra Lituania estaba un pelín tenso, porque creo que nadie había venido a jugar otra cosa que no sea lo que vamos a jugar en este momento.

Los jugadores parecen muy tranquilos. ¿Es bueno o malo?

A mí me parece estupendo porque eso les permite estar pensando en las cosas realmente importantes. No ha habido un gran desgaste, y esperamos estar enteros, con permiso de nuestro rival.

¿Es cierto que España es favorita como dicen los jugadores y técnicos argentinos?

Sabemos lo que pueden hacer, y han mejorado mucho en la competición. Se sienten cada vez más equipo, y, sobre todo, ha habido evoluciones individuales importantes que apoyan y aportan muchísimo más al grupo.

Entonces, ¿cuál es el mejor sistema para intentar ganar?

Nuestra filosofía, nuestra mentalidad y nuestro estilo de juego y, siempre, un par de detalles o tres. Pero la ensalada tiene que tener siempre los mismos ingredientes que estamos poniendo.

Argentina ha tenido éxitos internacionales importantes. España los ha tenido, sobre todo en los últimos años, pero nunca a este nivel. ¿Tiene España más deseo que Argentina?

Cuando el hambre y la ambición se igualan intervienen otros factores. Los talentos personales, las capacidades técnica y tácticas... Todo eso hay que sumarlo. Es probable que los dos equipos tengan la misma ambición y el mismo nivel competitivo.

Navarro afirma que la selección tendrá muchas opciones

El escolta aseguró que sólo les vale el oro

EFE / SAITAMA (JAPÓN)

Juan Carlos Navarro, escolta del Barcelona, lideró el ataque de España en el pasado Europeo 2005, disputado en Serbia y Montenegro, y es una de las grandes bazas de España en el Mundial 2006.

Navarro, al que acompañan en Tokio su mujer y su mejor amigo, debe ser una de las mayores preocupaciones de Argentina por su capacidad anotadora para la se-

mifinal que ambos equipos van a disputar hoy.

El internacional aseguró que en semifinales «se va a ver a una Argentina diferente a la que hemos visto cuando hemos jugado antes. Les tenemos mucho respeto y supongo que también ellos a nosotros. En la preparación les hemos ganado dos veces, pero somos conscientes de que va a ser un partido diferente, un partido

cerrado. Seguro que vamos a tener opciones».

El catalán, como el resto del equipo, no se conforma con el bronce y quiere la medalla de oro.

«Hasta aquí todo ha estado muy bien, pero vamos a luchar todo lo posible por estar en la final. Puede pasar cualquier cosa. Lo que piensa el equipo es lo que piensa toda la gente de fuera. La gente está viendo cómo estamos jugando. Hay muchas aspiraciones. Ni nosotros ni la gente de fuera se conforma con esto».

Por último, Navarro aseguró que los jugadores albicelestes van a salir muy motivados «porque las últimas veces que hemos jugado les hemos ganado».

«Habrá que aguantar y nosotros tendremos que tratar de coger nuestro ritmo. No va ser un partido como los que hemos tenido, pero vamos a tener nuestras opciones», concluyó.



Juan Carlos Navarro.

Grecia intentará dar el golpe ante Estados Unidos

AGENCIAS / SAITAMA (JAPÓN)

Grecia, vigente campeona del Europa, buscará hoy (9,30 hora española) explotar las debilidades del favorito al oro en el Mundial de Japón, los NBA de Estados Unidos, y dar el gran golpe.

Si hay un equipo que le puede jugar a los norteamericanos a lo que menos les gusta, un baloncesto lento hasta la desesperación, con posesiones largas y entramados defensivos, esos son los hombres dirigidos por Panagiotis Giannakis.

Italia, en la primera fase, y Alemania, durante 20 minutos en el duelo de cuartos de final, confirmaron que los estadounidenses pueden ser un equipo batible y que cuentan con puntos débiles. Uno de ellos es la defensa en zona, algo que los germanos explotaron bien, y que provocó que sólo anotarán 10 de 40 triples, lo que dejó un pobre baje para los de Krzyzewski.

Y es que, cuando se les cierra el camino hacia el aro a hombres como Dwayne Wade o LeBron James, a los americanos se les nubla la vista desde el perímetro.

Apenas Joe Johnson y Carmelo Anthony han demostrado el potencial suficiente para sacar del apuro ante la zona 3-2 a Estados Unidos, aunque donde sí que han confirmado un potencial difícil de sujetar es en la lucha en los tableros.

Por ello, la de hoy será una prueba decisiva para medir la competitividad de este conjunto, inmerso en una operación de reconquista del dominio a escala internacional que los americanos perdieron tanto en el Mundial de Indianápolis como en los Juegos de Atenas'04.

MENTALIDAD DEFENSIVA.

«Grecia es un buen equipo, llevan mucho tiempo juntos, y tenemos que tener la mentalidad defensiva que tuvimos contra Alemania. El que pierda se va a casa, así que tenemos que hacer lo nuestro», indicó LeBron James.

Los helenos son la mejor defensa del Mundial de Japón, con apenas 62,1 puntos encajados por partido, con dos de sus hombres, Diamantidis y Papaloukas al frente de la lista de jugadores con más robos de balón, todo un reto para las estrellas de la NBA.

Grecia también ha venido a Japón a por la medalla de oro y los Papaloukas, Fotis, Spanoulis, Papadopoulos y demás, saben que hoy llega la hora de la verdad. Si hay un equipo que no se arrugará ante los americanos ese es el griego.

Hushovd rompe su mala racha en León

La clasificación continúa liderada por el italiano Danilo Di Luca

EFE / LEÓN

El noruego Thor Hushovd, del equipo francés Credit Agricole, tres días líder de la Vuelta '06, puso fin a su mala racha en las llegadas masivas en las que en tres ocasiones hizo segundo, y en la cuarta, con meta en León, logró ser el primero.

Fue un sprint un tanto extraño que, hasta falta de pocos metros lo controlaron los corredores del equipo Milram, pero al final faltó entendimiento entre Erik Zabel y Alessandro Petacchi para rematar ese buen trabajo.

El germano, vencedor hace un par de días en la línea de meta de Cáceres, hizo por algunos momentos las veces de lanzador del transalpino pero, debido a la amplitud de la calzada otros corredores se aprovecharon de ese buen entendimiento al principio, y al final remató el corredor escandinavo.

Los 177 kilómetros entre Zamora y León fueron recorridos por Hushovd, que suma así su segunda victoria en sus diferentes participaciones en la Vuelta, 4 horas, 10 minutos y 22 segundos; mismo tiempo que el alemán André Grelpel, el también germano Zabel y Petacchi que dieron tiempo al pelotón principal en el que estaba el líder, el italiano Di Luca.

La clasificación general no sufre cambios en sus primeros puestos y tras Di Luca siguen el esloveno Janez Brajkovic a cuatro segundos, el kazajo Andrey Kashechkin a 18 y luego Carlos Sastre a 35; seguido de Alejandro Valverde, a 36 segundos.

JORNADA DE TRÁMITE. La sexta etapa de la Vuelta '06 no resultó tan peligrosa como se esperaba y el motivo no fue otro que estaba a caballo entre montaña y montaña y, especialmente, la falta de viento que suele soplar generalmente por la meseta castellano y leonesa.

Lo ocurrido en el primer final en alto, en la estación salmantina de La Covatilla, en la que varios de los favoritos en el kilómetro cero de la carrera, los Pereiro

(vencedor del Tour de Francia tras el dopaje de Landis), Menchov (ganador de la última ronda española), Vinoukourov y Mayo, entre otros, perdieron más tiempo del previsto.

Una jornada que tuvo como protagonista destacado, al aventurero del día al corredor francés Mathieu Claude, del Bouygues Telecom, un corredor de tan sólo 23 años y que debutó el pasado año en la máxima categoría en la que todavía no se ha estrenado.

Claude fue el héroe del día, pues se fue hacia el kilómetro diez, llegó a tener casi diez minutos en el kilómetro 95, punto por el que el pelotón despertó de su letargo y fueron primeros los componentes del equipo Liquigas del líder Di Luca los que comenzaron a imponer un ritmo de caza al escapado.

Tras ese acelerón, fueron los equipos con esprinters en sus filas los que comenzaron a coger el peso de la carrera, especialmente el Milram de Zabel y Petacchi, aunque otros conjuntos como el T-Mobile y el Credit Agricole del vencedor Thor Hushovd no perdían la estela.

Zabel y Petacchi no se entendieron y dejaron escapar la victoria

EL FINAL. Como en otras ocasiones, tras la neutralización del día, comen- zaba otra carrera y en esta oportunidad menos nerviosa de lo habitual debido a la falta de viento que, generalmente, suele soplar por la zona hizo que el sprint fuera normal y con el único sobresalto del mal entendimiento entre Zabel y Petacchi.

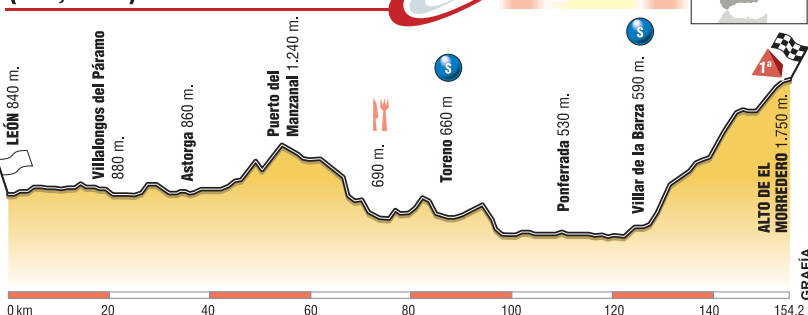
Una falta de sincronización que la aprovechó el noruego Hushovd para llevarse la victoria que acarició en la segunda, tercera y cuarta etapa, respectivamente, en las que fue segundo teniendo que ser su consuelo, que no fue poco, el vestir la camiseta de líder durante tres jornadas.

Así, una tranquila jornada que deja las cosas como estaban en la salida y en espera de la segunda llegada en alto, el temido Morredero, que a buen seguro hará más reducida la lista de candidatos al podio en Madrid.



Thor Hushovd entró el primero en la línea de meta ubicada en León. / MANUEL BRUQUE (EFE)

7ª etapa: León-Alto de El Morredero (154,2 km.)



El Morredero puede hacer la selección.

La séptima etapa, entre León y el alto de El Morredero, de 154,2 kilómetros, está considerada como una de las jornadas claves de la Vuelta. Es uno de los puertos más largos de la geografía española y combina kilómetros, 18 de ascensión, aunque mucho antes se comienza a subir suavemente, falsos llanos que rompen el ritmo y desniveles que llegan hasta el 15 por ciento.

Para los primeros de la clasificación general fue de transición, pero tanto para Zabel como para Petacchi de decepción. Los dos se jugaban mucho en conseguir el triunfo en León.

En el caso de Zabel, por igual-

lar el récord de victorias en la capital leonesa de su compatriota Marcel Wust, único que ha ganado en dos ocasiones (1998 y 1999).

En el caso de Alessandro Petacchi, por acercarse al récord del belga Eddy Merckx en el apartado

de triunfos en las tres grandes rondas por etapas. Merckx, entre Vuelta, Tour y Giro suma un total de 66, el italiano Mario Cipollini 57, el francés Bernard Hinault 41 y el rápido velocista italiano en estos momentos 40.



Di Luca recoge un bidón del coche de su equipo. / M. BRUQUE (EFE)



Mathieu Claude no pudo llegar escapado a la meta. / M. BRUQUE (EFE)

PEDALADAS

Renovación del patrocinio.

El Ayuntamiento de Alcobendas, actual patrocinador de la selección española de ciclismo, ampliará tres años más el contrato que le une en la actualidad a la Federación. La firma se realizará el próximo día 4 de septiembre, en Avilés, aprovechando el primer día de descanso de la Vuelta a España y al mismo han anunciado su asistencia Óscar Pereiro, vencedor del Tour y Alejandro Valverde, dos veces subcampeón del Mundo (2003 y 2005).

► Mercado de fichajes. El ciclista vizcaíno David Herrero, actualmente en el Euskaltel y que no se encuentra en la ronda española, a pesar de tener una oferta para continuar en su actual escuadra, lo más posible es que continúe su carrera en otros conjuntos. Por su parte, Ricardo Serrano, en la filas del Kaiku, empresa que ha anunciado que dejará de patrocinar el ciclismo al acabar la temporada, es posible que se vaya a Italia, concretamente al Acqua&Sapone.

Boss entra en el ciclismo.

La prestigiosa firma de ropa y perfumes Hugo Boss ha entrado en el ciclismo español y lo ha hecho con Óscar Pereiro, tras el acuerdo que han alcanzado los directivos de la empresa y el manager y preparador del ciclista José Luis Mostaza, vinculado también al mundo del atletismo.

'Perdi' sigue pedaleando.

Miguel Ángel Martín Perdiguero, retirado de la Vuelta en la jornada de La Covatilla, señaló ayer que no se encontraba ni física ni moralmente en condiciones de hacer una carrera de tres días, pero que «después del calentón» no piensa dejar el ciclismo, ya que tiene dos ofertas para la temporada que viene. «No voy a dejar el ciclismo aunque haya pasado un momento de calentón. Tengo que correr más pruebas del Pro Tour y además tengo 2 años más de contrato con el Phonak. Yo sigo entrenando», explicó.

CLASIFICACIONES

SEXTA ETAPA

1. HUSHOVD, Thor (NOR/Credit Agricole)	4h:09:10
2. GREPEL, André (ALE/T-Mobile)	m.t.
3. ZABEL, Erik (ALE/Milram)	m.t.
4. PETACCHI, Alessandro (ITA/Milram)	m.t.
5. NAPOLITANO, Danilo (ITA/Lampro)	m.t.
6. EISEL, Bernhard (AUT/Francaise des Jeux)	m.t.
7. PAOLINI, Luca (ITA/Liquigas)	m.t.
8. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	m.t.
9. USOV, Alexandre (BLR/AG2R)	m.t.
10. VENTOSO, F. José (ESP/Saunier Duval)	m.t.
11. CLERC, Aurélien (SUI/Phonak)	m.t.
12. VIGANO, Davide (ITA/Quick Step)	m.t.
13. HASELBACHER, René (AUT/Gerolsteiner)	m.t.
14. HORRILLO, Pedro (ESP/Rabobank)	m.t.
15. MERTENS, Pieter (BEL/Davitamon)	m.t.
16. MURN, Uros (ESL/Phonak)	m.t.
17. HAUSSLER, Heinrich (ALE/Gerolsteiner)	m.t.
18. TOSATTO, Matteo (ITA/Quick Step)	m.t.
19. BAZAYEV, Assan (KAZ/Astana)	m.t.
20. MARTIAS, Ronny (FRA/Bouygues Telecom)	m.t.
21. DUQUE, Leonardo (COL/Colfidis)	m.t.
22. SASI, Iñaki (ESP/Saunier Duval)	m.t.
23. RODRIGUEZ, Fred (USA/Davitamon)	m.t.
24. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/T-Mobile)	m.t.
25. VELO, Marco (ITA/Milram)	m.t.
26. MARZOLI, Ruggero (ITA/Lampro)	m.t.
27. NAZON, Jean-Patrick (FRA/AG2R)	m.t.
28. PETROV, Evgeni (RUS/Lampro)	m.t.
29. LEQUATRE, Geoffroy (FRA/Colfidis)	m.t.
30. PEREZ, Luis (ESP/Colfidis)	m.t.
31. PEREZ, Rubén (ESP/Euskaltel)	m.t.
32. VINOOUROV, Alexandre (KAZ/Astana)	m.t.
33. LASTRAS, Pablo (ESP/Caisse d'Epargne)	m.t.
34. DEVOLDER, Stijn (BEL/Discovery Channel)	m.t.
35. ANTON, Igor (ESP/Euskaltel)	m.t.
36. LOUSLI, David (SUI/Lampro)	m.t.
37. SORESEN, Nicki (DIN/CSC)	m.t.
38. GARCIA, Jorge (ESP/Relax)	m.t.
39. DUCLOS-LASSALLE, Hervé (FRA/Colfidis)	m.t.
40. GILING, Bastiaan (HOL/T-Mobile)	m.t.
41. BARREDO, Carlos (ESP/Astana)	m.t.
42. DE SARRAGA, Mario (ESP/Relax)	m.t.
43. HULSMANS, Kevin (BEL/Quick Step)	m.t.
44. ROY, Jérémy (FRA/Francaise des Jeux)	m.t.
45. RENIER, Franck (FRA/Bouygues Telecom)	m.t.
46. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/Astana)	m.t.
47. COBO, Juan José (ESP/Saunier Duval)	m.t.
48. DE WEERT, Kevin (BEL/Quick Step)	m.t.
49. ZIEGLER, Thomas (ALE/T-Mobile)	m.t.
50. BODROGI, Laszlo (HUN/Credit Agricole)	m.t.
51. BURGOS, Nacor (ESP/REG)	m.t.
52. ELIAS, José Miguel (ESP/Relax)	m.t.
53. ELTINK, Theo (HOL/Rabobank)	m.t.
54. DI LUCA, Danilo (ITA/Liquigas)	m.t.
55. KOHL, Bernhard (AUT/T-Mobile)	m.t.
56. NAVAS, David (ESP/AG2R)	m.t.
57. BELTRAN, Manuel (ESP/D. Channel)	m.t.
58. KEMPS, Aaron (AUS/Astana)	m.t.
59. GESLIN, Anthony (FRA/B. Telecom)	m.t.
60. BARRY, Michael (CAN/Discovery Channel)	m.t.
61. BRAJKOVIC, Janek (ESL/D. Channel)	m.t.
62. DANIELSON, T. (USA/Discovery Channel)	m.t.
63. ASTARLOZA, Mikel (ESP/AG2R)	m.t.
64. GOMEZ M., José A. (ESP/Saunier Duval)	m.t.
65. CORIONI, Claudio (ITA/Lampro)	m.t.
66. JUFRE, Josep (ESP/Davitamon)	m.t.
67. FERNANDEZ, Bingen (ESP/Colfidis)	m.t.
68. FERNANDEZ OLIVEIRA, Luis (ESP/Phonak)	m.t.
69. LEUKEMANS, Bjorn (BEL/Davitamon)	m.t.
70. ARVENSEN, Kurt-Asle (NOR/CSC)	m.t.
71. MOLITA, Andrea (ITA/Gerolsteiner)	m.t.
72. PERERO, Óscar (ESP/Caisse d'Epargne)	m.t.
73. GUSEV, Vladimir (RUS/Discovery Channel)	m.t.
74. CARRARA, Matteo (ITA/Lampro)	m.t.
75. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	m.t.
76. CAÑADA, David (ESP/Saunier Duval)	m.t.
77. ARRIETA, José Luis (ESP/AG2R)	m.t.
78. BENETEAU, Walter (FRA/B. Telecom)	m.t.
79. SANCHEZ, Samuel (ESP/Euskaltel)	m.t.
80. DRANCOURT, Pierre (BEL/B. Telecom)	m.t.
81. VAN IMPE, Kevin (BEL/Quick Step)	m.t.
82. MAYO, Iban (ESP/Euskaltel)	m.t.
83. MORABITO, Steve (SUI/Phonak)	m.t.
84. ONGARATO, Alberto (ITA/Milram)	m.t.
85. NIEMANN, Gritsch (ALE/Rabobank)	m.t.
86. ZUBELDIA, Haimar (ESP/Euskaltel)	m.t.
87. PINEAU, Jérôme (FRA/B. Telecom)	m.t.
88. PEÑA, Aketza (ESP/Euskaltel)	m.t.
89. ARROYO, David (ESP/Caisse d'Epargne)	m.t.
90. IRIZAR, Markel (ESP/Euskaltel)	m.t.
91. DAVIS, Scott (AUS/T-Mobile)	m.t.
92. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/D. Channel)	m.t.
93. ARDILA, Mauricio (COL/Rabobank)	m.t.
94. STALDER, Florian (SUI/Phonak)	m.t.
95. MILLAR, David (GBR/Saunier Duval)	m.t.
96. FÖTHEN, Markus (ALE/Gerolsteiner)	m.t.
97. JOLY, Sébastien (FRA/F. des Jeux)	m.t.
98. PATANCHON, Fabien (FRA/F. des Jeux)	m.t.
99. MCLEOD, Ian (RSA/Francaise des Jeux)	m.t.
100. MARDELLO, Daniele (ITA/T-Mobile)	m.t.
101. ROSSELER, Sébastien (BEL/Quick Step)	m.t.
102. CIONI, Dario David (ITA/Liquigas)	m.t.
103. SACCHI, Fabio (ITA/Milram)	m.t.
104. LJUNGVIST, Marcus (SWE/CSC)	m.t.
105. HORNER, Christopher (USA/Davitamon)	m.t.
106. DESSEL, Cyril (FRA/AG2R)	m.t.
107. DE LA FUENTE, David (ESP/Saunier Duval)	m.t.
108. FINOT, Frédéric (FRA/F. des Jeux)	m.t.
109. SCHRECK, Stephan (ALE/T-Mobile)	m.t.
110. CHAUREAU, Iñigo (ESP/AG2R)	m.t.
111. JOACHIM, Benoît (LUX/Discovery Channel)	m.t.
112. VALVERDE, A. (ESP/Caisse d'Epargne)	m.t.
113. SANCHEZ, Luis León (ESP/Astana)	m.t.
114. ZANDIO, Xabier (ESP/Caisse d'Epargne)	m.t.
115. HERNANDEZ, Jesús (ESP/Relax)	m.t.
116. SZMID, Sylvester (POL/Lampro)	m.t.
117. GOUBERT, Stéphane (FRA/AG2R)	m.t.
118. MORENO, Daniel (ESP/Relax)	m.t.

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. DI LUCA, Danilo (ITA/Liquigas)	22h 47:11
2. BRAJKOVIC, Janek (SLO/Discovery)	a 4
3. KASHECHKIN, Andrey (KAZ/Astana)	a 18
4. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	a 29
5. GOMEZ M., José A. (ESP/Saunier Duval)	a 35
6. VALVERDE, Alejandro (ESP/Illes Balears)	a 36
7. BELTRAN, Manuel (ESP/Discovery)	a 55
8. DANIELSON, Thomas (USA/Discovery)	a 58
9. MARZOLI, Ruggero (ITA/Lampro)	a 59
10. KOHL, Bernhard (AUT/T-Mobile)	a 100
11. SANCHEZ, Samuel (ESP/Euskaltel)	a 104
12. PIEPOLI, Leonardo (ITA/Saunier)	a 129
13. PAULINHO, Sergio (POR/Astana)	a 154
14. HESJEDAL, Ryder (CAN/Phonak)	a 206
15. ANTON, Igor (ESP/Euskaltel)	a 209
16. MAYO, Iban (ESP/Euskaltel)	a 209
17. HERNANDEZ, Jesús (ESP/Relax)	a 211
18. JUFRE, Josep (ESP/Discovery)	a 216
19. VINOOUROV, Alexandre (KAZ/Astana)	a 227
20. SZMID, Sylvester (POL/Lampro)	a 243
21. KARPEITS, Vladimir (RUS/Illes Balears)	a 246
22. COBO, Juan José (ESP/Saunier Duval)	a 252
23. MILLAR, David (GBR/Saunier)	a 310
24. ARROYO, David (ESP/Illes Balears)	a 324
25. JOLY, Sébastien (FRA/Francaise des Jeux)	a 331
26. PEREZ, Luis (ESP/Colfidis)	a 335
27. GUSEV, Vladimir (RUS/Discovery)	a 353
28. YAKOVLEV, Serguei (KAZ/Astana)	a 356
29. PETROV, Evgeni (RUS/Lampro)	a 400
30. MENCHOV, Denis (RUS/Rabobank)	a 402
31. BOGGER, Michael (NED/Rabobank)	a 402
32. DEVOLDER, Stijn (BEL/Discovery)	a 421
33. CUESTA, Iñigo (ESP/CSC)	a 429
34. BECKE, Daniel (GER/Milram)	a 432
35. ZANDIO, Xabier (ESP/Illes Balears)	a 442
36. BARREDO, Carlos (ESP/Astana)	a 442
37. DE WEERT, Kevin (BEL/Quick Step)	a 445
38. ARDILA, Mauricio (COL/Rabobank)	a 448
39. REBELLIN, Davide (ITA/Gerolsteiner)	a 509
40. PINEAU, Jérôme (FRA/Bouygues)	a 510
41. DE LA FUENTE, David (ESP/Saunier Duval)	a 546
42. PERERO, Óscar (ESP/Illes Balears)	a 552
43. MARTINEZ, Egoi (ESP/Discovery)	a 554
44. ELTINK, Theo (NED/Rabobank)	a 603
45. WEENING, Pieter (NED/Rabobank)	a 603
46. HORNER, Christopher (USA/Discovery)	a 610
47. CHAUREAU, Iñigo (ESP/AG2R)	a 612
48. ELIAS, José Miguel (ESP/Relax)	a 622
49. ZUBELDIA, Haimar (ESP/Euskaltel)	a 635
50. SORESEN, Nicki (DIN/CSC)	a 703
51. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/Credit Agricole)	a 716
52. POLIVET, Benoît (FRA/Credit Agricole)	a 742
53. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL/Discovery)	a 753
54. BAK, Lars Ytting (DIN/CSC)	a 832
55. MOLETTE, Andrea (ITA/Gerolsteiner)	a 852
56. ZABEL, Erik (GER/Milram)	a 857
57. VALLEJO, Ángel (ESP/Relax)	a 909
58. BERNUCCI, Lorenzo (ITA/T-Mobile)	a 928
59. SANCHEZ, Luis León (ESP/Astana)	a 930
60. BARRY, Michael (CAN/Discovery)	a 941
61. NARDELLO, Daniele (ITA/T-Mobile)	a 943
62. GARCIA DE MATEO, Raúl (ESP/Relax)	a 946
63. JOACHIM, Benoît (LUX/Discovery)	a 949
64. MARICHAL, Thierry (BEL/Colfidis)	a 1237
65. LEBLACHER, Eric (FRA/F. de Jeux)	a 1246
66. LASTRAS, Pablo (ESP/Illes Balears)	a 1302
67. HORRACH, Joan (ESP/Illes Balears)	a 1310
68. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP/Illes Balears)	a 1312
69. GARRIDO, José A. (ESP/Quick Step)	a 1315
70. NIEMANN, Gritsch (GER/Rabobank)	a 1318
71. RASMUSSEN, Michael (DEN/Rabobank)	a 1318
72. HIEKMANN, Torsten (GER/Gerolsteiner)	a 1319
73. ARRIETA, José Luis (ESP/AG2R)	a 1327
74. FERNANDEZ O., Luis (ESP/Phonak)	a 1327
75. MORABITO, Steve (SUI/Phonak)	a 1327
76. MINARD, Sébastien (FRA/Colfidis)	a 1330
77. CARRARA, Matteo (ITA/Lampro)	a 1333
78. MORENO, Daniel (ESP/Relax)	a 1407
79. GUSTOV, Volodymir (UKR/CSC)	a 1459
80. CIONI, Dario David (ITA/Liquigas)	a 1518

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR/CA)	94 puntos
2. ZABEL, Erik (GER/MRM)	61
3. VENTOSO, Francisco José (ESP/SDV)	59
4. O'GRADY, Stuart (AUS/CSC)	43
5. PAOLINI, Luca (ITA/LI)	40

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. DI LUCA, Danilo (ITA/LI)	30 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP/REG)	26
3. JOACHIM, Benoît (LUX/DSC)	26
4. BRAJKOVIC, Janek (SLO/DSC)	25
5. CAUCCHIOLI, Pietro (ITA/CA)	25

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel	68:08:07
2. Astana	a 232
3. Saunier Duval - Prodir	a 239
4. Euskaltel - Euskadi	a 250
5. Caisse d'Epargne - Illes Balears	a 325
6. Lampro - Fondital	a 509
7. Team CSC	a 10:02
8. Rabobank	a 10:25
9. Relax - G&M	a 11:19
10. T-Mobile Team	a 17:58
11. Gerolsteiner	a 22:15
12. Colfidis	a 24:01
13. Phonak	a 26:10
14. Davitamon - Lotto	a 28:22
15. Ag2r Prevoyance	a 33:08
16. Liquigas	a 33:57
17. Credit Agricole	a 35:11
18. Francaise des Jeux	a 36:27
19. Quick Step	a 36:49
20. Team Milram	a 40:05

«Aproveché el trabajo del Milram en el sprint»

El noruego asegura que ha cumplido su objetivo en la ronda

AGENCIAS / CÁCERES

El noruego Thor Hushovd, ganador de la etapa de León, reconoció que se había aprovechado del trabajo del equipo Milram en el sprint, y señaló que ya ha cumplido el objetivo que se había marcado en la Vuelta, después de haber lucido durante tres días el maillot de líder.

«El maillot de líder te hace pensar más en conservarlo que en ganar, pero yo vine a por etapas y aún no había conseguido ninguna. Estaba muy motivado, y ahora estoy tranquilo. Me aproveché del trabajo del Milram, que fue el encargado de lanzar el sprint», explicó Hushovd.

El jefe de filas del equipo francés desveló que, mientras es-

taba marcando al alemán Zabel y al italiano Petacchi, «apareció otro alemán, Andre Greipel, y tuve que lanzarme por la izquierda porque peligrosaba mi victoria. Ahora correré más tranquilo y buscaré más victorias», apuntó.

Sobre cómo afecta el calor a un corredor noruego se mostró categórico. «El calor siempre es un problema para mí, y me hace sufrir mucho, pero lo llevo mejor porque fui a entrenar a Australia, con temperaturas altas, y parece que me voy acostumbrando».

EN SEGUNDO PLANO. Por su parte, el italiano Danilo Di Luca (Liquigas), se mostró «muy feliz» por haber podido mantener el jersey de líder de la carrera, pero

recordó que, aunque ahora se encuentra bien, su principal meta es llegar lo mejor preparado posible al Mundial, por lo que la Vuelta a España no le preocupa en exceso.

«Ya sé que hay directores que piensan que estoy fuerte, y debo manifestar que en este momento sí es así, pero llegará la tercera semana, y es la que más cuesta arriba se me hace», explicó Di Luca.

Además, el corredor transalpino añadió que la ronda española quedará «en un segundo plano». «Todo el mundo sabe mi objetivo primordial», aseguró el corredor del Liquigas, haciendo referencia al próximo Mundial en ruta, que se disputará en la ciudad austríaca de Salzburgo.

TENIS

US OPEN

Rafa Nadal pierde un set pero vence al peruano Horna

Moyá, Ferrero, Robredo, Verdasco y Ferrer también ganan sus respectivos encuentros

AGENCIAS / NEW YORK

Rafael Nadal, número dos del mundo, alcanzó ayer la tercera ronda del Abierto de Estados Unidos, cuarto y último torneo del 'Grand Slam', después de lograr un trabajado triunfo ante el peruano Luis Horna en cuatro sets por 6-4, 4-6, 6-4 y 6-2.

En la misma línea, otros tres representantes de la 'Armada', Tommy Robredo, Fernando Verdasco y David Ferrer lograron sendas victorias para acompañar al tenista balear en la tercera ronda del torneo estadounidense.

Nadal iguala así su mejor resultado en las pistas de Flushing Meadows, la tercera ronda del año pasado, aunque tuvo mayor trabajo que ante el australiano Mark Philippoussis, porque Horna ofreció resistencia.

Pero el mallorquín no suele fallar en los momentos clave y su mayor frialdad le sirvió para acabar con el peruano. El español rayó la perfección en la primera manga. Apenas entregó puntos con su servicio y en sólo media hora, y con un 'break' en el séptimo juego, inició el partido con un nuevo 6-4 (el mismo resultado de los tres sets ante Philippoussis).

Tanta perfección no podía prolongarse durante mucho tiempo y Nadal bajó el pistón en la segunda manga, lo que resultó suficiente para que Horna se integrara del nuevo al partido. El sudamericano

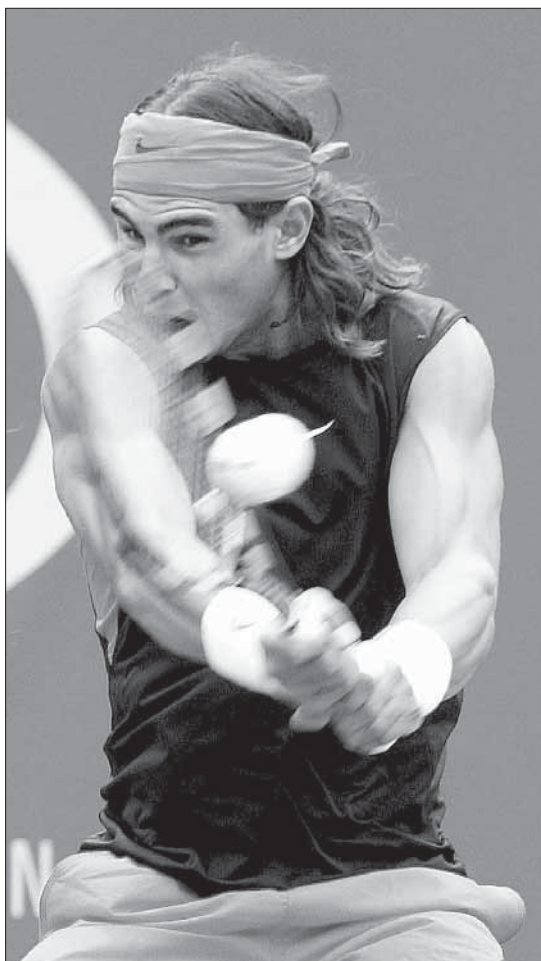
equilibró la ruptura del primer juego del español y tuvo fuerzas para romperle de nuevo en el décimo. Horna cambió el escenario del encuentro a base de golpes de 'drive' y de un juego más agresivo desde el fondo.

La tercera manga se vislumbraba como clave para comprobar la tensión con la que Nadal llegaba a Nueva York, después de su paso por Toronto y Cincinnati. Y el balear demostró que tiene los cinco sentidos en este torneo. Pese a la insistencia de Horna, que incluso levantó un punto de set, Nadal supo finiquitar la manga por 6-4.

En el cuarto set, Horna se entregó y Nadal, que ahora se medirá al vencedor del duelo entre el francés Gael Monfils y el surafricano Wesley Moodie, cerró el encuentro con 6-2.

Por su parte, Tommy Robredo se convirtió igualmente en jugador de tercera ronda después de superar al coreano Hyung-Taik Lee en cuatro sets, 3-6, 6-3, 6-4 y 6-1. El catalán se creció después de perder la primera manga y mejoró su efectividad con el servicio para doblegar la resistencia del asiático, que había sido el verdugo de Rubén Ramírez-Hidalgo.

Además, Fernando Verdasco superó al brasileño Thiago Alves en tres mangas por 7-6 (7/3), 6-4 y 6-1, y ahora tendrá que medirse a uno de los ídolos locales, el estadounidense Andy Roddick, quien



Rafa Nadal sólo se despidió en la segunda manga. / ANDREW GOMBERT (EFE)

fue el primero en convertirse en jugador de tercera ronda. También David Ferrer consiguió su pase por la vía rápida, ante el americano Justin Gimelstob (6-2, 6-4 y 6-1).

A SEGUNDA RONDA. Carlos Moyá accedió a la segunda ronda

del Abierto de Estados Unidos después de superar al argentino Agustín Calleri en un durísimo encuentro de cuatro sets. El mallorquín venció por 7-5, 7-6 (7/5), 6-7 (3/7) y 6-3. Le acompañará Juan Carlos Ferrero, que se deshizo del suizo Bastl (7-5, 6-4, 3-6 y 6-3).

AUTOMOVILISMO

Dani Sordo inicia hoy su primera participación en el Rally de Japón

El español Dani Sordo (Citroën) debuta hoy en el rally de Japón, en una prueba que podría proclamar al campeón francés Sébastien Loeb (Citroën) como el automovilista con más victorias en el Mundial de rallies, récord que ahora comparte con el madrileño Carlos Sainz, con 26. Loeb y el combativo finlandés Marcus Gronholm (Ford) parten como claros favoritos para la victoria final, con el campeonato virtualmente decidido, pues 'Seb' aventaja en 31 puntos a Gronholm.

BALONCESTO

Bullock quiere ganar un título «como sea» en esta temporada

El escolta del Real Madrid Louis Bullock apuntó a la consecución de algún título y a la clasificación para la Euroliga como los dos principales objetivos de cara a la presente temporada, y definió como «muy sólidos» los cuatro nuevos jugadores que ha incorporado el conjunto madridista. «Quiero ganar algo como sea este año y estar dentro de la Euroliga la próxima temporada. Sé que va a resultar difícil, pero vamos a darle todo por conseguirlo».

BALONMANO

Perunicic, baja para disputar la Supercopa ante el Valladolid

El lateral montenegrino del Barcelona-Cifec Nenad Perunicic no podrá disputar la Supercopa Asobal de mañana, en la que su equipo se enfrentará con el Balonmano Valladolid en Pontevedra. Perunicic sufre una pequeña rotura fibrilar en el gemelo externo de la pierna derecha, una lesión que se produjo durante la primera parte de la final de la Liga de los Pirineos ante el Granollers (34-21).

MOTOCICLISMO

Bayliss buscará consolidar en Assen su liderato en Superbikes

El campeonato del mundo de Superbikes regresa este fin de semana, tras el parón estival, con la disputa de la novena prueba de la temporada en el mítico circuito holandés de Assen, donde el australiano Troy Bayliss (Ducati) tratará de consolidar su liderato, y los españoles 'Fonsi' Nieto (Kawasaki) y Rubén Xaus (Ducati) buscarán asomarse a los puestos de podio.

AUTOMOVILISMO

Alonso, segundo por detrás de Massa en los ensayos de Monza

EFE / MONZA (EFE)

Fernando Alonso (Renault) consiguió ayer el segundo mejor tiempo en los entrenamientos privados que varios equipos de Fórmula Uno realizaron desde el pasado martes en Monza, sólo superado por el brasileño Felipe Massa (Ferrari), y por delante del compañero de éste, el alemán Michael Schumacher, cuarto.

Alonso, que estuvo acompañado en la pista por el finlandés Heikki Kovalainen, quedó a ocho décimas del segundo piloto de Ferrari, aunque volvió a conseguir un mejor registro que Michael Schumacher, su máximo rival para el Campeonato de Fórmula Uno, y que ayer fue una décima más lento que el español.

El equipo Renault volvió a montar los neumáticos que Mi-

chelin ha desarrollado para los últimas carreras del Mundial, que a su vez serán las últimas de la marca francesa, puesto que ha anunciado que se retira al final de la presente temporada.

Ferrari, por su parte, se sitúa como clara favorita para el próximo Gran Premio de Italia, que se disputará el 10 de septiembre, precisamente en Monza, circuito en el que han tenido lugar los entrenamientos de esta semana.

La escudería del 'cavallino rampante' consiguió el mejor tiempo en dos de los tres días de entrenamientos, por mediación de Felipe Massa en ambas ocasiones. El brasileño superó ayer al segundo en ocho décimas, y en casi un segundo a su compañero de equipo Michael Schumacher, que volvió a realizar un plan específico de prue-



Alonso ha superado a Schumacher en los entrenamientos. / EFE

bas de neumáticos y de puesta a punto.

El equipo McLaren tuvo un mejor día que el miércoles, y Pedro Martínez de la Rosa marcó el sexto mejor tiempo. La escudería

británica tuvo que reestructurar a el plan de entrenamientos, en el que estaba previsto el finlandés Kimi Raikkonen, quien debe recuperarse de unas molestias ocasionadas en el accidente de Turquía.

Las hipotecas registran en agosto el mayor alza de los últimos seis años

El euribor vuelve a repuntar y se sitúa en el 3,6%, lo que supone un incremento de 113 euros en la cuota mensual de un préstamo medio • El BCE apunta a una subida de los tipos en octubre

• La entidad presidida por Juan Claude Trichet mantiene por el momento el precio del dinero, aunque señala que ejercerá un estricto control sobre la estabilidad monetaria.

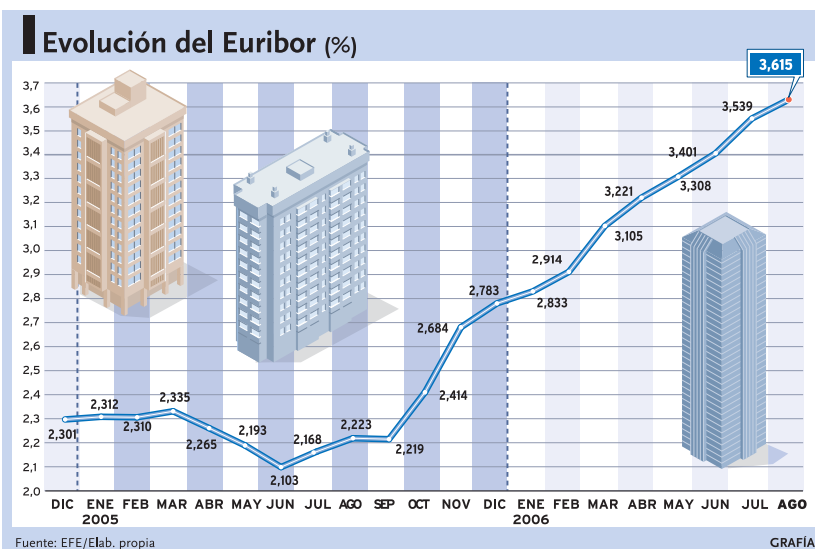
AGENCIAS / MADRID-FRÁNCFORT
El final de agosto ha traído un nuevo disgusto a los españoles. Al duro regreso al puesto de trabajo se suma otro quebradero de cabeza, el encarecimiento de la hipoteca. Los titulares de un préstamo medio verán cómo su cuota mensual se eleva en 113 euros, dado que el euribor -el indicador más usado para revisar los créditos- aumentó en agosto al 3,615%, el nivel más alto desde 2002 y la mayor subida interanual en seis años.

Este ascenso, el decimoprimer mensual consecutivo, sitúa al índice en el punto más elevado desde julio de 2002, según datos provisionales que deberá confirmar el Banco de España. En concreto, el euribor subió 0,069 puntos respecto al 3,546% registrado en julio y 1,392 puntos en relación al 2,223% en que se situó en agosto de 2005.

Dicho incremento supone que una hipoteca media, de 153.445 euros, a un plazo de 25 años y con un diferencial de 0,50 puntos sobre el euribor, pasará de los 705 euros de cuota mensual en agosto de 2005 a unos 820 euros, lo que supone una subida anual de 1.362 euros.

Los analistas prevén que el indicador siga su escalada en el último trimestre del año. De hecho, el alza de tipos de interés decretado a principios de mes tuvo su reflejo inmediato en el euribor, que un día después superó el 3,6%, máximo nivel desde julio de 2002. Los cuatro días siguientes volvió a bajar a niveles del 3,5%, pero desde el 11 de agosto hasta el cierre del mes no ha descendido del 3,6%, alcanzando el día 18 el tope más alto, un 3,675%.

Estas subidas responden, según los expertos, a que los mer-



Sin pausa

Pese a la contención en la expansión monetaria, Trichet advirtió ayer de que «el ritmo de crecimiento monetario y de expansión de crédito sigue siendo rápido», animado por los préstamos al sector privado, que «continúan creciendo dos dígitos». Aún así, la masa monetaria M3 de la zona euro aumentó en julio un 7,8%, siete décimas menos que en junio, y acumula un incremento trimestral del 8,3% en términos interanuales, cuatro décimas por debajo del trimestre anterior. Para el francés, esta contención se debe a efectos relacionados con anteriores aumentos de tipos.

«La liquidez en la zona euro sigue siendo amplia» y «el continuado crecimiento monetario y del crédito en un contexto de amplia liquidez supone un riesgo para la estabilidad de precios a medio y largo plazo», añadió el responsable del BCE.

cados están convencidos de que el BCE acometerá nuevos incrementos del precio del dinero antes de finalizar el año. Los cálculos son que el euribor se mantenga en los próximos meses en el entorno del 3,6-3,7% e incluso algunas firmas de análisis prevén que cierre el año en las inmediaciones del 4%.

FUERTE VIGILANCIA. Y los hechos dieron ayer la razón a los analistas, puesto que el presidente del BCE, Jean Claude Trichet, anunció que mantendrá una «fuerte vigilancia» sobre la estabilidad de los precios en la zona euro, lo que podría conducir a una nueva subida de tipos en la reunión de la institución en octubre. Además, elevó hasta entre el 2,2% y el 2,8% la previsión de crecimiento de la región monetaria en 2006.

Tras la decisión del banco europeo de mantener los tipos de interés en el 3%, Trichet aseguró que «la fuerte vigilancia sigue siendo esencial para asegurar que los riesgos para la estabilidad de precios quedan

contenidos». El francés estimó que los tipos aún están en niveles bajos y que la política monetaria continúa siendo acomodaticia, pese al crecimiento dinámico del crédito y la amplia liquidez en el sistema. «Si nuestras premisas y el escenario continúan, seguirá estando justificada una retirada progresiva de la política acomodaticia», aseguró.

En su comparecencia a comienzos de agosto, Trichet preparó al mercado para la decisión de ayer de mantener los tipos al decir que la institución «continuará controlando muy de cerca» la estabilidad de precios, sin citar la palabra «vigilancia», utilizada en anteriores ocasiones para avisar de una subida.

El BCE considera que la situación es «favorable» para la actividad económica y que el crecimiento se situará en el tercer trimestre «cerca del potencial». La economía global, señaló el presidente de la entidad, sigue disfrutando de unas condiciones «robustas» que favorecen las exportaciones desde la zona euro, añadió.

BREVES

EMPRESAS

Aitadis prevé una subida de impuestos que eleve el precio de las marcas baratas

■ El presidente del consejo de administración de Altadis, Jean Dominique Comolli, aventuró ayer que el Gobierno español aplicará una nueva subida de impuestos al tabaco, fórmula que podría normalizar el mercado con un alza de precios de las marcas de cigarrillos más baratas. Precisamente ayer se difundieron los resultados de la compañía en el primer semestre de 2006, en el que obtuvo unos beneficios netos de 194,1 millones, lo que representa un descenso del 24% en relación a los 255,3 millones contabilizados en el mismo período del año anterior.

ADQUISICIONES

Royal Caribbean se hace con Pullmantur por 430 millones

■ La compañía estadounidense de cruceros Royal Caribbean ha adquirido el 100% de las acciones de la agencia mayorista de viajes Pullmantur, hasta ahora propiedad de Marsans, por un importe de 430 millones de euros, además de asumir la deuda de la empresa, que asciende a 270 millones, según informó ayer la firma.

LABORAL

La pensión media de jubilación se sitúa en agosto en 725 euros

■ La pensión media de jubilación en España se situó en agosto en 724,43 euros mensuales, lo que supone un incremento del 4,9% respecto al mismo mes del año pasado. Según los datos divulgados ayer por el Ministerio de Trabajo y de Asuntos Sociales, para atender al pago de los más de 8,1 millones de subsidios contributivos se destinaron más de 5.265 millones de euros. La pensión media de la Seguridad Social, que comprende las distintas clases de prestación (jubilación, incapacidad permanente, viudedad, orfandad y a favor de familiares) alcanzó 643,3 euros.

CUENTAS PÚBLICAS

El Estado obtiene un superávit hasta julio de 10.673 millones

■ Las arcas públicas acumularon en la primera mitad del año un superávit de 10.673 millones, lo que equivale al 1,1% del Producto Interior Bruto (PIB). Esta cifra supone un alza del 52,9% respecto al mismo lapso de tiempo del año anterior, según los datos publicados ayer por el Ministerio de Economía, que atribuyó estos buenos resultados a la buena marcha de los ingresos impositivos, con una recaudación neta que creció más de un 9%.

Bruselas estudia expedientar a Italia por bloquear la fusión de Abertis y Autostrade

EUROPA PRESS / BRUSÉLAS

La Comisión Europea confirmó ayer que ha enviado una carta al Gobierno italiano pidiéndole aclaraciones por bloquear la fusión entre Abertis y el grupo italiano Autostrade, y podría abrir un procedimiento de sanción a Roma si no le convencer sus explicaciones.

La misiva, que da un plazo de 10 días para responder, la firman

los servicios de Mercado Interior del Ejecutivo comunitario para verificar si ha habido «una posible violación del principio de libre movimiento de capitales», según explicó el portavoz, Oliver Drewes. En concreto, Bruselas quiere conocer con detalle las disposiciones de la legislación italiana que impiden la presencia de constructoras en el accionariado de empre-

sas concesionarias de autopistas. Este es el argumento que ha utilizado Roma para vetar la operación porque entre los socios de Abertis se encuentra ACS.

La carta «puede terminar o no en un procedimiento de infracción según la respuesta que recibamos», explicó Drewes. «Cuando tengamos una respuesta, tomaremos una decisión», añadió.

La primera reacción llegó del ministro de Infraestructuras italiano, Antonio di Pietro, quien calificó de «inaceptable» la misiva. «Yo no acepto un ultimátum», dijo. «Además, la Comisión parte de contestaciones que no son verdad. Yo no he prohibido la fusión, el problema es que la concesión no puede ser entregada como dote, porque no les pertenece», concluyó.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES		S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225	
▲ 0,01%	11383,55	▼ -0,07%	1303,33	▼ -0,20%	1578,83	▼ -0,24%	3808,70	▼ -0,39%	5906,10	▲ 0,55%	5028,51	▼ -0,14%	5859,57	▲ 1,69%	16140,76

INDICES ESPAÑÓLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif.%	Valor	Último	Máx.	Min.	Dif.%
Ibex 35	12144,7	12.104,30	12.195,50	-0,22	IGM Madrid	1319,76	1.316,10	1.323,22	-0,19
IG Barcelona	954,39	951,00	958,18	-0,26	IG Valencia	1078,9	1.078,90	1.078,90	-0,17
IG Bilbao	2196,06	2.188,46	2.203,71	-0,19	Nuevo Mercado	2874,6	2.860,40	2.888,00	0,05

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año		Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					Máx.	Mín.		
Bienes de Consumo															
A. Domínguez	46	7,55	118.233	45,99	42,57	45,00	30,60	Iberpapel	17,29	1,71	813	17,29	17,00	19,55	17,00
Alliads	37	-0,35	2.363.727	37,05	36,63	39,25	34,21	Lingotes	7,5	2,74	30.983	7,50	7,33	9,65	6,70
Barón de Ley	41,07	-0,22	18.301	41,50	41,07	48,99	40,50	Mecalux	27,83	-0,78	10.214	28,07	27,68	29,70	21,20
Bodegas Riojanas	9	1,58	5.909	9,00	8,81	9,88	8,70	Miquel y Costas	22,41	2,99	27.782	22,83	21,72	28,35	20,95
Campano	14,65	-0,34	9.017	14,80	14,54	15,44	12,42	Mittal Steel Comp.	26,07	-0,31	33.280	26,30	26,03	26,89	24,41
CVNE	13,89	1,24	15.079	13,89	13,89	15,95	12,10	Nicolás Correa	4,39	-	2.429	4,39	4,31	6,60	3,75
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,47	-0,57	346.998	3,55	3,45	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,54	-	154.401	0,55	0,53	0,83	0,50
Ebro Puleva SA	16,75	2,01	681.478	16,75	16,01	17,03	13,89	Seda Barna	1,8	0,56	4.049.934	1,84	1,77	2,64	1,55
Faes Farma	21,4	-1,97	39.235	21,76	21,40	22,00	16,01	Sniace	4,17	-1,18	725.016	4,20	4,06	6,39	3,31
Indetex	35,21	0,17	840.955	35,43	35,04	35,21	26,69	Tafesa	1,51	-0,66	93.833	1,52	1,51	1,99	1,21
Natra	8,39	0,36	65.232	8,47	8,32	8,39	7,10	Técnicas Reunidas	21,28	-0,56	336.429	21,50	21,22	21,75	17,50
Natracéutical S.A.	1,41	-0,7	2.245.418	1,44	1,38	1,43	1,09	Tubacex	4,64	0,43	249.675	4,67	4,63	5,77	3,55
Paternina	7,73	4,88	1.300	7,73	7,38	9,64	7,16	Tubos Reunidos	15,65	-1,88	222.845	16,17	15,23	16,34	10,60
Pescanova	24,35	-0,94	10.252	24,78	24,25	31,25	21,82	Tudor	8,55	2,03	1.950	8,55	8,49	10,19	7,84
Serv. Point Solut.	2,61	-1,14	762.085	2,65	2,58	3,55	2,22	Uralita	4,36	-1,58	918.723	4,43	4,32	4,50	3,35
Prim. S.A.	14,67	0,41	24.401	15,00	14,50	38,00	13,00	Zardoya Otis	22,8	0,26	57.802	22,88	22,60	26,45	20,96
Puleva Biotech	2,35	-2,49	239.671	2,42	2,34	3,06	2,08	Servicios de Mercado							
SOS Cuétara	11,9	-0,34	66.150	11,96	11,80	12,00	10,90	Abengoa	20,7	4,02	835.789	20,70	20,09	29,45	12,40
T. Algodonera	3,37	1,2	93.982	3,38	3,30	3,77	2,95	Abertis se.a	19,05	-0,26	510.695	19,14	18,91	22,24	17,55
Vidrala	18,4	-	6.758	18,40	18,35	22,40	18,31	Aguas Barna.	21,9	3,55	512.794	21,95	21,13	23,37	18,00
Comun. y Serv. Información															
Amper	9,47	0,74	179.373	9,52	9,28	10,43	7,12	Cintra	10,37	0,68	1.261.858	10,38	10,22	11,35	9,35
Antena3	17,96	0,22	1.406.816	18,07	17,71	23,20	15,15	Inm.Colonial	62,75	0,16	161.076	62,75	62,65	63,00	46,80
Avanzit	2,48	-1,59	2.860.752	2,54	2,44	3,10	1,64	Corp.Dermoeestética	7,07	-0,7	228.637	7,19	7,01	9,15	5,99
Indra	16,23	-1,22	603.760	16,48	16,19	17,38	14,05	Elecnor	25,5	2,41	14.064	25,74	25,00	29,50	13,60
Jazztel	0,41	-	17.559.100	0,42	0,40	0,91	0,4	Europlistas	6,35	0,16	523.218	6,38	6,35	6,45	4,50
Prisa	12,91	-0,31	609.494	12,99	12,85	15,97	11,55	Fadesa	25,18	-0,12	740.075	25,35	25,05	33,40	24,01
Sogecable	25,67	-0,62	764.691	25,95	25,65	35,47	20,97	Funespaña	8,05	0,37	9.448	8,05	8,00	9,70	7,08
Energía															
Bayer	38,72	0,28	21.507	38,72	38,64	40,31	30,98	Sol Meliá	13,99	0,29	263.849	14,09	13,85	13,99	10,74
Cepsa	54,75	-0,64	229.612	55,50	53,15	56,85	39,07	Sotogrande	16	-2,62	4.204	16,00	15,64	16,80	12,60
Enagas S.A.	17,79	-0,17	844.370	17,89	17,61	17,94	15,34	Telepizza	3,19	-0,31	128.809	3,20	3,19	3,20	1,78
Endesa	27,16	0,3	4.872.097	27,21	27,11	28,35	21,70	Testa Inmuebles	28,98	2,77	250	28,98	28,20	29,75	26,76
Gas Natural	26,13	-0,65	398.207	26,35	25,90	26,30	21,74	Urbas	2,97	-0,67	1.561.169	3,02	2,93	4,40	1,98
Huillas C. Cortés	10,48	3,76	1.000	10,48	10,00	10,80	9,59	Urbis	25,75	-	106.468	25,82	25,75	25,75	15,46
DIAL DE RADIO EN SEGOVIA															
AM															
FM															
Radio 5 Segovia 91.5															

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	22,90	2,38	14,71	262.892.210
AC DineroPlus	D	8,39	0,24	1,62	1.473.329.977
AC Divisa		8,09	1,38	-0,89	22.741.750
AC Largo FT	RF	11,63	0,28	0,10	153.408.464
AhorroFondo	MRV	49,29	1,41	7,24	401.968.555
AhorroFondo 20	MRF	7,80	0,74	3,44	184.242.330
Caja Segovia Renta	RFC	10,69	0,17	0,99	2.860.462

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,62	0,53	-0,43	59.670.875
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	14,79	0,23	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	285,95	2,59	16,05	331.915.241
Eurovalor Dinero	D	1617,22	0,15	0,96	966.020.347
Eurovalor Global Asegurado	GRV	85,08	0,74	0,95	95.346.639
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	79,30	0,52	2,66	75.173.902
Eurovalor mixto 70	MRV	3,37	2,29	6,01	280.663.418
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,36	-0,28	185.633.282
Eurovalor RF Corto	RFC	79,85	0,24	0,90	146.709.680
Eurovalor RF Interim	RFC	95,99	-0,16	-1,72	39.628.666
Eurovalor Tesorería	D	830,65	0,15	1,01	497.440.631

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GFE	10,06	0,16	0,98	54.944.746
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	34,18	2,56	6,96	128.120.311
BK Dinero	D	1250,50	0,16	1,11	113.257.077
BK Dinero 97	D	727,54	0,16	1,13	61.286.830
BK Fondo Bonos	RF	912,47	0,20	0,08	27.593.530
BK Mixto Europa 20	MRF	75,53	0,91	2,67	50.435.969
Cuenta Ffiscal III	RFC	1050,50	0,15	1,29	18.674.793

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	25,19	2,38	13,32	432.076.513
BBVA Bolsa Europa	RV	83,23	2,04	4,87	512.670.847
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GFE	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFE	1470,74	0,39	-0,22	141.619.742
BBVA Bono 2006 A	RF	857,76	0,16	0,74	233.056.347
BBVA Bonos Internacional	RF	12,91	0,29	-1,60	81.213.870
BBVA Deuda FT	RF	159,63	0,07	-0,50	115.949.580
BBVA Dinero	D	1951,81	0,14	1,04	5.826.558.141
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,50	0,10	0,78	860.780.129

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	174,20	2,98	14,09	20.835.610
Beta Dinero	D	1513,71	0,15	1,06	23.678.631
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,75	0,07	0,09	6.390.335
Global Assets Fund	MRV	7,53	0,83	4,38	5.564.280

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,74	0,60	2,38	77.440.396
BNP Global 50-50	MRV	12,78	0,44	-0,16	121.597.977

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	104,24	0,38	0,85	55.566.883
Fondespaña Bolsa	RV	121,62	2,49	13,93	54.306.021
Fondespaña FT	RFC	77,33	0,44	0,19	97.673.342
Fondespaña Futuro	RF	82,51	0,45	0,17	24.060.494
Fondespaña Global	MRF	79,99	0,85	1,45	78.660.077
Fondespaña Int'l	GRV	71,37	0,81	-0,47	65.197.083

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	453,28	0,84	5,30	18.257.393
Fondueiro Dinero	D	1042,98	0,17	1,08	261.051.228
Fondueiro Garantizado	GRV	414,63	0,22	1,45	32.876.819
Fondueiro Plus	MRV	551,50	0,83	3,83	31.650.471
Inverfonos	MRF	12,48	0,52	1,64	51.558.988

CITIGROUP

Citicash Fund	D	1022,28	0,20	1,49	137.898.974
Citidinerio	D	764,32	0,17	1,33	104.955.690
Citifondo Premium	RFC	1090,51	0,08	0,63	10.453.651
Citifondo RV	RV	37,51	2,36	13,12	50.281.963
Citimoney	D	1318,19	0,14	0,99	50.703.159

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1209,01	0,14	0,99	527.220.344
DB Invest	RFC	12,18	0,17	-0,94	39.442.608

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	21,97	1,49	5,79	100.415.121
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,98	1,37	3,10	18.478.621
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,63	1,37	3,06	7.827.133
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,09	0,09	0,60	242.425.817
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,90	0,14	1,04	71.401.940
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,93	0,14	0,97	863.048.317
Foncaixa Bolsa 5	RV	29,64	3,14	7,71	668.205.133
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-5,61	24.304.225
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,88	0,47	0,97	226.090.496
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,88	0,47	0,99	289.948.223

MORGAN STANLEY GESTIÓN

MS Bolsa	RV	33,18	2,70	13,86	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	23,06	3,52	7,99	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1441,54	0,15	0,97	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,34	-0,42	-3,04	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,31	2,27	4,95	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,20	0,76	-1,50	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,82	2,57	9,72	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,66	0,64	2,07	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,34	0,98	1,38	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,96	0,96	0,86	131.985.651
MS Fondo 25	D	907,11	0,18	1,22	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,20	0,78	-0,33	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,47	0,59	-0,26	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,76	1,42	-0,01	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,30	-0,91	-3,50	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,14	0,47	-0,71	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,99	0,27	-0,15	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,50	0,56	-1,57	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,10	0,80	-1,63	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,78	0,08	-4,18	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,06	0,25	1,72	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,22	0,68	0,82	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	22,18	2,97	5,92	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,76	0,81	-1,27	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,77	0,94	3,52	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	31,55	3,58	6,77	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,68	0,14	-4,37	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	40,46	1,84	3,61	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,94	1,01	-0,57	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	34,16	2,09	-0,55	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,28	0,61	-3,72	29.297.325.200

SCH

Banesto Deuda FT	RFC	619,16	0,11	0,15	73.350.483
Banesto Dinero	RFC	15,62	0,10	0,66	447.958.785
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,70	0,57	6,67	64.385.471
BCH 2004	GFE	94,04	0,07	0,36	13.440.286
BCH 5 A	GFE	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	16,13	2,34	13,54	271.627.097
BCH Bonos Fondosoro	RF	772,11	0,37	-0,34	84.500.539
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	107,14	1,77	-3,56	48.517.210
BCH Interes Diario	RFC	7,81	0,08	0,51	183.976.387
BCH Internet	RV	28,34	3,54	-13,02	51.237.865
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1869,88	0,15	1,17	582.331.292
BSN Banif Europa RF	RFC	19,30	0,37	-0,13	28.493.228
BSN Banif SILLA	RV	21,61	-0,03	7,16	49.065.681
BSN Banif Tesorería FT	D	1144,87	0,14	1,02	46.597.577
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	864,74	0,14	1,00	2.090.545.538
Fonbanesto II	RF	12,67	0,43	-0,50	279.061.404
Forventure	RV	19,76	1,86	-3,64	28.262.897
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1310,22	0,23	1,86	70.739.855
Sant. Acciones	RV	2,92	3,08	6,53	286.148.562
Sant. Ahorro	RFC	15,23	0,08	0,42	47.263.809
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1208,44	0,47	-1,76	80.602.712
Sant. Dinero FT.	D	1289,00	0,14	0,97	2.762.574.638
Sant. Eurostoxx Garant.	RF	964,34	-0,35	-1,20	64.570.850
Sant. Futuro	RV	20,76	0,41	-0,29	436.528.261
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,66	2,82	15,64	109.396.286
Sant. Siglo XXI 3	GFE	11,94	0,19	0,01	53.920.601
Sant. Tesorería	D	1618,47	0,15	1,11	3.205.274.851
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,65	2,39	15,09	228.533.234
SCH Grandes Valores	RV	83,26	2,80	15,35	40.496.971
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	11,02	0,45	0,75	260.159.842

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4178
Dólar USA	1,2796	Dólar australiano	1,6795
Libra esterlina	0,6726	Dólar neozelandés	1,9513
Yen japonés	150,29	Zloty polaco	3,9458
Franco suizo	1,5775	Forint húngaro	276,66
Corona sueca	9,2861	Corona slovaká	37,71
Corona danesa	7,4599	Corona checa	28,248
Corona noruega	8,0987	Rublo ruso	34,254

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:43 y se pone a las 20:49
La luna sale a las 16:29 y se pone a las 00:06

EN SEGOVIA

HOY

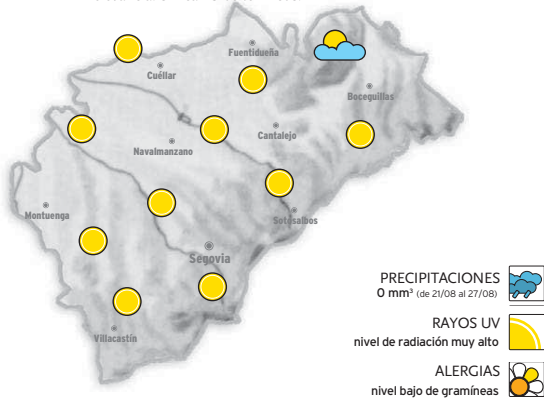


33° MÁXIMA
MÍNIMA 19°

Jornada calurosa

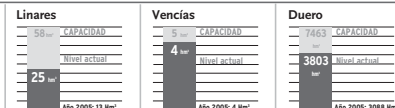
El ambiente de calor intenso marcará la previsión meteorológica de cara a los próximos días. Bajo la influencia de las altas presiones seguirán predominando los cielos despejados. Sin embargo, durante la segunda mitad de la jornada de hoy se dejarán ver nubes medias y altas de poca relevancia. Sin cambios térmicos.

SENSACIÓN TÉRMICA -->
PUNTO DEL ROCÍO -->
HUMEDAD 21%
VIENTO En calma
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 5%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1018 mb
previsiones para mañana



NIVELES DE LOS EMBALSES

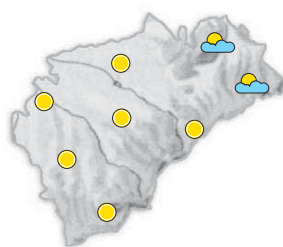
Datos del 22 de agosto
al 29 de agosto del 2006



MAÑANA



33° MÁXIMA
17° MÍNIMA



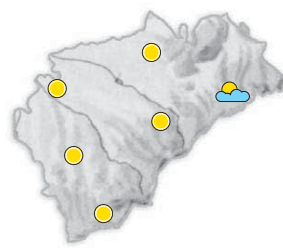
Algo más nuboso

Mañana el cielo no estará tan limpio como en días anteriores. Predominarán los intervalos de nubes altas y poco compactas que enturbiarán los cielos de la comarca. Aún así, el sol se dejará ver durante el día. En cuanto a las temperaturas, éstas se mantendrán estables. Se anuncia un fin de semana bastante caluroso. Vientos moderados del Oeste. Racha máxima esperada de 25 km/h.

DOMINGO



32° MÁXIMA
17° MÍNIMA



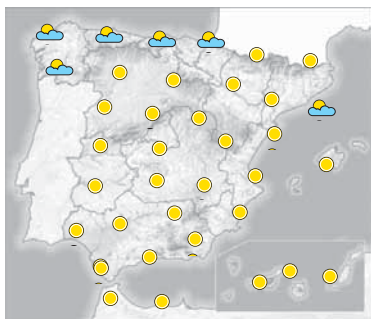
Pocos cambios

No se anuncian novedades meteorológicas destacables el último día de una semana de pocos movimientos atmosféricos. De nuevo, predominio de cielos despejados con algunos intervalos de nubes altas sin importancia. Se mantendrá el fuerte calor. Estabilidad térmica. Viento en calma.

EN ESPAÑA

HOY

Temperaturas muy altas. El fuerte calor será la noticia meteorológica en los próximos días en el país. Unas temperaturas muy altas para comienzos del mes de septiembre. Se volverán a superar los 40 fñC en la zona del Valle del Guadalquivir y se alcanzarán los 37 fñC en muchos puntos de Extremadura, Andalucía y Castilla La Mancha. El calor también afectará al norte peninsular, aunque de forma menos intensa. Predominio de cielos despejados, con un aumento de la nubosidad media y alta por la tarde en el noroeste.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.			
Albacete	37	16	Cádiz	31	23	Granada	37	16	Lleida	34	17	Palmas, Las	26	23	Soria	32	12
Alicante	30	21	Castellón	31	22	Guadalajara	36	14	Madrid	36	19	Pamplona	29	13	Tarazona	29	22
Almería	31	23	Ceuta	27	20	Huelva	37	22	Málaga	30	20	Pontevedra	30	18	Teruel	34	12
Ávila	33	16	Ciudad Real	39	19	Huesca	31	14	Melilla	29	22	Salamanca	33	13	Toledo	38	17
Badajoz	38	22	Córdoba	40	20	Ibiza	29	20	Murcia	34	21	S. Sebastián	28	19	Valencia	30	20
Barcelona	29	22	Coruña, La	23	17	Jalón	36	22	Ourense	36	18	S.C. Tenerife	30	23	Valladolid	33	17
Bilbao	29	18	Cuenca	36	16	León	31	14	Oviedo	25	17	Santander	26	18	Vitoria	31	14
Burgos	35	15	Girona	30	18	Logroño	34	13	Palencia	33	16	Segovia	33	19	Zamora	34	16
Cáceres	37	20	Gijón	24	18	Lugo	28	13	Palma M.	30	19	Sevilla	39	22	Zaragoza	33	16

EN EUROPA

HOY

Predominio del anticiclón. Las altas presiones se extenderán desde las Islas Azores por la zona de Centro Europa, proporcionando cielos despejados. Sólo por el norte de Europa circularán centros de bajas presiones que dejarán lluvias de carácter débil en Las Islas Británicas, Los Países Escandinavos, Dinamarca y el norte de Alemania y de Polonia. Ascenso térmico en el sur y el centro de Europa.

PRÓXIMOS DÍAS

Pocas novedades. Las lluvias se intensificarán sobre Las Islas Británicas y Los Países Escandinavos, y lloverá de forma más débil e intermitente en el resto del norte de Europa, bajo la influencia de un anticiclón centrado en el Atlántico norte. El tiempo mucho más estable y soleado según nos desplazemos hacia el Centro y el sur del Continente, con altas temperaturas.

MAÑANA

Algunas nubes en el norte

La cola de un frente dejará en el norte un aumento de la nubosidad de tipo media y alta, poco compacta y, por tanto, con grandes ratos de sol. En el centro y en el sur peninsular se mantendrán los cielos despejados. Se mantendrá el calor.

DOMINGO

Nuevo descenso térmico

Las temperaturas descenderán de forma generalizada. No será un descenso muy acusado, pero sí dejará ambiente más fresco en el norte y se notará menos calor en el sur. Nubes más compactas sobre el tercio norte y sol en el sur.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	21	16
Atenas	28	21
Berlin	22	14
Bruselas	22	14
Copenhague	21	14
Estocolmo	22	12
Ginebra	25	9
Lisboa	29	18
Londres	21	16
Moscú	17	11
Oslo	19	9
París	27	13
Praga	22	11
Roma	27	15
Viena	24	14
Zurich	24	10

BONOLOTO

Lunes, 28 de agosto

9 18 24 39 41 48

Complem. 19 Reintegro 0

BONOLOTO

Martes, 29 de agosto

7 10 25 26 28 37

Complem. 35 Reintegro 6

BONOLOTO

Miércoles, 30 de agosto

7 15 27 34 43 49

Complem. 25 Reintegro 1

BONOLOTO

Viernes 25 de agosto

5 22 24 34 38 48

Complem. 16 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 31 de agosto

6 7 14 17 33 34

Complem. 25 Reintegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 26 de agosto

3 7 34 42 43 47

Complem. 21 Reintegro 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 20 de agosto

12 24 28 34 38

Nº Clave (Reintegro) 01

EUROMILLONES

Viernes 25 de agosto

10 28 40 47 48

Estrellas 8 6

EL COMBO

Sábado 26 de agosto

Reintegro 9
Doble 3 = 0 COM-BOLA 15
Triple 4 = 0 = 5

ONCE

Jueves 31 de agosto

27796

Miércoles 30 de agosto 22387

Martes 29 de agosto 15287

Lunes 28 de agosto 58221

Domingo 27 de agosto 94662

Viernes 25 de agosto 41033



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA

Gran surtido en descanso.
Todo en colchonería, sofás, etc



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS

EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet



InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia Segovia

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de
móvil (SMS) al

5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 14 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

B.O.X.

TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 19.00, 22.00
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 1.00

No recomendada para menores
de 7 años



Los piratas del Caribe 2

Todos los
días: 18.10
Sábados y
festivos:
15.50

Recomendada
para todos los
públicos

Cars

Todos los
días: 20.30,
22.30
Viernes y
sábado: 0.40

No recomendada
para menores
de 7 años

Bandidas

Todos los días: 18.15, 20.15,
22.15
Sábados y festivos: 16.15
Viernes y sábado: 0.15

No recomendada para menores
de 7 años.



Monster House

Todos los días: 18.30, 20.30,
22.30
Sábados y festivos: 16.30
Viernes y sábado: 0.30

No recomendada para menores
de 7 años.



Maleficio

Todos los días: 18.00, 20.15,
22.30
Sábados y festivos: 15.50
Viernes y sábados: 0.50

No recomendada para menores
de 13 años



La joven del agua

Todos los días: 19.10, 22.10
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 1.00

No recomendada para menores
de 7 años



Alatriste

Todos los días: 18.00, 20.00,
22.00
Sábados y festivos: 16.10
Viernes y sábado: 0.00

Recomendada para todos los públicos



Garfield

Todos los días: 18.45, 21.30
Sábados y festivos: 16.10
Viernes y sábado: 0.15

No recomendada para menores
de 13 años



La noche de los girasoles



EL SEÑOR

D. Abraham Patiño Rodríguez

Ha descansado en la paz del Señor en Muñopedro el día 31 de agosto de 2006
A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Hijos, Adoración, Amparo, Amor, Caridad, Clemente, Jesús y Jacinta Patiño Villacorta; hijos políticos, Paco, José, Benigno, Mari-Carmen y Tiburcio; hermanas políticas, Carmen y Encarna; nietos, biznietos, tataranieto y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 17:00 horas, en la iglesia parroquial de Muñopedro; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Muñopedro (Segovia).

CASA DOLIENTE: MUÑOPEDRÓ

(3)

PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D^a Ascensión Palomar del Cura

Que falleció en Segovia el día 2 de septiembre de 2005
A los 76 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Su esposo, Juan Heredero de Lucas; hijos, Julio (†), M^a Natividad, Alicia y Teresa; hijos políticos, Concha García y Maximino Viloria; nietos, Rodrigo, Alejandro, Juan y Pablo; hermanos, Quirico, Ángel, Julián (†) y Concepción; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

Y agradecerán la asistencia a la Eucaristía que, por su eterno descanso, se celebrará mañana, día 2, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, de Segovia.

(3)

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Gabriel Marinas Rubio (MÉDICO)

Que falleció en Segovia el día 3 de septiembre de 2005
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Juana Antón Trapero; hijos, Juan Carlos, Gabriela, Francisco Javier y Marta; hijos políticos, Isabel y Javier; nietas, María y Paula; hermanos, José María y Carlos Marinas Rubio; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie mañana día 2, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia), será aplicada por el eterno descanso de su alma.

(3)

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D. Bienvenido Rueda Rincón

Que falleció en Segovia el día 26 de agosto de 2006. (Q.E.P.D.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

(2)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:

R Regional, (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-4-06, (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID						SEGOVIA							
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: R: Regional; (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06; (2) LMXIV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06; (3) DIARIO del 4-12-05 al 4-12-05; del 25-12-05 al 31-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono Información: 902/24 02 02. www.renfe.es															

OBSERVACIONES:

R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID						MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES						LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S		6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S		9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D		11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D		14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R		16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D		18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D		20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
21.30 S						22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES						SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D		8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D		10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D		14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D		18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S		21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS						DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D		8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R		11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D		16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S		19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 D					22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepúlveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras***TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 x 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA**TRABAJO****SE NECESITAN** camareras con experiencia. Teléfono: 620983197.**SE NECESITA** camarero/a. Teléfono: 625624462.**SE OFRECE** matrimonio para finca. Todo tipo de trabajos. 656545750.**SE BUSCA** camarero/a con experiencia Bar- Terraza. Teléfono: 628152350.**SE NECESITA** cocinero/a en horario de mañana. Restaurante Mondongueras. 619971844.**SE NECESITAN** peones y oficiales para la construcción. Teléfono: 627590148.**SE NECESITA** ayudante camarero/a Cafetería Los Soportales. Teléfono: 921461766.**SE NECESITA** ayudante de cocina para restaurante (buen horario), y extra de camarero para fin de semana. 627455235.**MIDAS NECESITA** mecánicos. Teléfono: 650388938.**SE NECESITA** camarero y limpiadora para Restaurante céntrico. Teléfono: 639198991.**SE NECESITA** conductor para trailer. Ruta nacional. Teléfonos: 609250830/679167730.**SE NECESITA** estudiante varón, cuatro días por semana en horario de mañana para dependiente de frutería. 609120990.**EMPRESA CONSTRUCTORA** de obra civil necesita encargados, oficiales y peones para urbanizar calles. Llamar 983528220.**NECESITAMOS AYUDANTE** de cocina y limpiadora. Abstenerse sin papeles. 921424941.**CAMAREROS Y AYUDANTES DE COCINA** se precisan para jornada continua BUENA RETRIBUCION Interesados llamar al teléfono **921 448 110****SE NECESITA COMERCIAL PARA INMOBILIARIA** Enviar Curriculum vitae con fotografía reciente a refcomercial@telefonica.net**OFERTA DE EMPLEO****EMPLEADA DE HOGAR INTERNA** Con seguro, carnet de conducir, menor de 42 años. Interesadas, mandar D.N.I. Foto y datos personales. Apartado 191 de Segovia.**VENTAS****VENDO 600** ovejas. Teléfono: 921566097. Preguntar por José.**COMPRAS****COMPRAMOS PISO** PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR) SOL INMOBILIARIA 921 44 00 44**GANADOS****VENDO PARTIDAS** terneros/as, para cebadero. 659526914/ 983207165**RELAX****ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.**UNIVERSITARIA ATRACTIVA.** Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 628517851.**MONICA FRANCESA,** sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.**CONTACTOS****CASADA JOVEN** conocería amigo, sólo sexo. Envía LUCI al 5383.**EMPRESARIA,** pago 300 euros encuentro sexo. Envía MARTA al 7811.**ASOCIACION MUJERES** separadas liberales buscamos relaciones. Envía AMS al 7292.**NECESITAMOS HOMBRES!!** Mujeres alto nivel gratifican generosamente por sexo. 803514970.**SOLUCIONES, AMOR,** amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes. Garantía 100%. 902102533.**803523663. CORRETE** conmigo. Rubita no profesional. Si prefieres quedamos. Desplazamientos.**INSACIABLES !!!** 803 553 652 1224 HORAS EN DIRECTO!!! Precio máximo: Red Fija 1,08 euros/min. Red Móvil 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. Clasificación NET S.A. Agente de Comercio 19771 - 20000 Madrid**TAROT****TAROT VIDENCIA** 1224 HORAS EN DIRECTO!!! 806 416 468 Precio máximo: Red Fija 1,08 euros/min. Red Móvil 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. Clasificación NET S.A. Agente de Comercio 19771 - 20000 Madrid**TRASPASOS****SE VENDE** o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.**VARIOS****ABIERTA MATRÍCULA** seminario intensivo gratuito de formador de formadores para el nuevo alumno inmigrante. Para profesores o futuros docentes. 5 días. Inscripción gratuita: 695375943- 92202098.**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.**USA 2**
Autocasióny en www.usa2.es**SMART PASIÓN**
55CV 3P**Precio:**
5.500 €**RENAULT LAGUNA**
1.9DCI PRIVILEGE 120 CV 5P**Precio:**
12.900 €**AUDI A3 TDI**
AMBIENTE 110CV 3P**Precio:**
12.900 €**VOLKSWAGEN GOLF**
1.9 CONCEPTLINE 68CV 5P**Precio:**
7.900 €POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA
Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90**OTRAS OFERTAS:**

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 105 CV	9.900 €	KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX 144CV 5P	19.900 €
AUDI A6 2.5 TDI 163CV 4P	24.900 €	MERCEDES-BENZ E 320 CDI 21.900 €	
BMW 318D 115CV 4P	15.900 €	ROVER 45 2.0 D CLASSIC 100CV 4P	6.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0i 2.900 €		SEAT LEON 1.9 TDI SPORT 150CV 5P	13.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €		VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 COMFORTLINE	12.900 €

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - SegoviaTeléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**PISOS DE DOS DORMITORIOS**

- Zona RENFE
- La Lastrilla
- Escultor Marinas

Desde 185.000 €

CASA EN HONTANARESParcela de 300 m² aprox.
Tres dormitorios, 2 baños y un aseo
¡VENGA A VERLA!**SAN LORENZO****DÚPLEX TRES DORMITORIOS**BUEN PRECIO Terraza de 8 m² aprox., Trastero de 10 m²
aprox y Garaje ¡DESE PRISA EN VERLO!**ADOSADO EN ESQUINA**ESPIRDO, de 3 dormitorios.
Bajo cubierta de 30 m² y patio de 50 m² aprox.
306.515 €.

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

PON TU ANUNCIO GRATIS LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623Precio máximo: Red Fija 1,08 euros/minuto. Red Móvil 1,51 euros/minuto. IVA incluido.
Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080**SMS** Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos.Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del
Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.Ej: **MEN ASE 568765 Soy Juan! rubia...**

Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerte futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

DISPONIBLE
24
HORASSERVICIO VERIFICADO
ANTE NOTARIO

ceigrup inmobiliaria

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ **921 44 30 31**

VENTA CASAS, PISOS Y APARTAMENTOS

Vende PISO en zona Casco Antiguo, 3 dormit 2 baños, trastero y garaje ¡En esquina! ¡Ocasión única! Ref. 8495

Vende PISO en San Lorenzo, 3 dormitorios, 2 baños completos, patio de 50 m², garaje para 2 coches y trastero. Buen estado Ref. 8765

Vende PISO junto Sta. Eulalia, 3 dormit totalmente reformado planta cuarta exterior 2 terrazas. ¡Ocasión 202.000 €! Ref. 8780

Vende VIVIENDA en Pza. Somorrostro. 5 dormit distribuidos en una sola planta, 3 baños, 220 m². Salón de 50 m². Ref. 8904

Vende PISO reformado en Avda. de la Constitución con 90 m², 3 dormitorios ¡Excelentes calidades! Ref. 9176

Vende PISO seminuevo en Avda. Obispo Quesada con 89 m², 3 dormitorios 2 baños, garaje y trastero ¡Cocina amueblada! Ref. 9178

Vende PISO en Ezequiel González 3 dormit, calefacción central ¡Bonitas vistas! ¡332.000 €! ¡55.240.000 ptas! Ref. 8818

Vende PISO en San Cristóbal, 3 dormit 2 baños. Excelente estado Garaje y trastero, Ascensor ¡211.800 €! (35.200.000 ptas) Ref. 8878

Vende PISO en Vía Roma, 120 m² con garaje y patio comunitario Todo exterior con vistas al Acueducto ¡Perfecto estado! Ref. 9185

Vende PISO en San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños o cocina con trastero ¡Cocina comunitaria! Ref. 8463

Vende APARTAMENTO en construcción en Zamarramala, con 74 m², 2 dormitorios 2 baños, garaje-trastero ¡Sólo 239.800 €! Ref. 9216

Vende PISO en José Zorrilla, 4 dormit patio 25 m² ¡Buen estado! ¡Sólo 246.500 €! (41.000.000 ptas) Ref. 9235

Vende PISO en P/ San Nicolás, 3 dormit, 1 baño. ¡Buen estado! ¡211.500 €! (35.200.000 ptas) OCASIÓN Ref. 9241

Vende DUPLEX de nueva construcción junto Avda. de La Constitución, con 137 m², 3 dormitorios, 2 baños garaje. ¡Visítelo! Ref. 8686

Vende PISO en San Cristóbal con 90 m², 3 dormit 2 baños, amueblado garaje ¡Zonas comunes con piscina! ¡195.300 €! (32.500.000 ptas) Ref. 9085

Vende PISO de 3 dormitorios en Fuentemilanos Gastos centrales ¡Sólo 131.000 €! (21.800.000 ptas) Ref. 9135

En Palazuelos de Eresma vende PISO de 3 dormit totalmente amueblado garaje cubierto ¡199.000 €! (33.100.000 ptas) Ref. 9134

Vende PISO en San Cristóbal 3 dormit, 2 baños completos, 3 terrazas y patio. Muchas mejoras ¡201.300 €! (33.500.000 ptas) Ref. 9093

PISO en Ctra. Villacastín A Estrenar, 3 dormit, 2 baños completos, garaje y trastero Excelentes Calidades Ref. 9097

Vende PISO en Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños ¡Gastos centrales! Ref. 9119

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

Vende PISO junto estación de trenes, 125 m², 4 dormit, 2 baños, garaje Ref. 8911

Vende PISO en El Carmen 3 dormit, planta cuarta con ascensor ¡212.000 €! (35.200.000 ptas) Reformado totalmente Ref. 8928

Vende PISO en Coronel Rexach, 124 m² 4 dormit amplios, 2 baños completos, 2º con ascensor Muy luminoso Ref. 9056

Vende PISO en La Lastrilla 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada ¡En plus dormitorios! Ref. 8837

Vende PISO de 90 m² zona San Millán exterior. Planta primera ¡174.300 €! (29.000.000 ptas) Ref. 8981

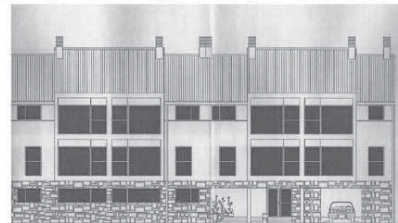
HT
Grupo Inmobiliario



- 7 viviendas pareadas
- 3 dormitorios
- 3 baños
- Porche y terraza
- Garaje para 2 coches
- Domótica
- Parcela entre 350 y 600 m²

Ortigosa del Monte

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO
RESIDENCIAL CANONGÍA



EN CANTIMPALOS
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN

- * VIVIENDAS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS
- * PLANTA BAJA CON JARDÍN INDIVIDUAL
- * GARAJES Y TRASTEROS
- * ZONAS COMUNES AJARDINADAS
- * ASCENSOR
- * LOCALES COMERCIALES

PISO CON JARDÍN INDIVIDUAL
TRASTERO Y GARAJE
DESDE 122.000 €

Promueve LUAROSA, S.L.
¡Ven a ver los planos!!

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89

www.solexclusivas.com

LA LASTRILLA, con 2 dormit., 1 baño con cabina de hidromasaje, cocina equipada. Aire acondicionado en vivienda. Ref.: PV 8091

PLAZA MAYOR atico de 120m construidos, con 5 dormitorios, 1 baño, bonita terraza tipo torreón de 16 m2, y excelentes vistas. REF.: PV-8013

CASCO ANTIGUO, 3 dorm., 1 baño, cocina equipada, 1 terraza, fácil acceso. Ref.: PV 8130

Apartamento en los **ANGELES DE S. RAFAEL**, techos con vigas de madera, cocina americana, baño completo, luminoso salón. REF: PV-8004

Zona **JOSÉ ZORRILLA**, 70 m2, 3 dormit., 3 armarios empotrados, parquet, cocina amueblada, calef. individual, poca comunidad, reformar Ref: PV-8.170

VALDEVILLA, piso exterior, con 4 dormit., 2 baños completos, salón, y cocina amueblada y con electrodom., Patio de 33m.garaje. REF: PV-8025

VALSAÍN, Atico, 2 dormitorios, cuarto de baño, salón con chimenea cerrada con cassette, suelo de tarima, semiamueblado. Ref.: PV 8160

S. CRISTÓBAL, piso de 3 dormitorios, salón con amplia terraza, 2 cuartos de baños, cocina equipada, garaje y trastero. REF: PV 8084

PISOS VENTA

SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

Zona **CONDE SEPÚLVEDA**, 90 m2, 3 dormitorios, 2 terrazas, para reformar por completo, ideal para inversores Ref: PV-7.754

LA GRANJA DE S. ILDEFONSO, con 72m útiles, 2 dormit., baño y aseo, salón, cocina amueblada y con electrodomesticos, reformado, exterior. Ref.: 8147

CASCO ANTIGUO, zona S. Esteban, con 3 dormitorios, cocina amueblada, 1 baño, salón, suelo de parquet. Ref.: PV 8151

ESTACION RENFE, 3 dormit., 1 baño, cocina equipada, amplísimo salón con terraza, queda amueblado. Garaje y trastero opcional. Ref.: PV 8101

S. CRISTÓBAL, con 3 dormit., 2 baños, cocina amueblada, con garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunitarias. REF: PV 8094

JOSÉ ZORRILLA, con 3 dormit., cuarto de baño, cocina y salón, completamente exterior, estupenda zona. Ref.: PV 8104

LA GRANJA, exterior, 2 dormitorios, cocina amueblada y con electrodomesticos, baño y aseo, reformado por completo. REF: PV 8106

V. ROMA, apartamento en perfecto estado, 1 dormitorio, parquet recién acuchillado, calefacción individual Ref: PV-7.669

Junto **CALLE REAL**, 90 m2, 2 dormitorios, baño mármol, tarima, cocina amueblada con electrodom., 2 armarios empotrados, reciente construcción Ref: PV-7.682

Zona **ESTACIÓN RENFE**, completamente reformado, con 82 m útiles, exterior, 3 dormit., 1 cuarto de baño, garaje. Ref.: PV 8148

OBISPO QUESADA, 3 dorm., 2 baños, cocina equipada, armarios empotrados, parquet, puerta blindada, garaje y trastero. REF: PV 8131

S. JOSÉ, piso de 3 dormit., 1 baño, cocina equipada, y amplio salón, queda totalmente amueblado, trastero. REF.: PV 8047

www.solinmosegovia.com

www.solinmosegovia.es

SIERRA INMOBILIARIA vende

GRAN CHALET INDIVIDUAL EN SOTOSALBOS



669M2 DE PARCELA
239,18 M2 VIVIENDA
4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS,
BODEGA, DESPENSA...
CALIDADES DE LUJO
(Ref: pro/430)

➤ **PISO EN BERNUY DE PORREROS**
104m2; 2 baños, 2 dormitorios
cocina amueblada...
COMO NUEVO
REF: V255

Torrecañaballeros
PROMOCIÓN

• APARTAMENTOS, desde 56 m²
• DÚPLEX de 3 dormitorios,
desde 106,87 m²
• BAJO CON JARDÍN de 86 m²,
142,6 m², 3 dormitorios

VENGA Y VEA LOS PLANOS,
LE ENCANTARÁ

C/ Curtidores, 4 SEGOVIA
921 429330/ 637 320 362
www.gestionsierra.com
info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

dejarnos sorprenderte



PRÓXIMO SPA Y CAMPO
DE GOLF DE 18 HOYOS



desde **235.000 €**

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65
www.losangelesdesanrafael.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**SOTOSALBOS
RESIDENCIAL AIRES
DE LA SIERRA**

8 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS,
RÚSTICAS, URBANAS,
URBANIZABLES
LOCALES EN LAS MEJORES
ZONAS DE SEGOVIA



FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.

TRESCASAS (SEGOVIA)

☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62

febigestion@telefonica.net



ALQUILER

CALLE REAL
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
muy luminoso
VEN A VERLO

PLAZA MAYOR
tres dormitorios
dos baños
calef. central
amueblado
muy soleado
VEN A VERLO

OBISPO QUESADA
dos dormitorios
dos baños
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
garaje
buenas vistas
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
un dormitorio
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!!

TRESCASAS

CHALETES PAREADOS

BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO

parcelas de 300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN

JUNTO URB. LOS CASTILLOS

1, 2 ó 3 DORMT

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN

DE CHALETES

MATA DE

QUINTANAR

AMPLIAS PARCELAS

PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio



PROMOCIÓN EN BERNUY



8 únicas viviendas y garajes

Magnífica Construcción

Posibilidad de visitar los pisos

¡Entrega inmediata!

ÚLTIMAS VIVIENDAS

Preciosa construcción de viviendas en Espirido



1, 2 y 3 dormitorios

TRASTEROS Y GARAJES

Magnífica distribución ¡¡Entrega inmediata!!

visite la obra y compruebe que las calidades de estos pisos estupendas

¡¡DOS ÚLTIMOS PISOS A LA VENTA!!

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68

699 96 10 10



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ENCINILLAS

CHALES ADOSADOS Y PAREADOS

Desde 187.29 m², 3-4 dormitorios

2 baños, aseo, cocina de 13.37 m²,

bodega con chimenea

Garaje para 2 coches

MUY BUENAS CALIDADES

Pase y le informaremos

Desde 206.960 € + IVA



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36

www.purificacionhurtado.com



Piso venta en
OBISPO QUESADA

4 dormitorios,

2 baños,

2 terrazas,

suelo de parquet,

armarios

empotrados,

calefacción central,

VENGA A VERLO.



C/ Los Coches, 15
40002 Segovia

Tel. 921 41 36 23

www.pazpropiedades.com

5 VIVIENDAS, GARAJE Y TRASTEROS
REVENGA.
24 VIVIENDAS EN HONTORIA.



PISO AGAPITO MARAZUELA, 3 DOR, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA, 2 TRASTEROS, MEJOR VER. 210.500 € REF. 5630

ESPIVAL

inmobiliaria

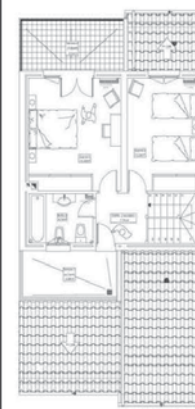


BONITO APARTAMENTO EN BERNUY, 50 Mtr, 1 DORMITORIO, COCINA AMUEBLADA, 5 AÑOS DE ANTIGÜEDAD, EXCELENTE ESTADO. REF: 5776 104.000€

ESTUDIO EN EL SOTILLO, ASCENSOR, PISCINA COMUNITARIA. REF: 5200 108.000 €

ADOSADO EN VALSECA, 113 Mtr, 3 DOR, 2 BAÑOS, ASEO, JARDÍN. REF: 5801 219.400 €

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381****CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA****CHALET INDIVIDUALES**
243 m²JARDÍN DESDE 350 m²
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTES CALIDADES**CHALET EN VENTA
REVENGA**PAREADOS 208 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINA**CHALET INDIVIDUAL
PALAZUELOS**212 m² CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m²
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA
GARAJE DOS COCHES**CHALET PAREADO
PALAZUELOS**180 m² - JARDÍN 120 m²
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
3 DORMT - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)**CHALET PAREADO
TRES CASAS**4 DORMIT - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m² C/Piscina Cubierta**PISOS VENTA
VALVERDE**VIVIENDAS Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLE
CHALET EN VENTA
TABANERA**PROMOCIÓN ADOSADOS**230 m² - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES**PISOS EN VENTA
HONTANARES**PROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES CALIDADES**PISO EN VENTA
PALAZUELOS**A ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA
EN EL CENTRO DEL PUEBLO**PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDA**A ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES**Marque un GOL en
su gestión inmobiliaria****921 41 20 90**
C/ San Francisco, 19**REF.- P 2225
ZAMARRAMALA**
Piso de 95 m² con 2
dormitorios, salón,
comedor, cocina y baño.
Amueblado**REF.- P2229
ZONA RENFE**
Piso reformado. Gran
salón, cocina con
terraza, 2 dormitorios, y
amplio baño. Garaje.
Impecable**REF.- P 2230
SAN CRISTBAL**
Piso de 80 m² con salón
, amplia cocina
amueblada, baño,
3 dormitorios con
armarios empotrados,
garaje, trastero y zonas
comunes con piscina.
Muy luminoso**REF.- P1907
CENTRICO**
apartamento de 1
dormitorio con unas
calidades de primera
calidad. No lo deje
escapar porque es un
inmueble de una
situación exquisita;
en Segovia.**REF.- P1798
SAN LORENZO**
Amplio piso de 2
dormitorios, salón,
cocina amueblada y
baño muy amplio.
PARA REFORMAR.**REF.- P1830
FERNANDEZ LADREDA**
Venta de vivienda de
cinco dormitorios,
salón y dos baños.
PARA REFORMAR.**921 41 20 90**
C/ San Francisco, 19**Triangulo**
Inmobiliaria**PISO EN
CONSTRUCCIÓN****Ctra. Villacastín**Piso en construcción
de tres dormitorios,
dos baños, con ascensor,
garaje y trastero.
PRÓXIMA ENTREGA**Ref.- P2231**
Pregunta en
Triangulo**MIGUEL TOVAR**
MTEzequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50**PISOS VENTA****SE VENDE** piso de
cuatro dormitorios en el
Casco Antiguo, preciosas
vistas, 150 m², gastos
individuales. Ref 1547**SE VENDEN** Varios
pisos en Valverde del
Majano, dos dormitorios,
garaje y trastero, en
construcciónEn Segovia,
3 dormitorios, cocina
equipada, parquet,
exterior, vistas, ascensor,
ref 1575Duplex, en Segovia, 3
dormitorios, amplios, uno
abajo, amueblado,
armarios empotrados,
garaje, ref 1556En Segovia, tres
dormitorios, amueblado,
dos terrazas, muy
luminoso, ref 1585En Segovia, Ezequiel
Gonzalez, tres
dormitorios, cocina
amueblada, muy
luminoso, ascensor, ref
1539En Segovia, Conde
Sepulveda, tres
dormitorios, amplio salon,
exterior, ascensor, ref
1582En Segovia, zona de
Ezequiel Gonzalez, muy
luminoso, vistas, tres
dormitorios, cocina nueva,
amplio salon, ref 1542Piso en el Casco Antiguo
dos dormitorios, con
posibilidades, interesante
precio, ref 1514**SE VENDE** apartamento,
en la granja, pocos años
de construcción, gastos
individuales, parquet,
cocina independiente,
luminosos.**SE VENDE** piso de tres
dormitorios en Jose
Zorrilla, muy luminoso,
preciosas vistas, ascensor.**SE VENDE** piso de tres
dormitorios en la zona de
la avda de la constitucion,
reformado, preguntenos
sin compromiso.**SE VENDE** apartamento
en el sotillo, muy buen
estado, ascensor, cocina
independiente, gastos
centrales, muy soleado,
piscina comunitaria.**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA**TRASPASA
BAR-RESTAURANTE
PUB**Instalado
Dos plantas
Cocina y terraza
En funcionamiento
Amplia clientela
INFÓRMATE**Piso en venta
zona Renfe**1 dormitorio. Baños
Calefacción individual
Suelos de tarima
Armarios empotrados
Muy luminoso
LLÁMANOS
Ref. 7117**El 10
De Su
GESTIÓN****Piso en venta
SAN JOSÉ**Dos dormitorios
Salón y baños
Armarios empotrados
Exterior. Para hacer reforma
**BUEN PRECIO
POR UN 10 EN
TU GESTIÓN**
Ref. 8369**CHALET
en Espirido**220 m².
Tres dormitorios
Tres baños
Garaje y trastero
Parcela de 50 m².
Totalmente amueblado
VEN A VERLO
Ref. 8318**921 44 50 77**C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com**ARCO****921471474****¿QUIERES VIVIR
AQUI?****COMIENZA
LA VENTA DE
LA 4ª FASE****COMPLEJO
RESIDENCIAL
ROBLEDO**
INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO
VIAJE**RAMIREZT****CALIDAD**
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

SUDOKU

	4		2	1		9	7	
1			9		8		6	4
		5		7	6	1		
2	6		7				1	
	7	3						8
		8		2	5		9	
9				4				7
	5					8		
6		2			7	4	5	

Re llene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

JEROGLÍFICO

NOTA NOTA

Canción popular de un país europeo

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

L	E	G	I	O	N	2
M	E	R	L	I	N	3
A	B	I	S	M	O	2
N	A	S	C	E	R	3
E	N	F	A	D	O	3
P	E	C	H	A	R	4
E				D	A	

AUTODEFINIDO

Corrigieras, rectificaras, primitivos, originales

Nº romano
Folio
Indoeuropeo

Vocal
Cerveza
Inglesa
Pelea

Pronombre personal
Punto cardinal
Dolor de oídos

Preposición
Habla
Instrumento musical (PI)

Existas
Franqueza
Cierta caliza-
do (PI)

Espacio de tres años
Guadalupe
Ornela

Cobertizo para aviones
Matrícula de coche

Confederados
Símbolo del cóctol

Pilar, monolito (PI)
Vocal
Punto cardinal

Pronombre personal (PI)
Conjunción latina
Pelea

Punto cardinal
Nombre de consonante

Viento sudeste
Consonante
Regalaba

Letra griega
Similar
Artículo (PI)

Cierto fruto
Artículo
Nombre de mujer (PI)
Nº romano

Eglatras
Paño

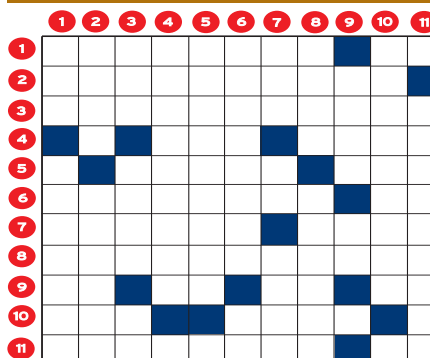
Población italiana
Material de construcción (PI)

Río asturiano
Punto cardinal

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Municipio de La Coruña. Moneda romana.- 2: Amilaneis, acobardeis.- 3: Repulsivos.- 4: Al revés, raspé con un instrumento áspero o cortante. Al revés, hembra de cierto animal.- 5: Elevados. Impida el movimiento.- 6: Etapa, fase (PI). Preposición inglesa.- 7: Al revés, adorno. Cierzo árbol.- 8: Al revés, compilación (PI).- 9: Terminación verbal. Preposición. Contracción. Nota musical.- 10: Curda. Provincia española.- 11: Al revés, dícese del animal cuyo cuerpo está formado por una sola célula. Al revés, nombre de letra.

VERTICALES.- 1: Establecimiento público. Remedio que se aplica exteriormente, sujetándolo con paños o vendas.- 2: Al revés, ore. Vaporoso, sutil.- 3: Prenda de vestir. Valle de los Pirineos. Al revés, matrícula de coche.- 4: Aguileros.- 5: Engañoso, frustráneo.- 6: Al revés, ave gallinácea. Artículo.- 7: Terminación del aumentativo (Fem). Al revés, símbolo químico. Desplomarse.- 8: Río francés. Al revés, infusión (PI).- 9: Al revés, prefijo que significa "opuesto". Consonante.- 10: Descargamos un golpe.- 11: Al revés, privas a una persona o a una entidad de toda relación social o comercial para perjudicarla y obligarla a ceder en lo que de ella se exige.

SOLUCIONES

A	S	E	B	O	D	Y	S	I	S	Y
U	N	O	T	A	N	O	T	O	I	O
T	S	I	T	I	S	I	S	I	T	E
D	E	N	F	A	D	O	O	O	O	O
E	N	F	A	D	O	O	O	O	O	O
F	I	N	I	S	C	O	S	C	O	S
I	N	I	S	C	O	S	C	O	S	S
N	O	H	O	I	N	O	I	N	O	I
I	D	O	C	A	R	A	S	I	D	O
O	R	O	S	O	S	O	S	O	S	O

CRUCIGRAMA

VERTICALES.- 1: Bar. Apd-
11: saetelob.
12: saetelob.
13: saetelob.
14: saetelob.
15: saetelob.
16: saetelob.
17: saetelob.
18: saetelob.
19: saetelob.
20: saetelob.
21: saetelob.
22: saetelob.
23: saetelob.
24: saetelob.
25: saetelob.
26: saetelob.
27: saetelob.
28: saetelob.
29: saetelob.
30: saetelob.
31: saetelob.
32: saetelob.
33: saetelob.
34: saetelob.
35: saetelob.
36: saetelob.
37: saetelob.
38: saetelob.
39: saetelob.
40: saetelob.
41: saetelob.
42: saetelob.
43: saetelob.
44: saetelob.
45: saetelob.
46: saetelob.
47: saetelob.
48: saetelob.
49: saetelob.
50: saetelob.
51: saetelob.
52: saetelob.
53: saetelob.
54: saetelob.
55: saetelob.
56: saetelob.
57: saetelob.
58: saetelob.
59: saetelob.
60: saetelob.
61: saetelob.
62: saetelob.
63: saetelob.
64: saetelob.
65: saetelob.
66: saetelob.
67: saetelob.
68: saetelob.
69: saetelob.
70: saetelob.
71: saetelob.
72: saetelob.
73: saetelob.
74: saetelob.
75: saetelob.
76: saetelob.
77: saetelob.
78: saetelob.
79: saetelob.
80: saetelob.
81: saetelob.
82: saetelob.
83: saetelob.
84: saetelob.
85: saetelob.
86: saetelob.
87: saetelob.
88: saetelob.
89: saetelob.
90: saetelob.
91: saetelob.
92: saetelob.
93: saetelob.
94: saetelob.
95: saetelob.
96: saetelob.
97: saetelob.
98: saetelob.
99: saetelob.
100: saetelob.

DEDUCCION

VERTICALES.- 1: Bar. Apd-
11: saetelob.
12: saetelob.
13: saetelob.
14: saetelob.
15: saetelob.
16: saetelob.
17: saetelob.
18: saetelob.
19: saetelob.
20: saetelob.
21: saetelob.
22: saetelob.
23: saetelob.
24: saetelob.
25: saetelob.
26: saetelob.
27: saetelob.
28: saetelob.
29: saetelob.
30: saetelob.
31: saetelob.
32: saetelob.
33: saetelob.
34: saetelob.
35: saetelob.
36: saetelob.
37: saetelob.
38: saetelob.
39: saetelob.
40: saetelob.
41: saetelob.
42: saetelob.
43: saetelob.
44: saetelob.
45: saetelob.
46: saetelob.
47: saetelob.
48: saetelob.
49: saetelob.
50: saetelob.
51: saetelob.
52: saetelob.
53: saetelob.
54: saetelob.
55: saetelob.
56: saetelob.
57: saetelob.
58: saetelob.
59: saetelob.
60: saetelob.
61: saetelob.
62: saetelob.
63: saetelob.
64: saetelob.
65: saetelob.
66: saetelob.
67: saetelob.
68: saetelob.
69: saetelob.
70: saetelob.
71: saetelob.
72: saetelob.
73: saetelob.
74: saetelob.
75: saetelob.
76: saetelob.
77: saetelob.
78: saetelob.
79: saetelob.
80: saetelob.
81: saetelob.
82: saetelob.
83: saetelob.
84: saetelob.
85: saetelob.
86: saetelob.
87: saetelob.
88: saetelob.
89: saetelob.
90: saetelob.
91: saetelob.
92: saetelob.
93: saetelob.
94: saetelob.
95: saetelob.
96: saetelob.
97: saetelob.
98: saetelob.
99: saetelob.
100: saetelob.

SUDOKU

1	2	3	4	5	6	7	8	9
6	2	8	1	7	3	9	5	4
7	5	4	9	6	2	8	3	1
9	8	1	5	4	2	7	6	3
4	1	8	3	2	5	7	9	6
5	7	3	1	6	9	4	8	2
2	6	9	7	4	8	1	5	3
3	6	5	4	7	9	1	8	2
8	4	6	2	1	3	9	7	5

HORÓSCOPO

Aries 21 marzo a 19 abril.
Hemorroides. Jornada muy propicia económicamente, especialmente si antes había sido desastroso. No trate de cambiar la forma de ser de su pareja.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud regular. Pruebe en azares y concursos, puede que pique algo. En el terreno sentimental aproveche la jornada para conocer gente nueva.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud estabilizada. Mentalícese en asumir sus metas, ya que si va dando palos de ciego no podrá acertar plenamente. Jornada propicia para el amor.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Insomnio. Jornada muy animada a nivel de gestiones colectivas. En el amor sea sincero consigo mismo y quítese la venda de los ojos.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Salud buena. Tiene preocupaciones como todo el mundo, pero usted las exagera, con lo cual se encierra en el victimismo. Haga caso a su corazón.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Salud excelente. Cautela, pues dentro de la vorágine de la jornada tenderá a las pérdidas y las equivocaciones le costarán sablazos. Bastante bien en el amor.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.
Salud muy buena. En esta jornada no firme nada sin asesorarse por un buen profesional. Las intrigas de la persona a quien ama le crearán problemas.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Terminarán algunos procesos crónicos. Paréntesis desafortunado en sus asuntos financieros. Retrase sus proyectos sentimentales.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Salud regular. Está en la línea de las ganancias, aunque quizá no logre tener mayores ingresos hasta la semana próxima. Piérdase con su pareja.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Descanse durante las horas nocturnas. Ganancias inesperadas. En el terreno sentimental debería conseguir pactar, ligar o conectar citas.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Buena forma física y mental. Logrará agilizar sus temas pendientes de pago o de financiación. La influencia del ser amado le resultará hoy molesta.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Salud buena. Los temas de reparto de beneficios, herencias, embargos y similares le serán muy favorables. En el amor no atraviesa su mejor momento.

Magnífica exposición de cocinas italianas:



decoraciones D.

Tel. 921 49 02 80

Pol. Ind. Nicomedes García. C/ Sauce, 21
Valverde del Majano.



MUEBLE MODERNO

Salones, dormitorios, sofás,
muebles auxiliares...

Nico le pide a Lupita que diga que es judía

En la entrega de hoy de *Rebelde*, que emite Antena 3, a partir de las 18,15 horas, Nico invita a su casa a Lupita y le pide que diga que es judía. Ella se niega porque no sabe nada de las tradiciones. Una vez en casa del chico, Yuli empieza a interrogar a Lupita para demostrar a su marido que no es hebrea.



El presentador Sergio Muñoz.

Tres concursantes y un 'Traidor', en Cuatro

La gran farsa está llegando a su fin. De 11 concursantes, *El Traidor* ha eliminado a siete. Semana a semana han ido cayendo sin que su habilidad en las pruebas o su simpatía les ofrecieran alguna garantía de supervivencia. Quedan cuatro y ya han demostrado que están dispuestos a todo. A las 22,40 horas.

'Popular', una nueva serie juvenil para La 2

Brooke y Samantha son dos jóvenes que no tienen nada en común y se detestan. La primera es la capitana de un equipo de animadoras y la segunda quiere convertirse en una gran periodista. Con el capítulo *Primer asalto* se inicia esta serie que se emitirá de lunes a viernes, a partir de las 11,00 horas.

[LOS PAYASOS DE LA TELE]
ARMANDO RODRÍGUEZ

Unos cerdos

A veces, como leímos recientemente, andamos por la vida pensando que nuestra televisión es purita basura, y que alende nuestras fronteras la pena se devora el National Geographic Channel, la BBC y la CNN. Pues no. Vale que de basura y colosales gazapos andamos más bien sobrados, pero a veces basta con abrir la ventana y mirar a lo lejos (concretamente a EEUU, madre de la televisión y padre de la sociedad mediatizada) para ver que en todas partes cuecen habas.

El inefable y televisivo George Bush andaba dando un discurso en Nueva Orleans y, cuando la CNN conecta en directo, se escucha la voz de la periodista Kyra Phillips: «La mayoría de los hombres son unos cerdos. Yo tengo mucha suerte en ese sentido. Mi marido es guapo y una persona cariñosa de forma genuina, sabes, sin ego, ¿sabes lo que digo? Simplemente un ser humano apasionado, compasivo y estupendo, estupendo. Ellos existen. Existen. Son difíciles de encontrar, sí, pero los hay por ahí». Y más: «Mi cuñada es una controladora. Los hermanos tienen que ser protectores, excepto el mío. Yo soy quien le tengo que proteger; está casado, tiene tres hijos, pero su esposa tiene que controlarlo absolutamente todo».

Y así, con la confusión y la voz de Bush distorsionada al fondo, de pronto se escucha otra voz más, la de otra periodista de la CNN (Daryn Kagan) diciendo: «¿Kyra? Tu micrófono está encendido. Apágalo. Has estado en directo».

Luego llegó toda clase de disculpas, vergüenzas (a ver con qué cara vuelve la buena de la Phillips a presentar las noticias) y demás actos lógicos tras semejante metida de pata. Y si en EEUU, más concretamente en la CNN, pueden suceder estas cosas, ¿qué no puede pasar en una tele de tintes chachuceros?

TELEVISIÓN 57

'Ankawa' luchará hoy contra la captura de los 'pezqueñines'

Bertín Osborne y sus invitados harán campaña contra la pesca de los inmaduros, que está provocando la desaparición de algunas especies en los mares que circundan España

• La modelo Paola Dominguín, la cantante Rosario Mohedano, el nadador David Meca y el actor Oscar Ladoire se enfrentarán a una noche llena de pruebas y sorpresas.

SPC

El programa de La Primera, *Ankawa*, presentado por Bertín Osborne, dedica su espacio de hoy viernes a la lucha contra la captura de ejemplares inmaduros en el mar.

La modelo Paola Dominguín, la cantante Rosario Mohedano, el nadador David Meca y el actor Oscar Ladoire serán los invitados y tendrán que enfrentarse a una noche llena de pruebas y sorpresas.

Como siempre, los famosos tendrán que demostrar su amor por los animales más extraños. En esta ocasión tendrán que besar y tocar a ciegas a iguanas, tortugas gigantes, e incluso *harrys*... El espectáculo continuará con otras pruebas habituales del programa: las preguntas de los *pequeperiodistas*, la loca llamada de teléfono, el teatro mudo... El espectáculo está asegurado.

Además, en la sección *ver para creer*, Bertín entrevistará a Pascual Rovira que acudirá al plató con sus cuatro burros Mandel, Miró, Califa y Alcarreña. Por desgracia, en España no hay muchos como ellos.

El momento más trepidante de la noche vendrá de la mano de un



David Vasallo, invitado especial, subirá la adrenalina de los invitados y de los telespectadores con su espectáculo arácnido. / TVE

invitado especial: David Vasallo y sus compañeras de este viernes. Ante la mirada atónita de los cuatro invitados y los gritos del público, David comenzará un *show* con veinte arañas muy venenosas y el colofón, la araña más grande del mundo. El pobre Monolo no sabrá dónde esconderse.

El espacio de esta semana tie-

ne el objetivo de ayudar a la lucha contra el consumo de inmaduros, los famosos *pezqueñines*, que está perjudicando a la fauna marina y provocando la desaparición de muchas especies de animales, para lo que destinará el premio de 6.000 euros.

El programa de TVE se ha caracterizado desde su inicio por el fo-

mento y difusión del correcto cuidado de los animales, y cada semana, realiza una *campaña* alusiva al mundo animal o a la naturaleza en general. Dichas campañas son el motivo de participación de los invitados al programa, que finalmente destinan el dinero a una asociación, ONG o similar que se dedique al cuidado de los animales.

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres

PROMOCION DE:

4 Viviendas y Atico
En Torrecaballeros

2 y 3
Dormitorios
Garaje y Trastero

Excelente memoria de Calidades:

Azulejos 1ª Calidad en cocina y baños
Tarima flotante,
Calefacción individual con depósito común
Persianas de aluminio con aislante
Climat
Escaleras marmol...

Tel: 921 42 18 26
josezorrilla43@hotmail.com

LO MEJOR DEL DÍA



Charlie, de 'Dos hombres y medio', tiene un encuentro

Charlie llega maltrecho después de pasar una noche con una de sus últimas conquistas, pero se niega a que su hermano le mire. Ante los terribles dolores de espalda que padece deciden ir a visitar a un médico de confianza, pero éste murió hace años. La 2, 20,05 HORAS



'Callejeros' habla de accidentes, infracciones y carné por puntos

El reportaje *La vida en juego*, ha grabado las imprudencias que los conductores cometen continuamente al volante, poniendo en peligro no sólo sus propias vidas sino también las de los demás: conductores ebrios, excesos de velocidad, irresponsables con los niños... CUATRO, 21,55 HORAS

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

LA PROGRAMACIÓN

LA PRIMERA	LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 10:00 Saber vivir. Temas de salud: <i>Cheques del hombre y de la mujer contra el cáncer.</i> 11:30 Por la mañana. Magacín presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez que incluye recetas de cocina. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Crónica social presentada por Anne Igaritburu. 15:00 Telediario 1. Con Ana Blanco y Jesús Álvarez. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard y Christian Meier. 17:30 Corazón partido. Telenovela protagonizada por Danna García, José Ángel Llamas, Ximena Rubio, Anna Ciuchetti y Carlos Torres Torrija. 18:15 España directo. Informativo con Pilar García Muñiz. 20:00 Gente. Magacín diario presentado por Sonia Ferrer, la cara de las noticias de corazón y Mª José Molina, la cara de las noticias de sucesos acaecidos en España. 21:00 Telediario 2 21:55 El tiempo 22:00 Ankawa. Humor, niños, juegos, entrevistas e historias sorprendentes con los animales más insólitos. El programa esta conducido por el polifacético presentador Bertín Osborne. Invitados: Paola Dominguín, Rosario Modedano, David Meca y Óscar Ladoire. 00:00 Viernes Cine. <i>Jade.</i> Thriller. EEUU, 1995. Con David Caruso y Linda Fiorentino. 03:00 Noticias 24 horas	06:00 Euronews. Informativo. 07:30 Los Lunis. Infantil. 09:40 Las gemelas de Sweet Valley. Serie. 10:05 Lois y Clark. Serie. 11:00 Popular. Estreno. 11:55 Las chicas Gilmore. Con Lauren Graham. 13:00 Los Lunis. Infantil que incluye series de dibujos. 14:35 Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar. Concurso. 15:45 Vuelta Ciclista a España. Final de la 7ª etapa: León-Alto de Morredero (Ponferrada). 18:00 Espacios naturales de Murcia. Sierra Espuña (Murcia) 18:40 Como una familia 19:10 Lo que me gusta de ti 19:40 Todo sobre Los Anderson. No seas aguafiestas. Anthony tiene una cita con una atractiva chica que acaba de mudarse y está sola. 20:05 Dos hombres y medio 21:30 Miradas 2. Cultural. Con Georgina Cisquella. 21:45 Euromillones y Bonoloto 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 Cine con ñ. <i>Anita no pierde el tren.</i> (Ver Las películas de Hoy). 00:10 Así se hizo... Tirante El Blanco. 00:25 Cine con ñ. <i>El furgón.</i> Comedia. España, 2003. Con Sancho Gracia, Rafael Álvarez El Brujo, Pablo Carbonell y Manuel Galiana. El furgón en el que viajan tres delincuentes tiene un accidente. 02:40 Cine Club. Very Important Perros. 04:10 Géminis venganza de amor. Telenovela. 05:30 Euronews	06:30 Las noticias de la mañana. Informativo. 08:15 Vamos de tiendas. Con Mónica Pont y José Barón. 08:45 Shin Chan. Infantil. 09:15 Megatrix. Infantil. Incluye: Casper, Atomic Betty, Supermenas, Lizzie y Cosas de Casa. 13:00 La ruleta de la suerte. Concurso presentado por Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. Dibujos. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Con Susanna Griso y José A. Luque. 15:50 El Ti3mpo 16:00 Multicine. Silverado. EEUU, 1985. Con Kevin Costner, Kevin Kline y Scott Glenn. Silverado es una vieja ciudad fronteriza del oeste. En 1880, cuatro vaqueros cabalgan por el polvoriento camino de la ciudad. 18:45 Rebelde. Teo confiesa a Roberta que está enamorado de ella. 19:15 El diario de verano. Talk Show presentado Mónica Martínez. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Concurso con Carlos Sobera. 21:00 Noticias 2. Informativo presentado por Lourdes Maldonado y Manu Sánchez. 22:00 ¿Dónde estás corazón? Jaime Cantizano cuenta con la colaboración de Chelo García-Cortés, Antonio Montero, María Patiño, Gustavo González y Gema López. Invitada, una exnovia de Ernesto Neyra. La sección <i>Debate</i> versará sobre cómo se enfoca el tema de los malos tratos a famosas en los medios de comunicación. 02:30 Antena 3 Noticias 02:45 Buenas noches y buena suerte 04:15 Televenta 06:15 Únicos. José Mercé.	06:55 Menudo ReCuatro. Infantil que incluye un capítulo de las series infantiles: Funky Cops, Ulysses 31 y El Mundo de Beakman. 08:10 Cuatrosfera. Magacín infantil que incluye las series de dibujos animados: <i>El show de la Pantera Rosa</i>, <i>Vaca y Pollo</i>, <i>Rebelde Way</i> y <i>Buffy cazavampiros</i>. Para siempre e Intervención. 13:57 Noticias Cuatro. Incluye la información deportiva de la mano de Manu Carreño y Manolo Lama. 14:55 Friends. Rachel no está muy contenta con la relación de Ross y su hermana Jill, así que decide hablar con Ross para que rompa la relación. 15:50 Amistades peligrosas. Serie. Juan y Silvia van a tener que afrontar la muerte de uno de sus pacientes, Francisco, que fallece de un paro cardíaco. 16:30 Channel nº 4. Concurso. 18:20 Amor en la red 18:55 Alta tensión 20:00 Crossing Jordan. 20:57 Noticias Cuatro. Incluye el Sorteo de la ONCE. 21:50 El zapping de surfers 21:55 Callejeros. La vida en juego. 22:45 El traidor. Concurso. 00:15 Cine Cuatro. Tesis. Intriga. España, 1996. Filme galardonado con varios Goyas. (Ver sinopsis en sección Las Películas). 02:55 Cuatrosfera. Incluye la serie <i>Flamingo Road: Huracán</i>; <i>Ghost in the Shell</i>; <i>Stand Alone Complex</i>; <i>Medicación desaparecida</i> y <i>Primos lejanos</i>: Adios Vicky. 04:35 Shopping 06:35 ReCuatro	06:30 Oliver Beene. Serie. 07:00 Informativos Telecinco Matinal. Informativo. 08:30 Los Reyes. Telenovela. 09:45 Embrujadas. Serie. <i>Salud al soldado Leo.</i> 10:45 El programa del Verano. Magacín presentado por Máxim Huerta y Óscar Martínez. Incluye <i>Karlos Arguillano en tu cocina</i>, espacio culinario diario. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. Repaso de las noticias del corazón a cargo de Víctor Sandoval y Cristina Sala. 17:00 Yo soy Bea. Diego sigue empeñado en que Bea le revele lo que está haciendo Álvaro en México. 17:15 A tu lado. Magacín presentado por Lucía Riaño con la colaboración de periodistas fijos. 19:55 ¡Allá tú! Concurso con Silvia Jato. 20:55 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco. 21:20 Agitación + IVA. Espacio de humor. 22:00 Cine 5 estrellas. <i>Enemigos</i> (Ecks contra Server). Acción. EEUU, 2002. Con Antonio Banderas y Lucy Liu. (Ver sinopsis en Las películas). 00:00 Medical investigation. R. 01:00 Justicia ciega. R. 02:00 Más que coches. Sexta carrera del Cpto. alemán DTM celebrada en la ciudad de Nürburgring. 02:45 Aquí se gana 03:15 En concierto 03:45 Infocomerciales 05:45 Nocturnos	05:35 Hoy cocinas tú. R. 07:00 No sabe no contesta. R. 08:00 Apuesta en 20". R. 09:00 Sport Center Mundobasket 06 09:30 Mundo Basket 06: Partidos Fase Final. EEUU-Grecia. 11:15 Sport Center Mundo-Basket 06 12:30 Mundo Basket 06: Fase Final. España-Argentina. 14:30 Traffic TV Tira Diaria 15:00 Padre de familia 15:25 SMS. Serie. 15:55 No sabe no contesta. Concurso con Miguel Nadal. 16:55 El abogado. Serie. 17:50 Navy: investigación criminal. Serie. <i>El eslabón débil.</i> 18:40 Todo el mundo quiere a Raymond. Serie. 19:10 El mundo según Jim 19:35 Terapia en familia. Serie. 20:05 El rey de Queens. Serie. <i>El bloqueo.</i> 20:30 DAC. Diario del Analista Catódico. Programa presentado por Agustín Jiménez. 21:00 SMS. Serie que ofrece el capítulo <i>Quiero ser artista.</i> 21:30 Fútbol amistoso. Dinamarca-Portugal, desde Copenhagen. 23:25 A pelo. Diálogos con Raúl Cimas y Joaquín Reyes. Invitado: Alfredo Urdaci, quien hablará de su nueva faceta de humorista y de la experiencia que le ha aportado su paso por El Club de Flo. 00:15 Sayonara, Baby 00:30 Mundo Basket 06: Resumen Partidos. Los jugados hoy: EEUU-Grecia y España-Argentina, así como aquellos más destacados del Mundial de baloncesto. 02:30 Juego TV 04:30 Traffic TV Fin de semana	07:30 Información bursátil 10:00 Televenta ehs 10:30 Luna salvaje. Telenovela argentina protagonizada por Gabriel Conrado. 11:10 Programación local 12:45 Sol y sombra. Carlos Martín Santoyo, con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana entrevistan al novillero José Miguel Pérez Josellillo. 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1. Con Antonio Renedo. 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo local 16:00 Tiempo de viajar. Esperanza Domínguez invita a conocer Rosas y Peralada. 17:00 Documental. <i>La saga de los Nobel. Las vitaminas.</i> 17:30 El gran juego del 3G. Concurso de verano presentado por Déborah Fernández. 18:00 Documental. <i>Supervivientes del Ártico.</i> Análisis de las especies que se han adaptado. 18:45 Luna salvaje. Amor y venganzas con Gabriel Conrado. 19:30 Kaos. Zapping. 19:55 Actualidad Segovia 20:30 Canal 4 Noticias 2. Informativo sobre las noticias regionales, nacionales e internacionales presentado por Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica. 21:05 Programación local 22:30 Gran cine. Zooman. Una joven inocente es víctima accidental de una violenta pelea entre dos banda. (Ver más sinopsis en sección Las películas). 00:30 Redifusión programación propia 02:30 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomberg televisión.
00:00 Viernes cine Emite el filme estadounidense <i>Jade</i>. Un thriller muy bien interpretado por David Caruso y Linda Fiorentino.	15:45 y 20:35 Vuelta ciclista a España Séptima etapa de la vuelta al país que hoy transcurre entre León y el alto de Morredero, en Ponferrada.	22:00 ¿Dónde estás corazón? En la sección <i>Debate</i>, Bárbara Rey, junto a otros invitados, analizará el tratamiento de los malos tratos en la tele.	20:00 Crossing Jordan El cadáver de un hombre con un garfio llega al depósito. Jordan descubre en él pruebas que reabren un antiguo caso.	00:00 Medical Investigation Reposición de un capítulo de esta serie que aúna intriga, misterio, acción y mucha compenetración en el reparto.	21:30 Fútbol amistoso Encuentro de entrenamientos que se disputará en Copenhagen entre las selecciones de Dinamarca y Portugal.	14:30 Canal 4 Noticias 2 La actualidad de Castilla y León, al detalle. Además, las noticias clave del día. Incluye el tiempo.

VETE PREPARANDO

El 4 de Septiembre te esperamos



España-Argentina: el último desafío antes de la final

Después de casi dos semanas de competición llega la hora de la verdad: las semifinales. España y Argentina llegan invictas a esta prueba. Las dos han sido primeras en sus respectivos grupos, y han superado con solvencia sus cruces en la fase final. La emoción está asegurada. **LA SEXTA. 12,30 HORAS**



'Tiempo de viajar' sigue descubriendo bellos parajes

Esperanza Domínguez viaja a Gerona para conocer de cerca las localidades de Rosas y Peralada. Desde su gastronomía típica a sus rincones más turísticos e insólitos sin pasar por alto sus tradiciones. Cada semana, en *Tiempo de viajar*, un recorrido por una localidad española. **CANAL 4. 16,00 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes
(iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Espacio infantil. Incluye las series: Los Hoobs, Xdickx, Garfield, Doraemon, Sonrisa de acero y Totally Spies.
09:30 Buenos días, Madrid.
11:00 La ley de la bahía. Serie. Un grupo de agentes de la policía portuaria de Sidney.
11:55 Colombo. Serie. Hoy, el episodio: *Un talante mortal*.
13:25 ¿Qué comemos hoy? Guisantes con jamón y Lasaña.

14:00 Telenoticias. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.

15:10 El tiempo/Deportes
15:30 Cifras y letras. Concurso presentado por Paco Lodeiro.

16:00 Cine. Verano Western. El honor del capitán Lex. EEUU, 1952. Filme dirigido por Andre De Toth. Con Phil Carey y Gary Cooper. El capitán Lex pertenece al ejército del norte de los EEUU. Durante la guerra de Secesión es juzgado y condenado por cobardía.

18:00 Madrid directo
19:00 El tramposo
20:00 Animalia

20:30 Telenoticias
21:15 El tiempo
21:25 Deportes
21:40 Bromas aparte
21:55 El megahit. Canguro Jack Trinca y Brinca. EEUU, 2003. Con Christopher Walken y Jerry O'Connell. Dos amigos neoyorquinos, tras un fallido trapicheo, son obligados por su mafioso jefe a llevar una suma de dinero a un recóndito lugar.

23:50 Diario de la noche.

00:20 Nip/Tuck

01:15 La zona muerta.

02:45 Cine: Una de acción. Chicos buenos. EEUU, 1999.

04:20 El guardián. Serie.

TELESEGOVIA

13:00 Cocina para dos
13:30 Enid Blyton
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias

Castilla y León
15:00 Especial Encierros
Cuellar

15:30 Telenoticias Segovia
16:00 Tropical Heat
17:00 Cine "Hell's Kitchen"

18:30 Teleserie "Rebelde"
20:00 Telenoticias Segovia
20:30 Telenoticias

Castilla y León
21:05 El tiempo
21:15 El Arcón

22:05 Medio ambiente
22:20 Plaza Mayor Especial
Fiestas Cuellar

0:05 Telenoticias Segovia
0:35 Telenoticias
Castilla y León

POPULAR TV

08:00 Noticias La Mañana
09:30 Cine.

12:00 El Angelus
12:05 SANTA MISA

12:35 Vacaciones con Marieta
14:00 Noticias 1

14:30 Documentales
15:00 Concurrir con Popular

16:06 Con mucho gusto
16:51 El Chavo del 8
17:30 Dibujos animados

19:00 El Diccionario Popular
19:29 Cloverdale's Corner
20:00 Noticias 2

20:30 Popular Tv
Noticias SG
21:14 Vacaciones con Marieta

22:46 Cine.
00:30 Noticias 3
01:00 Popular Tv

Noticias SG

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CUATRO 00:15

TESIS

★★★★



Una muestra incipiente del talento de Amenábar como virtuoso del suspense

Ficha técnica: Intriga. España, 1995. **Dirección:** Alejandro Amenábar. **Interpretes:** Ana Torrent, Eduardo Noriega, Fele Martínez y X. Etxebarria. 118 m.

Ángela es una estudiante de Comunicación que está realizando una tesis sobre la violencia en los medios. Cuando su tutor muere visionando una misteriosa cinta, Ángela descubrirá que una estudiante desaparecida protagoniza una película *snuff*, donde es torturada y asesinada en directo. Con la ayuda de Chema, un estudiante antisocial y fanático del *gore*, Ángela intentará investigar las conexiones de miembros de su facultad con una sádica red de *snuff movies*. Sus sospechas pronto recaerán sobre el atractivo Bosco, el antiguo novio de la chica. Pero cuanto más investiga menos claras verá las cosas

TELECINCO 22:00

ENEMIGOS. ECKS CONTRA SEVER

★★

Antonio Banderas, en busca de un arma letal

En el peligroso mundo del espionaje internacional, agentes de elite anónimos libran batallas secretas por el poder, la información y la seguridad nacional. Las agendas no suelen ser lo que parecen. En las filas de este exclusivo reducto del espionaje se rumorea que se ha inventado una nueva e ingeniosa arma letal. Es microscópica, inyectable y permanece latente en el interior del cuerpo de su víctima hasta que se activa y mata a su anfitrión, de forma instantánea y sin dejar huella.

CANAL 4 22:30

ZOOMAN

★★

Las graves consecuencias de las bandas callejeras

Una joven inocente, Jackie Tate, es la víctima accidental de una violenta pelea entre dos bandas rivales en el barrio neoyorquino de Brooklyn.

La trágica e injusta muerte de la inocente chica, asesinada por una bala perdida durante la reyerta, produce lógicas reacciones de furia y desconsuelo en su familia, pero también ocasiona una cartasis al autor del fatal disparo. A partir de ese momento se replantea su vida. Una historia dramática de Leon Ichaso.

LA 2 02:40

VERY IMPORTANT PERROS

★★★★

Una comedia inteligente sobre la realidad

T.O.: 'Best In Show'. Comedia. EEUU, 2000. **Dirección:**

Christopher Guest. **Interpretes:** Bob Balaban, Christopher Guest y Parker Posey. 87 m.

Varios participantes en concursos de perros ven en su mascota la oportunidad de alcanzar la gloria y reconocimiento que creen merecer, por lo que también son capaces de cualquier cosa con tal de ahuyentar a sus adversarios. Con sus perros caprichosos y de nombres estrafalarios, los concursantes se desenvuelven en este medio donde no existen los amigos, y donde la pureza de la raza es el máximo valor.

LA 2 22:30

ANITA NO PIERDE EL TREN

★★

La no aceptación de quedarse sin empleo



Ficha técnica: Comedia. España, 2000. **Director:** Ventura Pons. **Interpretes:** Rosa María Sardá, José Coronado y María Barranco. 87 m.

Después de trabajar durante treinta años, Ana ve como el cine se hunde literalmente, ya que van a derribar el edificio, para convertirlo en un multisalas. A ella la prejubilan, porque no da la imagen que quieren para la nueva empresa. Incapaz de remontar el choque, continúa yendo cada día al descampado donde antes estaba el cine. Por una jugada del azar, acaba enamorada del hombre que maneja la excavadora.



Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €

LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio
graduación
GRATUITO



La estela de Flandes

Van Sichem de Combe abandonó hace tres años la región belga donde nació para comenzar una nueva vida en la comarca zamorana de Sayago

OLIVER PINO/ICAL

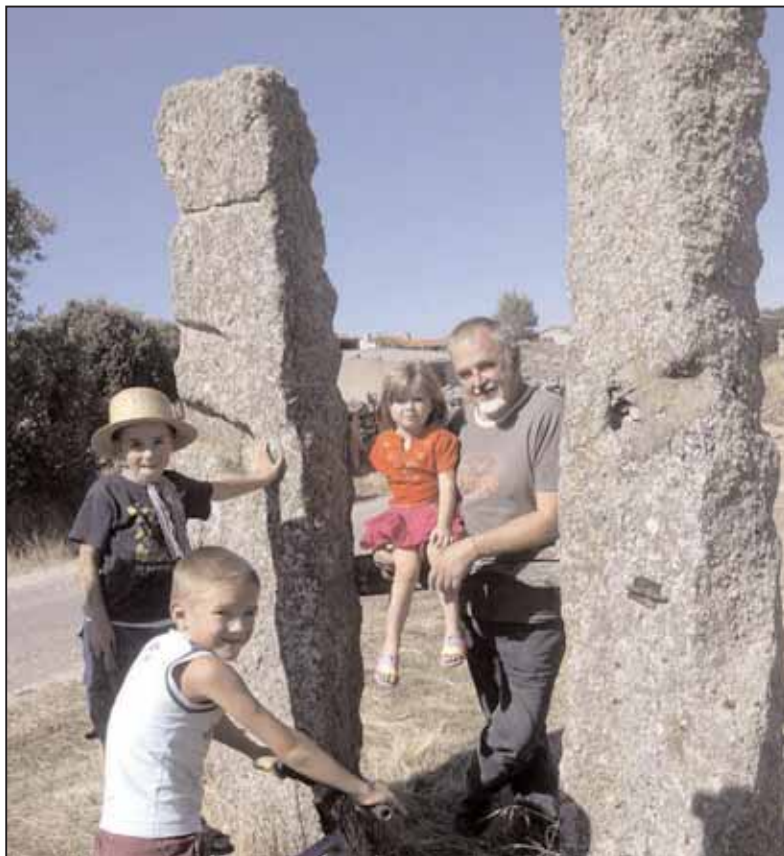
La comarca zamorana de Sayago está acostumbrada a perder año tras año buena parte de sus habitantes que salen de su tierra en busca de un futuro pretendidamente mejor. El silencio y la calma son la seña de identidad de la zona, donde el granito y la encina se hacen dueños y señores del horizonte.

Argañín de Sayago es uno de esos pueblos. Sus escasos 80 habitantes viven durante el año con la tranquilidad milenaria y en verano con la alegría del retorno de los hijos pródigos. Un júbilo que dura lo que dan de sí unas vacaciones urbanas.

Dirk Renaat Van Sichem de Combe nació en la región de Flandes, Bélgica, hace 61 años y desde hace poco es un nuevo vecino en Argañín, "empadronado en el pueblo", incide orgulloso. Periodista de profesión, Diego de Carmona, que así se hace llamar por sus vecinos por la dificultad evidente de su nombre real, abandonó un buen día el centro de Europa para instalarse en este extremo del viejo continente e iniciar una nueva vida como sayagués.

"Mi vecino me dijo que después de un año me volvería a mi país llorando porque aquí en invierno no hay nada", comenta divertido De Carmona. "No se da cuenta que su nada para mí es mucho, la tranquilidad es algo muy valioso y actualmente tenemos la ventaja de que con los medios de comunicación existentes ya no es posible estar aislados", añade.

COMENZAR DE NUEVO Diego de Carmona comenta su experiencia sentado sobre una vieja pila de granito del patio mientras observa a sus tres hijos, Balduino, Roldán y la pequeña Juana de 8, 7 y 5 años respectivamente.



D.R Van Sichem de Combe, abandonó hace tres años Flandes para comenzar una nueva vida en la comarca. / J.L. LEAL

mente, que juegan a deslizarse sobre una vieja higuera. "Con quien más están aprendiendo español es con los dibujos animados de la tele", afirma. Pronto volverán a Flandes con su madre pero confía en que dentro de un año puedan estar ya todos reunidos en Argañín cuando los trabajos de la vivienda queden finalizados. La trágica muerte a media-

dos de los 80 del primero de sus vástagos con 14 años a causa de una larga enfermedad fue un duro golpe para este flamenco que encontró en España fuerzas renovadas para vivir.

"Conocí a mi nueva pareja en el camino de Santiago. España ha sido el bálsamo de mi alma porque la muerte se puede comprender en la vida y hay que vi-

vir y España es el único país en Europa donde se sabe comprender este sentimiento", asegura con una emoción contenida.

Este nuevo sayagués vivió un periplo hasta dar con la residencia ideal en su nuevo país y tal fue el grado de entusiasmo que Sayago infundió en él que durante un año visitaron la zona hasta siete veces para intentar

LA ÚLTIMA

CURRI VALENZUELA



Que se expliquen

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, debería explicar por qué quiere enviar a más de mil soldados españoles al Líbano y qué riesgos correrán éstos en su misión de controlar la frontera de ese país con Israel; el ministro de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, tendría que explicar las incógnitas del 11-M en general y las mentiras que su Comisario General de Información profirió ante una Comisión Parlamentaria que investigaba el caso; la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, debería explicar, por su parte, cual fue la actuación, o desactuación, de su Departamento mientras Galicia estaba siendo presa de las llamas de docenas de incendios forestales a comienzos de este mes; el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, no debería de parar de explicar en qué criterios se basa la política de inmigración que supuestamente depende de su persona y por qué deja desatendidos, sin más ayuda que un bocadillo, a cientos de subsaharianos a los que está dejando abandonados en las calles; y la ministra de Fomento tendría que darse prisa en explicar los causas del accidente del tren que descarriló en Palencia.

Dicho más directamente: El Gobierno debería dejar de mirar para otro lado y empezar a dar explicaciones de por qué actúa. Si es en el Parlamento, mejor.

Este mes de agosto no va a ser inscrito en los anales del Ejecutivo de Zapatero precisamente como uno de los mejores meses de su gestión. Tan malo ha resultado para su imagen que ya se le está poniendo difícil echarle las culpas al PP de los sucesos desagradables, como intentó hacer con los incendios de Galicia. Relajados como deben de estar, después de casi un mes de vacaciones sin haber querido comparecer, como les ha pedido la oposición varias veces, en el Congreso de los Diputados, ya es hora de que Zapatero y su Gabinete empiecen a dar las explicaciones que los españoles llevan un mes pidiéndoles.